



XIV ФЕСТИВАЛЬ
МЕЖДУНАРОДНАЯ
НЕДЕЛЯ КОНСЕРВАТОРИЙ

FESTIVAL
INTERNATIONAL
CONSERVATORY WEEK

24-31.10.2014

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ
имени Н.А. Римского-Корсакова

Впервые в Петербурге
SHIGERU KAWAI *



* Шигеру Кавай

Официальный инструмент XIV фестиваля «Международная неделя консерваторий»
The official piano of the XIV International Conservatory Week Festival

KAWAI CLASSIKA
PETERSBURG

Театральная площадь, 2
+7 (812) 242-10-50

klassikashop.ru

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА

THE ST. PETERSBURG N. A. RIMSKY-KORSAKOV STATE CONSERVATORY

XIV ФЕСТИВАЛЬ
МЕЖДУНАРОДНАЯ
НЕДЕЛЯ КОНСЕРВАТОРИЙ
FESTIVAL
INTERNATIONAL
CONSERVATORY WEEK
24-31.10.2014

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ
ST. PETERSBURG
2014

УЧРЕДИТЕЛЬ

Санкт-Петербургская государственная консерватория им. Н. А. Римского-Корсакова

При поддержке
Министерства культуры Российской Федерации
Комитета по культуре Санкт-Петербурга
Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга

FOUNDER

The St. Petersburg N. A. Rimsky-Korsakov State Conservatory

With support from
the Ministry of Culture of the Russian Federation
the St. Petersburg Committee for Culture
the Committee for External Relations of St. Petersburg

ПОПЕЧИТЕЛЬСКИЙ СОВЕТ

ГЕНЕРАЛЬНЫЕ КОНСУЛЬСТВА:

Соединенных Штатов Америки в Санкт-Петербурге
Федеративной Республики Германия в Санкт-Петербурге
Азербайджанской Республики в Санкт-Петербурге

Польский институт в Санкт-Петербурге
Российско-Турецкий культурный центр
в Санкт-Петербурге

THE BOARD OF TRUSTEES

THE CONSULATES GENERAL OF:

the United States in St. Petersburg
the Federal Republic of Germany in St. Petersburg
the Republic of Azerbaijan in St. Petersburg

the Polish Institute in St. Petersburg
the Russian-Turkish Cultural Center
in St. Petersburg

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

Михаил ГАНТВАРГ
председатель Организационного комитета,
ректор Санкт-Петербургской консерватории

Андрей КАЗАКОВ
заместитель председателя Организационного комитета,
начальник театрально-концертного управления
и международных связей

Наталья ДЕГТЯРЕВА
проректор Санкт-Петербургской консерватории

Валерий УСПЕНСКИЙ
декан факультета композиции и дирижирования

ORGANIZING COMMITTEE

Mikhail GANTVARG
Committee Chairman,
Rector of the St. Petersburg Conservatory

Andrei KAZAKOV
Deputy Committee Chairman,
Head of the Concert and Theater Board
and International Liaison

Natalia DEGTYAREVA
Vice Rector of the St. Petersburg Conservatory

Valery USPENSKY
Dean of the Composition and Conducting Department

Владимир СТОПИЧЕВ
декан оркестрового факультета

Леонид ЗАЙЧИК
декан фортепианного факультета

Юрий ЛАПТЕВ
декан вокально-режиссерского факультета

Олег ШАРОВ
декан факультета народных инструментов

Наталья АГАБАБОВА
декан по работе с иностранными учащимися

Ирина БОГАЧЕВА
заведующая кафедрой сольного пения

Екатерина МУРИНА
заведующая кафедрой специального фортепиано

Александр ТИТОВ
заведующий кафедрой оперно-симфонического
дирижирования

Антон ТАНОНОВ
заведующий кафедрой специальной композиции
и импровизации

Анатолий НИКИТИН
заведующий кафедрой виолончели, контрабаса, арфы
и квартета

Виктор СУМЕРКИН
заведующий кафедрой медных духовых инструментов

Даниэль ЗАРЕЦКИЙ
заведующий кафедрой органа и клавесина

Елена ГАУДАСИНСКАЯ
заведующая кафедрой концертмейстерского мастерства

Елена СЕМИШИНА
заведующая кафедрой камерного ансамбля

Лидия ВОЛЧЕК
директор фестиваля,
руководитель Малого зала им. А. К. Глазунова

Vladimir STOPICHEV
Dean of the Orchestra Department

Leonid ZAICHIK
Dean of the Piano Department

Yury LAPTEV
Dean of the Vocal and Directing Department

Oleg SHAROV
Dean of the Folk Instruments Department

Natalia AGABABOVA
Chief of the Dean's Office for International Students

Irina BOGACHEVA
Head of the Recital Division

Ekaterina MURINA
Head of the Special Piano Division

Alexander TITOV
Head of the Opera and Symphony
Conducting Division

Anton TANONOV
Head of the Composition
and Improvisation Division

Anatoly NIKITIN
Head of the Cello, Double-bass, Harp
and Quartet Division

Viktor SUMERKIN
Head of the Brass Instruments Division

Daniel ZARETSKY
Head of the Organ and Harpsichord Division

Elena GAUDASINSKAYA
Head of the Concertmaster Art Division

Elena SEMISHINA
Head of the Chamber Ensemble Division

Lidia VOLCHEK
Festival Director,
Chief of the Glazunov Hall

Уважаемые коллеги и дорогие друзья!

Искренне рад приветствовать вас на XIV фестивале «Международная неделя консерваторий»!

За годы своего существования масштабный форум, объединяющий концертную и образовательную сферы деятельности, представил более 200 высших школ музыки мира, познакомил со многими прославленными профессорами и молодыми талантливыми исполнителями, а также продемонстрировал богатый творческий потенциал Санкт-Петербургской консерватории и высокий уровень подготовки специалистов в ее стенах.

Фестиваль способствует обмену опытом, устанавливает открытый дружеский диалог, расширяет межкультурное пространство и убедительно подтверждает востребованность профессии музыканта в наше непростое время.

Желаю участникам и гостям «Международной недели консерваторий» радости музыкального общения, интересных встреч и ярких впечатлений!

М.Х. Гантварг
Ректор Санкт-Петербургской консерватории,
Народный артист России, профессор

Distinguished colleagues and dear friends,

I am happy to welcome you to the *XIV International Conservatory Week*!

Throughout its history this major forum, bringing together concert and educational activities, has presented more than 200 higher music schools of the world, has introduced many famous professors and young talented performers and has demonstrated the great creative potential of the St. Petersburg Conservatory and the high level of its professional education.

The festival contributes to the exchange of best practices, establishes open and friendly communication, expands intercultural space and conclusively proves the demand for music professionals in our challenging times.

I hope participants and guests of the *International Conservatory Week* will enjoy this musical dialogue, make new and interesting contacts and have a bright experience!



Mikhail Gantvarg
Rector of the St. Petersburg Conservatory,
People's Artist of Russia, Professor



Дорогие друзья!

Сердечно приветствую гостей и участников XIV фестиваля «Международная неделя консерваторий»! Масштабный форум, организованный Санкт-Петербургской консерваторией в 2001 году, по праву является значимым культурным событием нашего города и пользуется любовью почитателей музыкального искусства. В последнюю неделю октября фестиваль станет центром притяжения для исполнителей, педагогов, исследователей из высших школ музыки многих стран мира.

Сочетая все виды музыкального общения: концерты, мастер-классы, научные конференции, выставки, семинары, открытые лекции, творческие встречи и презентации, «Международная неделя консерваторий» стремится приобщить к музыке широкую слушательскую аудиторию. Яркие и насыщенные концертные программы фестиваля славятся высоким уровнем исполнения и включают сочинения разных стилей и направлений – от старинной музыки до джаза и этно.

Желаю всем знатокам и любителям музыкального искусства незабываемых впечатлений, а фестивалю – успеха и процветания!

В.Ю. Панкратов
Председатель Комитета по культуре
Санкт-Петербурга

Dear friends,

I kindly welcome the guests and participants to the *XIV International Conservatory Week*!

The broad-scale forum, established by the St. Petersburg Conservatory in 2001, is truly an important cultural event in our city and holds great favor from music lovers. The last week of October will become a gravitational point for musicians, teachers and scientists from higher music schools from different countries of the world.

Combining all kinds of music communication, including concerts, master classes, scientific conferences, exhibitions, seminars, open lectures, meet-the-artist events and presentations, the *International Conservatory Week* seeks to engage a broader audience in the music experience. Bright and busy concert programs of the festival are well-known for their high level of proficiency and are comprised of pieces from different styles and schools, from ancient music to ethno.

I hope all professional and amateur music lovers will have an unforgettable experience here and that the festival will be a thriving success!



Vasily Pankratov
Chairman of the St. Petersburg
Committee for Culture



Уважаемые друзья!

Рад приветствовать вас в Санкт-Петербурге на XIV фестивале «Международная неделя консерваторий»!

Этот масштабный проект, инициированный старейшим музыкальным вузом России, собирает в его стенах заслуженных профессоров и молодых талантливых исполнителей ведущих мировых школ музыки для обмена опытом и мастерством. В эксклюзивных программах «Международной недели консерваторий» примут участие как уже известные петербургской публике, так и впервые посетившие Санкт-Петербургскую консерваторию солисты, ансамбли, оркестровые и хоровые коллективы.

Сегодня, в год, объявленный в Российской Федерации Годом культуры, концертные и образовательные программы «Международной недели консерваторий» особенно актуальны, поскольку способствуют сохранению и развитию академической музыки, а также приобщению к ней широкой публики. Убежден, что и в дальнейшем этот замечательный фестиваль останется особым пространством для творческого общения и совместной плодотворной работы в области музыкального искусства.

От всей души желаю организаторам и участникам фестиваля творческих успехов, благополучия и процветания, а публике – ярких, незабываемых впечатлений!

В.Р. Мединский
Министр культуры Российской Федерации

Dear friends,

It is my great pleasure to welcome you to St. Petersburg at the *XIV International Conservatory Week*!

This broad-scale project, initiated by the oldest music institution in Russia, brings together distinguished professors and young talented musicians from top music schools all over the world to exchange experiences and best practices. The unparalleled programs of the *International Conservatory Week* will encompass solo artists, ensembles, orchestras and choirs – both well-known and new to the St. Petersburg audience.

The concert and educational programs of the *International Conservatory Week* are especially relevant this year – which was declared the Year of Culture in the Russian Federation – because they contribute to the preservation and development of academic music, as well as the engagement of the general public. I am convinced that this magnificent festival will become a unique platform for creative communication and joint effective work in the field of the musical arts.

I wholeheartedly wish creative achievements to the organizers and participants of the festival and a bright and unforgettable experience to its audience!



Vladimir Medinsky,
Minister of Culture of the Russian Federation



Дорогие друзья!

Фестиваль «Международная неделя консерваторий» – одно из значимых ежегодных международных мероприятий Санкт-Петербурга в области музыкального искусства и по праву занимает прочное место в насыщенной городской афише. В этом году он пройдет на берегах Невы в четырнадцатый раз.

Проведение фестиваля не только активно развивает и поддерживает академические традиции музыкальной культуры нашего города, но и способствует интеграции Санкт-Петербургской государственной консерватории имени Н. А. Римского-Корсакова, как организатора фестиваля, петербургских и российских исполнителей в мировой музыкальный процесс. Этот музыкальный форум вовлекает в свою орбиту представителей ведущих школ музыки Европы, Азии и Америки.

Мы рады приветствовать в нашем городе среди гостей фестиваля этого года музыкантов из России, Армении, Азербайджана, Австрии, Великобритании, Венгрии, Германии, Италии, Испании, Польши, США, Турции, Франции.

Язык музыки не знает границ и национальных барьеров. Надеемся, что особая атмосфера Санкт-Петербурга станет источником вдохновения и радости для участников фестиваля.

Желаем организаторам и всем участникам фестиваля интересных встреч и творческих удач.

Е. Д. Григорьев
Председатель Комитета по внешним связям
Санкт-Петербурга

Dear friends,

The *International Conservatory Week* is one of the most significant annual international music events and takes its due place in the intensive cultural agenda of St. Petersburg. This year it will be the 14th time our city has hosted it.

The festival actively develops and preserves academic traditions of the music culture in our city and contributes to the integration of the festival's organizer, the Rimsky-Korsakov St. Petersburg State Conservatory, as well as local and other Russian musicians into the global music process. This music forum brings together the representatives of the leading music schools from Europe, Asia and America.

This year we are happy to welcome musicians from Russia, Armenia, Azerbaijan, Austria, France, Germany, Hungary, Italy, Poland, Spain, Turkey, the UK and the USA among the guests of the festival.

The language of music doesn't know borders and national barriers. We hope that the special atmosphere of St. Petersburg will inspire and bring joy to the festival's participants.

We wish interesting contacts and creative successes to the organizers and to all participants of the festival.



Evgeny Grigoriev
Chairman of the Committee for External Relations
of St. Petersburg





► XIV «Международная неделя консерваторий»

Принято считать, что музыка находится вне политики или, по крайней мере, меньше, чем другие виды искусства, испытывает на себе влияние политической конъюнктуры. Однако подготовка к XIV «Международной неделе консерваторий» доказала обратное.

Помимо привычных, хотя и не ставших со временем проще, финансовых проблем и организационных вопросов постоянно возникали непредвиденные новые. Не побоятся ли приглашенные на фестиваль музыканты приехать в Санкт-Петербург во время санкций и эмбарго? Захотят ли руководители зарубежных высших школ музыки в ситуации информационной войны предоставить гранты своим профессорам и студентам для поездки в Россию? Подтвердят ли зарубежные фонды и частные спонсоры, вне зависимости от политических интриг и конфронтации между странами, намерения субсидировать своих соотечественников – солистов, ансамбли, хоровые и оркестровые коллективы?

В начале сентября мы получили ответ на первый вопрос: 30 профессоров и студентов из двух высших школ музыки США не рискнули приехать в Санкт-Петербург. Ответы на остальные вопросы должен дать международный форум. Но так хочется верить, что политическая нестабильность не станет тем форс-мажором, который остановит музыкантов в их желании испробовать новые сцены и расширить слушательскую аудиторию, обменяться творческим опытом с зарубежными коллегами, приобрести в совместном музицировании новых друзей и получить неизведанные дотолы впечатления. Именно это является миссией «Международной недели консерваторий» и действительно находится вне политики.

Лидия Волчек

► XIV International Conservatory Week

There is a popular belief that music goes beyond politics or at least is affected less by political environment than the other arts. However, the preparation of the XIV International Conservatory Week proved the opposite.

Along with the usual, although no less complicated financial problems and organizational issues, we have always faced unpredictable new difficulties. Would the invited musicians hesitate to come to St. Petersburg, affected by sanctions and embargo? Would the heads of foreign higher music schools want to grant money to professors and students for their trip to Russia in the time of information wars? Would the foreign funds and private sponsors confirm their willingness to support their compatriots – soloists, ensembles, choirs and orchestras, notwithstanding political games and confrontation between the different countries?

In the beginning of September we got the answer to our first question, when 30 professors and students from two higher music schools in the USA didn't dare come to St. Petersburg. The international forum will give answers to other questions, but we hope that political instability wouldn't turn into the kind of emergency that prevents musicians from trying out new stages and increasing their audience, exchanging creative practices with foreign colleagues, making new friends among fellow musicians and gaining new experience. That's the mission of the International Conservatory Week, which really lies beyond any politics.

Lidia Volchek

► КОНЦЕРТНАЯ ПРОГРАММА

24 ОКТЯБРЯ
ПЯТНИЦА 19.00

МАЛЫЙ ЗАЛ ИМ. А.К. ГЛАЗУНОВА

КОНЦЕРТ-ОТКРЫТИЕ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА
(РОССИЯ)

ЦЕРЕМОНИЯ ВРУЧЕНИЯ ДИПЛОМА И МАНТИИ
ПОЧЕТНОГО ПРОФЕССОРА САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОЙ
КОНСЕРВАТОРИИ НАРОДНОЙ АРТИСТКЕ СССР
ЕЛЕНЕ ОБРАЗЦОВОЙ

ИОГАНН СЕБАСТЬЯН БАХ (1685–1750)
Концерт № 1 для скрипки и струнных ля минор,
BWV 1041

Солист – Михаил ГАНТВАРГ, скрипка

ИОГАНН СЕБАСТЬЯН БАХ (1685–1750)
«Магнификат» для солистов хора и оркестра, ре мажор
BWV 243

Солисты:

Юлия ШЕЛКОВСКАЯ, сопрано
Анна ДЕНИСОВА, сопрано
Виктория МАРТЕМЬЯНОВА, альт
Рустам САГДИЕВ, тенор
Александр БОРОДИН, бас

Хор студентов Санкт-Петербургской консерватории
Художественный руководитель и дирижер –
Валерий УСПЕНСКИЙ

Камерный оркестр Санкт-Петербургской
консерватории
Художественный руководитель –
Аркадий ШТЕЙНЛУХТ

Дирижер –
Йоганнес СКУДЛИК (Германия)

Концерт проводится при поддержке
Благотворительного фонда ГАРТОВ (Германия)

► CONCERT PROGRAM

24 OCTOBER
FRIDAY 19.00

GLAZUNOV HALL

OPENING CONCERT

ST. PETERSBURG N. A. RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY
(RUSSIA)

AWARDS PRESENTATION OF THE DIPLOMA
AND THE ACADEMIC ROBE OF HONORARY PROFESSOR
OF THE ST. PETERSBURG CONSERVATORY
TO ELENA OBRAZTSOVA, THE PEOPLE'S ARTIST OF USSR

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)
Concert № 1 for violin and strings A minor,
BWV 1041

Soloist – Mikhail GANTVARG, violin

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)
Magnificat for soloists, choir and orchestra in D major
BWV 243

Soloists:

Yulia SHELKOVSKAYA, soprano
Anna DENISOVA, soprano
Victoria MARTEMIANOVA, alto
Rustam SAGDIEV, tenor
Alexander BORODIN, bass

The St. Petersburg State Conservatory Students' Choir
Artistic Director and Conductor –
Valery USPENSKY

St. Petersburg Conservatory
Chamber Orchestra
Artistic Director –
Arkady SHTEINLUKHT

Conductor –
Johannes SKUDLIK (Germany)

Concert is supported by
Gartow Stiftung (Germany)

25 ОКТЯБРЯ
СУББОТА

18.00

МАЛЫЙ ЗАЛ ИМ. А.К. ГЛАЗУНОВА

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА
(РОССИЯ)

ПРЕЗЕНТАЦИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО
ИНСТРУМЕНТА ФЕСТИВАЛЯ
КОНЦЕРТНЫЙ РОЯЛЬ SHIGERU KAWAI (ЯПОНИЯ)

ФРЕДЕРИК ШОПЕН (1810–1849)
«Анданте спianато и Большой блестящий полонез»
ми-бемоль мажор, op. 22

СЕРГЕЙ РАХМАНИНОВ (1873–1943)
«Сирень»

ПЕТР ЧАЙКОВСКИЙ (1840–1893) –
СЕРГЕЙ РАХМАНИНОВ (1873–1943)
«Колыбельная»

ФЕРЕНЦ ЛИСТ (1811–1886)
«Кампанелла»

Евгений ИЗОТОВ, фортепиано

Программа проводится в партнерстве с фирмой
«Классика Петербург»

25 ОКТЯБРЯ
СУББОТА

19.00

МАЛЫЙ ЗАЛ ИМ. А.К. ГЛАЗУНОВА

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА
(РОССИЯ)

КОРОЛЕВСКАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ ШОТЛАНДИИ
(ГЛАЗГО, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)

УНИВЕРСИТЕТ БРИСТОЛЯ
(ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)

УНИВЕРСИТЕТ БИРМИНГЕМА
(ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)

ГЕНРИ ПЁРСЕЛЛ (1659–1695)
Обработки Б. Бриттена и П. Пирса
«Прекраснейший остров»
(на текст Дж. Драйдена из «Короля Артура»)
«Музыка на миг»

25 OCTOBER
SATURDAY

18.00

GLAZUNOV HALL

ST. PETERSBURG N. A. RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY
(RUSSIA)

PRESENTATION OF THE OFFICIAL
FESTIVAL INSTRUMENT
GRAND PIANO SHIGERU KAWAI (JAPAN)

FREDERIC CHOPIN (1810–1849)
Andante Spianato et Grande Polonaise Brillante
E-flat major, op. 22

SERGEI RACHMANINOV (1873–1943)
Lilac

PYOTR TCHAIKOVSKY (1840–1893) –
SERGEI RACHMANINOV (1873–1943)
Lullaby

FRANZ LISZT (1811–1886)
La Campanella

Evgeny IZOTOV, piano

The program is conducted in partnership with the
company *Classika Petersburg*

25 OCTOBER
SATURDAY

19.00

GLAZUNOV HALL

ST. PETERSBURG N. A. RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY
(RUSSIA)

THE ROYAL CONSERVATOIRE OF SCOTLAND
(GLASGOW, UNITED KINGDOM)

THE UNIVERSITY OF BRISTOL
(UNITED KINGDOM)

THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM
(UNITED KINGDOM)

HENRY PURCELL (1659–1695),
Realizations by BRITTEN & PEARS
Fairest Isle
(lyrics by John Dryden, from *King Arthur*)
Music For A While

БЕНДЖАМИН БРИТТЕН (1913–1976)
Вокальный цикл на стихотворения и баллады
Т. Харди «Зимние слова», op. 52
1. Ноябрьский вечер
2. Полночь на железной дороге
3. Трясогузка и малыш
4. Старый столик
5. Похороны хормейстера
6. Гордые певцы
7. На вокзале
8. До и после жизни

Народная песня
Обработка Б. Бриттена
«О, плачь, плачь»

Народная песня
Обработка Б. Бриттена на стихи Р. Бёрнса
«Позови овец и ягнят»

Народная песня
Обработка Б. Бриттена на стихи Т. Мура
«Последняя роза лета»

Бен ОЛДЕН, тенор
Стивен БЕРРОУЗ, контр-тенор
Эндрю ПЛАНТ, фортепиано

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

ГУСТАВ ХОЛСТ (1874–1934)
«Савитри», op. 25
Камерная опера
Либретто композитора по произведению
древнеиндийского эпоса «Махабхарата»

Солисты:

Сара-Лиан ОУЭН, сопрано (Великобритания)
Джерард ШНАЙДЕР, тенор (Великобритания)
Росс РЭМГОБИН, баритон (Великобритания)

Камерный оркестр MELOS SINFONIA (Великобритания)
Художественный руководитель и дирижер –
Оливер ЗЕФФМАН (Великобритания)

Женская группа Хора студентов
Санкт-Петербургской консерватории
Художественный руководитель –
Валерий УСПЕНСКИЙ

Научный консультант программы –
профессор Людмила КОВНАЦКАЯ

BENJAMIN BRITTEN (1913–1976)
Winter Words, op. 52
Lyrics and Ballads by Thomas Hardy
1. At Day-close in November
2. Midnight on the Great Western
3. Wagtail and Baby
4. The Little Old Table
5. The Choirmaster's Burial
6. Proud Songsters
7. At the Railway Station, Upway
8. Before Life and After

From Folk Songs Arrangements, Vol. 3
Realization by BRITTEN
O Waly, Waly

From Folk Songs Arrangements, Vol. 5
Realization by BRITTEN, lyrics by Robert Burns
Ca' the Yowes

From Folk Songs Arrangements, Vol. 4
Realization by BRITTEN, lyrics by Thomas Moore
The Last Rose of Summer

Ben ALDEN, tenor
Stephen BURROWS, counter-tenor
Andrew PLANT, piano

RUSSIAN PREMIERE

GUSTAV HOLST (1874–1934)
Savitri, op. 25
Chamber opera
Libretto by Gustav Holst
The story is based on the episode of ancient Indian poem
Mahabharata

Soloists:

Sara-Lian OWEN soprano (United Kingdom)
Gerard SCHNEIDER, tenor (United Kingdom)
Ross RAMGOBIN, baritone (United Kingdom)

MELOS SINFONIA Chamber Orchestra (United Kingdom)
Artistic Director and Conductor –
Oliver ZEFFMAN (United Kingdom)

Ladies Group of the St. Petersburg State Conservatory
Students' Choir
Artistic Director –
Valery USPENSKY

Scientific Adviser for the program –
Professor Lyudmila KOVNATSKAYA

25 ОКТЯБРЯ
СУББОТА 16.00

КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ
КОСТЕЛА СВ. СТАНИСЛАВА

ЕРЕВАНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ
ИМ. КОМИТАСА (АРМЕНИЯ)

ИОГАНН СЕБАСТЬЯН БАХ (1685–1750)
Увертюра во французском стиле си минор, BWV 831

РОБЕРТ ШУМАН (1810–1856)
Арабески, op. 18

ПЕТР ЧАЙКОВСКИЙ (1840–1893)
Думка, соч. 59

КОМИТАС (1869–1935) –
РОБЕРТ АНДРИАСЯН (1912–1971)
«Весна»

КОМИТАС (1869–1935) –
ГЕОРГИЙ САРАДЖЯН (1919–1986)
«Абрбан»

САЯТ-НОВА (1712–1795) –
ГЕОРГИЙ САРАДЖЯН (1919–1986)
«Кяманча»

АРАМ ХАЧАТУРЯН (1903–1978)
Токката

АРНО БАБАДЖАНЫАН (1921–1983)
Элегия и поэма

ЭДВАРД МИРЗОЯН (1921–2012)
Поэма

АЛЕКСАНДР АРУТИУНИАН (1920–2012)
«Ветер пронесся в горах»
«Сасунский танец»

Анаит НЕРСЕСЯН, фортепиано

26 ОКТЯБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ 16.00

КОНЦЕРТНЫЙ ЗАЛ КОСТЕЛА СВ. СТАНИСЛАВА

КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. ДЖОВАННИ ПЬЕРЛУИДЖИ
ДА ПАЛЕСТРИНЫ (КАЛЬЯРИ, ИТАЛИЯ)

«ФРАНЦУЗСКИЙ СИМФОНИЧЕСКИЙ ОРГАН»

ЛУИ ВЬЕРН (1870–1937)
Органная симфония № 3, фа-диез минор, op. 28
Allegro maestoso
Cantilène
Intermezzo
Adagio
Final

25 OCTOBER
SATURDAY 16.00

CONCERT HALL
OF THE ST. STANISLAUS CHURCH

YEREVAN KOMITAS STATE CONSERVATORY
(ARMENIA)

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)
Overture in the French Style in B minor, BWV 831

ROBERT SCHUMANN (1810–1856)
Arabeske, op. 18

PYOTR TCHAIKOVSKY (1840–1893)
Dumka, op. 59

КОМИТАС (1869–1935) –
РОБЕРТ АНДРИАСЯН (1912–1971)
Spring

КОМИТАС (1869–1935) –
ГЕОРГИЙ САРАДЖЯН (1919–1986)
Abrban

САЯТ-НОВА (1712–1795) –
ГЕОРГИЙ САРАДЖЯН (1919–1986)
Kemenche

АРАМ ХАЧАТУРЯН (1903–1978)
Toccata

АРНО БАБАДЖАНЫАН (1921–1983)
Elegy and Poem

ЭДВАРД МИРЗОЯН (1921–2012)
Poem

АЛЕКСАНДР АРУТИУНИАН (1920–2012)
The Winds Flew Over The Mountains,
The Warrior's Dance

Anahit NERSESYAN, piano

26 OCTOBER
SUNDAY 16.00

CONCERT HALL OF THE ST. STANISLAUS CHURCH

THE STATE CONSERVATORY OF MUSIC GIOVANNI PIERLUIGI
DA PALESTRINA (CAGLIARI, ITALY)

THE FRENCH SYMPHONIC ORGAN

LOUIS VIERNE (1870–1937)
Organ Symphony № 3, F-sharp minor, op. 28
Allegro maestoso
Cantilène
Intermezzo
Adagio
Final

ШАРЛЬ ТУРНЕМИР (1870–1939)
Хоральная импровизация на тему
«Жертва пасхальная»

ЖАН ЛАНГЛЕ (1907–1991)
«Средневековая сюита», op. 56

I. Prélude
II. Tiento
III. Improvisation
IV. Méditation
V. Acclamations

Анджело КАСТАЛЬДО, орган (Италия)

CHARLES TOURNEMIRE (1870–1939)
Choral improvisation on
Victimae Paschali (The Paschal Lamb)

JEAN LANGLAIS (1907–1991)
Suite Médiévale for organ, op. 56

I. Prélude
II. Tiento
III. Improvisation
IV. Méditation
V. Acclamations

Angelo CASTALDO, organ (Italy)

26 ОКТЯБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ 14.00

МАЛЫЙ ЗАЛ ИМ. А.К. ГЛАЗУНОВА

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА
(РОССИЯ)

Н. А. РИМСКИЙ-КОРСАКОВ И ЕГО ВРЕМЯ.
К 170-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ
КОМПОЗИТОРА

Студенты и аспиранты Консерватории –
солисты и ансамбли

Александра КАБАНОВА, сопрано
Дарья БАТОВА, меццо-сопрано
Александр КУЛИНКОВИЧ, тенор
Александр ВАСИЛЬЕВ, кларнет
Ольга АРТЮГИНА, скрипка
Игорь ЕГОРОВ, фортепиано

Брасс-квнтет BRASS TIME

Алексей ИВАНОВ, труба
Денис ФОКИН, труба
Николай ЛЬВОВ, валторна
Тополина КАЛИНИНСКАЯ, тромбон
Глеб КОРЧАГИН, туба

Ансамбль домристов им. И.И. Шитенкова

Художественный руководитель – Наталья ШКРЕБКО

26 OCTOBER
SUNDAY 14.00

GLAZUNOV HALL

ST. PETERSBURG N. A. RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY
(RUSSIA)

N. A. RIMSKY-KORSAKOV AND HIS TIME.
TO THE 170th ANNIVERSARY
OF THE COMPOSER'S BIRTH

Students, post graduates and graduates
of the Conservatory – soloists and ensembles

Alexandra KABANOVA, soprano
Daria BATOVA, mezzo-soprano
Alexander KULINKOVICH, tenor
Alexander VASILIEV, clarinet
Olga ARTYUGINA, violin
Igor EGOROV, piano

Brass Quintet BRASS TIME

Alexei IVANOV, trumpet
Denis FOKIN, trumpet
Nikolai LVOV, corni
Topolina KALININSKAYA, trombone
Gleb KORCHAGIN, tuba

Shitenkov Domra Ensemble

Artistic Director – Natalia SHKREBKO

26 ОКТЯБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ

19.00

МАЛЫЙ ЗАЛ ИМ. А.К. ГЛАЗУНОВА

КОРОЛЕВСКИЙ КОЛЛЕДЖ ОРГАНИСТОВ
(ЛОНДОН, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
ЕРЕВАНСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ
ИМ. КОМИТАСА (АРМЕНИЯ)
КОНСЕРВАТОРИЯ САН-ПЬЕТРО-А-МАЙЕЛЛА
(НЕАПОЛЬ, ИТАЛИЯ)
КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. ДЖОВАННИ ПЬЕРЛУИДЖИ
ДА ПАЛЕСТРИНЫ (КАЛЬЯРИ, ИТАЛИЯ)
АЗЕРБАЙДЖАНСКАЯ НАЦИОНАЛЬНАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ
(БАКУ, АЗЕРБАЙДЖАН)

ОРЛАНДО ГИББОНС (1583–1625)

Фантазия

ФРЕДЕРИК ГОР ОУСЛИ (1825–1889)

Прелюдия и fuga ля мажор

ЧАРЛЬЗ ВИЛЬЕРС СТЭНФОРД (1852–1924)

Соната №4 «Кельтская», op.153:

II. Тема с вариациями

III. «Надгробие Святого Патрика»

ЭДУАРД ЭЛГАР (1857–1934)

Имперский марш

(обработка Херберта Брюэра)

Кэтрин ЭННИС, орган (Великобритания)

ИОГАНН СЕБАСТЬЯН БАХ (1685–1750)

Хроматическая фантазия и fuga ре минор,
BWV 903

АРАМ ХАЧАТУРЯН (1903–1978)

Токката

АРНО БАБАДЖАНЫАН (1921–1983)

Поэма

Анаит НЕРСЕСЯН, фортепиано (Армения)

ДИТРИХ БУКСТЕХУДЕ (1637–1707)

Прелюдия соль минор, ВухWV 149

ИОГАНН СЕБАСТЬЯН БАХ (1685–1750)

Ария «Готовься, Сион» из «Рождественской оратории», BWV 248

Ария «Скорей скажите ж мне» из «Пасхальной оратории», BWV 249

ПЬЕТРО АЛЕССАНДРО ЙОН (1886–1943)

Юмореска «Простой орган»

НЕИЗВЕСТНЫЙ КОМПОЗИТОР

«Duorme» (Неаполитанская колыбельная)

26 OCTOBER
SUNDAY

19.00

GLAZUNOV HALL

THE ROYAL COLLEGE OF ORGANISTS
(UNITED KINGDOM)
YEREVAN KOMITAS STATE CONSERVATORY
(ARMENIA)
SAN PIETRO A MAJELLA CONSERVATORY OF MUSIC
(NAPLES, ITALY)
THE STATE CONSERVATORY OF MUSIC GIOVANNI PIERLUIGI
DA PALESTRINA (CAGLIARI, ITALY)
AZERBAIJAN NATIONAL CONSERVATORY
(BAKU, AZERBAIJAN)

ORLANDO GIBBONS (1583–1625)

Fantasia

FREDERICK GORE OUSELEY (1825–1889)

Prelude and Fugue in A major

CHARLES VILLIERS STANFORD (1852–1924)

Sonata № 4 Celtica, op.153:

II. Tema con Variazioni

III. St. Patrick's Breastplate

EDWARD ELGAR (1857–1934)

Imperial March

(realization by Herbert Brewer)

Catherine ENNIS, organ (United Kingdom)

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)

Chromatic Fantasia and Fugue in D minor,
BWV 903

АРАМ КНАЧАТУРИАН (1903–1978)

Toccata

АРНО БАБАДЖАНЫАН (1921–1983)

Poem

Anahit NERSESYAN, piano (Armenia)

DIETRICH BUXTEHUDE (1637–1707)

Prelude in G minor, ВухWV 149

JOHANN SEBASTIAN BACH (1685–1750)

from Christmas Oratorio: Prepare Thyself, Zion, BWV 248

from Easter Oratorio: Tell Me, Tell Me Quickly, BWV 249

PIETRO ALESSANDRO YON (1886–1943)

Humoresque L'Organo Primitivo

UNKNOWN ARTIST

Duorme (Neapolitan lullaby)

ФРАНЧЕСКО ФЛОРИМО (1800–1888)

Тарантелла

Чира СКОППА, меццо-сопрано (Италия)

Анджело КАСТАЛЬДО, орган (Италия)

Азербайджанские мугамные произведения, народные песни
и теснифы, а также танцевальные композиции

Ансамбль «ГАДИМ ШАРГ»

Махмуд САЛАХ, гавал

Агаяр ХАНЛАРОВ, тар

Джахандар ХАНЛАРОВ, кяманча

Гюльнар АМИРАЛИЕВА, ханенде

Кенуль АМИРАЛИЕВА, ханенде

Художественный руководитель –

Махмуд САЛАХ (Азербайджан)

Концерт проводится при поддержке

Генерального консульства Азербайджанской Республики
в Санкт-Петербурге

26 ОКТЯБРЯ
ВОСКРЕСЕНЬЕ

19.00

ШЕРЕМЕТЕВСКИЙ ДВОРЕЦ –
МУЗЕЙ МУЗЫКИ. БЕЛЫЙ ЗАЛ

КОРОЛЕВСКАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ ШОТЛАНДИИ
(ГЛАЗГО, ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)

УНИВЕРСИТЕТ БРИСТОЛЯ
(ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)

УНИВЕРСИТЕТ БИРМИНГЕМА
(ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)

ГЕНРИ ПЁРСЕЛЛ (1659–1695)

Обработка Б. Бриттена

«Господи, что есть человек?»

на текст У. Фуллера

(парафраз Псалма 8:4–91)

ДЖЕРЕМИЯ КЛАРК (1674–1707)

Обработка Б. Бриттена

Текст анонимный

«Божественный гимн»

БЕНДЖАМИН БРИТТЕН (1913–1976)

Кантикль II «Авраам и Исаак», op. 51

на текст из Честерского миракля

«Истории о Лоте и Аврааме»

Народная американская песня

Обработка Б. Бриттена

«Мои скитанья удивительны»

FRANCESCO FLORIMO (1800–1888)

La Tarantella

Cira SCOPPA, mezzo-soprano (Italy)

Angelo CASTALDO, organ (Italy)

Azerbaijani mugham pieces, folk songs
and tesnifs, dancing performances

Ensemble GHADIM SHARQ

Mahmud SALAH, daf

Aghayar KHANLAROV, tar

Jahandar KHANLAROV, kemenche

Gulnar AMIRALIYEVA, khanende

Konul AMIRALIYEVA, khanende

Artistic Director –

Mahmud SALAH (Azerbaijan)

The concert is supported by

the Consulate General
of the Republic of Azerbaijan

26 OCTOBER
SUNDAY

19.00

SHEREMETEV PALACE –
MUSEUM OF MUSIC. WHITE HALL

THE ROYAL CONSERVATOIRE OF SCOTLAND
(GLASGOW, UNITED KINGDOM)

THE UNIVERSITY OF BRISTOL
(UNITED KINGDOM)

THE UNIVERSITY OF BIRMINGHAM
(UNITED KINGDOM)

HENRY PURCELL (1659–1695)

Realization by BRITTEN

lyrics by William Fuller

(a paraphrase of Psalm 8:4–91)

Lord, What is Man?

JEREMIAH CLARKE (1674–1707)

Realization by BRITTEN

lyrics by Unknown Artist

A Divine Hymn

BENJAMIN BRITTEN (1913–1976)

Canticle II Abraham and Isaac, op. 51

lyrics from the Chester Mystery Play

Histories of Lot and Abraham

American Traditional Song

Realization by BRITTEN

I Wonder as I Wander

УИЛЬЯМ КРОФТ (1678–1727)

Обработка Б. Бриттена

Текст анонимный

«Гимн божественной музыке»

ГЕНРИ ПЁРСЕЛЛ (1659–1695)

Обработка Б. Бриттена

на текст У. Фуллера

«Вечерний гимн»

Бен ОЛДЕН, тенор

Стивен БЕРРОУЗ, контр-тенор

Эндрю ПЛАНТ, фортепиано

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

КОЛИН МЭТЬЮЗ (р. 1946)

Дивертисмент для двойного струнного квартета

МИРОВАЯ ПРЕМЬЕРА

ФИЛИП ЭШВОРТ (р. 1983)

«Prathana»

Солисты:

Джерард ШНАЙДЕР, тенор (Великобритания)

Росс РЭМГОБИН, баритон (Великобритания)

Камерный оркестр MELOS SINFONIA
(Великобритания)

Художественный руководитель и дирижер –
Оливер ЗЕФФМАН (Великобритания)

Научный консультант программы –
профессор Людмила КОВНАЦКАЯ

WILLIAM CROFT (1678–1727)

Realization by BRITTEN

lyrics by Unknown Artist

A Hymn on Divine Musick

HENRY PURCELL (1659–1695)

Realization by BRITTEN

lyrics by William Fuller

Evening Hymn

Ben ALDEN, tenor

Stephen BURROWS, counter-tenor

Andrew PLANT, piano

RUSSIAN PREMIERE

COLIN MATTHEWS (b. 1946)

Divertimento for double string quartets

WORLD PREMIERE

PHILIP ASHWORTH (b. 1983)

Prathana

Soloists:

Gerard SCHNEIDER, tenor (United Kingdom)

Ross RAMGOBIN, baritone (United Kingdom)

MELOS SINFONIA Chamber Orchestra
(United Kingdom)

Artistic Director and Conductor –
Oliver ZEFFMAN (United Kingdom)

Scientific Adviser for the program –
Professor Lyudmila KOVNATSKAYA

ДМИТРИЙ ШОСТАКОВИЧ (1906–1975)

Адажио из балета «Светлый ручей», ор. 39

(транскрипция Гарри Миеттунена)

КШИШТОФ ПЕНДЕРЕЦКИЙ (р. 1933)

Каприччио для тубы соло

ЭНДИ ЭМЛЕР (р. 1958)

«Tuba stone»

Йожеф БАЖИНКА, туба (Венгрия)

Евгений СИНАЙСКИЙ, фортепиано (Австрия)

ВОЛЬФГАНГ МОЦАРТ (1756–1791)

Дивертисмент для струнного оркестра ре мажор, К. 136

АНТОНИН ДВОРЖАК (1841–1904)

Серенада для струнного оркестра ми мажор, ор.22

Камерный оркестр FOLKWANG SINFONIETTA
(Германия)

Дирижер – Рубен ГАЗАРЯН (Германия)

Концерт проводится при поддержке Генерального
консульства Федеративной Республики Германия
в Санкт-Петербурге

DMITRY SHOSTAKOVICH (1906–1975)

Adagio from the ballet *The Limpid Stream*, op. 39

(arranged by Harri Miettunen)

KRZYSZTOF PENERECKI (b. 1933)

Capriccio for tuba solo

ANDY EMLER (b. 1958)

Tuba Stone

József BAZSINKA, tuba (Hungary)

Evgeny SINAISKY, piano (Austria)

WOLFGANG MOZART (1756–1791)

Divertimento for string orchestra in D major, K. 136

ANTONÍN DVOŘÁK (1841–1904)

Serenade for strings in E major, op.22

FOLKWANG SINFONIETTA Chamber Orchestra
(Germany)

Conductor – Ruben GAZARIAN (Germany)

The concert is supported by the Consulate
General of the Federal Republic of Germany
in St. Petersburg

27 ОКТЯБРЯ
ПОНЕДЕЛЬНИК 19.00

МАЛЫЙ ЗАЛ ИМ. А.К. ГЛАЗУНОВА

КОНСЕРВАТОРИЯ ЧАСТНОГО УНИВЕРСИТЕТА ВЕНЫ
(АВСТРИЯ)

УНИВЕРСИТЕТ ИСКУССТВ ФОЛЬКВАНГ
(ЭССЕН, ГЕРМАНИЯ)

УНИВЕРСИТЕТ ГОРОДА ПЕЧ
(ВЕНГРИЯ)

ФРАНЦ ШУБЕРТ (1797–1828)

Фантазия «Скиталец» до мажор, ор. 15

Клаус ШТИКЕН, фортепиано (Австрия)

27 OCTOBER
MONDAY 19.00

GLAZUNOV HALL

CONSERVATORY OF VIENNA PRIVATE UNIVERSITY
(AUSTRIA)

FOLKWANG UNIVERSITY OF THE ARTS
(ESSEN, GERMANY)

THE UNIVERSITY OF PÉCS
(HUNGARY)

FRANZ SCHUBERT (1797–1828)

Wanderer Fantasy in C major, op. 15

Klaus STICKEN, piano (Austria)

28 ОКТЯБРЯ
ВТОРНИК 19.00

МАЛЫЙ ЗАЛ ИМ. А. К. ГЛАЗУНОВА

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА
(РОССИЯ)

ВЕЧЕР МИРОВЫХ ПРЕМЬЕР

«WILLIAM...» К 450-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ
У. ШЕКСПИРА

Музыка на тексты У. Шекспира композиторов:
Сергея СЛОНИМСКОГО, Игоря РОГАЛЕВА,
Екатерины ИВАНОВОЙ-БЛИНОВОЙ,
Светланы НЕСТЕРОВОЙ, Николая МАЖАРЫ,
Евгения ПЕТРОВА, Вячеслава КРУГЛИКА,
Алексея КРАСАВИНА

Камерный оркестр Санкт-Петербургской
консерватории

Художественный руководитель –
Аркадий ШТЕЙНЛУХТ

Дирижер – Алим ШАХМАМЕТЬЕВ

28 OCTOBER
TUESDAY 19.00

GLAZUNOV HALL

ST. PETERSBURG N. A. RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY
(RUSSIA)

WORLD PREMIERE NIGHT

WILLIAM... TO THE 450th ANNIVERSARY
OF WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTH

Music on lyrics by William Shakespeare composed by:
Sergei SLONIMSKY, Igor ROGALEV,
Ekaterina IVANOVA-BLINOVA,
Svetlana NESTEROVA, Nikolai MAZHARA,
Evgeny PETROV, Vyacheslav KRUGLIK,
Alexei KRASAVIN

St. Petersburg State Conservatory
Chamber Orchestra

Artistic Director –
Arkady SHTEINLUKHT

Conductor – Alim SHAKH

28 ОКТЯБРЯ
ВТОРНИК

19.00

БЕЛЫЙ ЗАЛ
ПОЛИТЕХНИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

УНИВЕРСИТЕТ ИСКУССТВ ФОЛЬКВАНГ
(ЭССЕН, ГЕРМАНИЯ)

БЕНДЖАМИН БРИТТЕН (1913–1976)

«Простая симфония»

- I. Неистовое бурре
- II. Игривое пиццикато
- III. Сентиментальная сарабанда
- IV. Веселый финал

БЕЛА БАРТОК (1881–1945)

Дивертисмент для струнного оркестра Sz.113 BB.118

АНТОНИН ДВОРЖАК (1841–1904)

Серенада для струнного оркестра ми мажор, op. 22

Камерный оркестр FOLKWANG SINFONIETTA
(Германия)

Дирижер – Рубен ГАЗАРЯН (Германия)

Концерт проводится при поддержке Генерального
консульства Федеративной Республики Германия
в Санкт-Петербурге

29 ОКТЯБРЯ
СРЕДА

20.00

МАЛЫЙ ЗАЛ ИМ. А.К. ГЛАЗУНОВА

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА
(РОССИЯ)

АКАДЕМИЯ МУЗЫКИ ИМ. КАРОЛЯ ШИМАНОВСКОГО
(КАТОВИЦЕ, ПОЛЬША)

«ОТ ГОСПЕЛ ДО ДЖАЗА»

Войчех МЫРЧЕК, джазовый вокал
(Польша)

Павел ТОМАШЕВСКИ, джазовое фортепиано
(Польша)

28 OCTOBER
TUESDAY

19.00

WHITE HALL
OF THE POLYTECHNICAL UNIVERSITY

FOLKWANG UNIVERSITY OF THE ARTS
(ESSEN, GERMANY)

BENJAMIN BRITTEN (1913–1976)

Simple Symphony

- I. Boisterous bourrée
- II. Playful pizzicato
- III. Sentimental saraband
- IV. Frolicsome finale

BÉLA BARTOK (1881–1945)

Divertimento for String Orchestra Sz.113 BB.118

ANTONÍN DVOŘÁK (1841–1904)

Serenade for strings in E major, op. 22

FOLKWANG SINFONIETTA Chamber Orchestra
(Germany)

Conductor – Ruben GAZARIAN (Германия)

The concert is supported by:
The Consulate General of the Federal Republic
of Germany in St. Petersburg

29 OCTOBER
WEDNESDAY

20.00

GLAZUNOV HALL

ST. PETERSBURG N. A. RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY
(RUSSIA)

KAROL SZYMANOWSKI ACADEMY OF MUSIC
(KATOWICE, POLAND)

FROM GOSPEL TO JAZZ

Wojciech MYRCZEK, jazz vocalist
(Poland)

Paweł TOMASZEWSKI, jazz piano
(Poland)

ГОСТИ ФЕСТИВАЛЯ –

Ансамбль TECORA ROGERS & THE CHICAGO
SPIRITUALS (США)

Иван МЯСНИКОВ, контрабас (Россия)

Павел ДРАП, ударные (Россия)

Концерт проводится при поддержке:
Генерального консульства США в Санкт-Петербурге
Польского института в Санкт-Петербурге

30 ОКТЯБРЯ
ЧЕТВЕРГ

19.00

МАЛЫЙ ЗАЛ ИМ. А.К. ГЛАЗУНОВА

ВЫСШАЯ ШКОЛА МУЗЫКИ КАТАЛОНИИ
(БАРСЕЛОНА, ИСПАНИЯ)

ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ УНИВЕРСИТЕТА
ИСКУССТВ ИМ. МИМАРА СИНАНА
(СТАМБУЛ, ТУРЦИЯ)

МАНУЭЛЬ ДЕ ФАЛЬЯ (1876–1946)

«Пантомима» и «Танец Огня»

из балета «Любовь-волшебница»

Рафаэль САЛИНАС, фортепиано

ФРАНСИСКО ТАРРЕГА (1852–1909)

«Венецианский карнавал»

Екатерина ЗАЙЦЕВА, гитара

ПАКО ДЕ ЛУСИЯ (1947–2014)

«Медовая река» (Bulerías)

Жоан АСЕНСИО, гитара фламенко

АНТОН ДИАБЕЛЛИ (1781–1858)

«Большая блестящая соната» для гитары и фортепиано

МАНУЭЛЬ ДЕ ФАЛЬЯ (1876–1946)

Танец из балета «Жизнь коротка»

Рафаэль САЛИНАС, фортепиано

Екатерина ЗАЙЦЕВА, гитара

Жоан АСЕНСИО, гитара фламенко

GUESTS OF THE FESTIVAL –

Ensemble TECORA ROGERS & THE CHICAGO
SPIRITUALS (USA)

Ivan MYASNIKOV, bass (Russia)

Pavel DRAP, percussion (Russia)

The concert is supported by:
the Consulate General of the United States in St. Petersburg
the Polish Institute in St. Petersburg

30 OCTOBER
THURSDAY

19.00

GLAZUNOV HALL

THE HIGHER SCHOOL OF MUSIC OF CATALONIA
(BARCELONA, SPAIN)

MIMAR SINAN FINE ARTS UNIVERSITY
STATE CONSERVATORY
(ISTANBUL, TURKEY)

MANUEL DE FALLA (1876–1946)

Pantomima and Ritual Fire Dance

from the ballet *The Bewitched Love*

Rafael SALINAS, piano

FRANCISCO TÁRREGA (1852–1909)

Carnival of Venice

Ekaterina ZAITSEVA, guitar

PACO DE LUCÍA (1947–2014)

River of Honey (Bulerías)

Joan ASENSIO, flamenco guitar

ANTON DIABELLI (1781–1858)

Grand Sonate Brillante for guitar and piano

MANUEL DE FALLA (1876–1946)

Dance from the ballet *Life is Short*

Rafael SALINAS, piano

Ekaterina ZAITSEVA, guitar

Joan ASENSIO, flamenco guitar

ПЕРВОЕ ИСПОЛНЕНИЕ В РОССИИ

ИЛЬХАН УСМАНБАШ (р.1921)
«A Little Night Music»
I. Allegro
II. Adagio
III. Menuetto
IV. Rondo

RUSSIAN PREMIERE

İLHAN USMANBAŞ (b.1921)
A Little Night Music
I. Allegro
II. Adagio
III. Menuetto
IV. Rondo

УЛЬВИ ДЖЕМАЛЬ ЭРКИН (1906–1972)
Симфонietta
I. Allegro
II. Adagio
III. Allegro

ULVI CEMAL ERKIN (1906–1972)
Sinfonietta
I. Allegro
II. Adagio
III. Allegro

Камерный оркестр CAMERATA SAYGUN (Турция)

CAMERATA SAYGUN Chamber Orchestra (Turkey)

*Концерт проводится при поддержке:
Российско-Турецкого культурного центра
в Санкт-Петербурге
Турецко-Российского Фонда Культуры (Турция)*

*The concert is supported by:
the Russian-Turkish Cultural Center
in St. Petersburg
the Turkish-Russian Cultural Foundation (Turkey)*

30 ОКТЯБРЯ
ЧЕТВЕРГ **19.00**

СМОЛЬНЫЙ СОБОР

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА
(РОССИЯ)

**ВЕЧЕР ПРАВОСЛАВНОЙ И АФРО-АМЕРИКАНСКОЙ
ДУХОВНОЙ МУЗЫКИ**

ЮРИЙ ФАЛИК (1936–2009)
Литургические песнопения для солистов и хора *a cappella*
на тексты Молитвослова (фрагменты)

ПАВЕЛ ЧЕСНОКОВ (1877–1944)
Духовные концерты
«С нами Бог»
«Ангел вопиаше»

АЛЕКСАНДР ГРЕЧАНИНОВ (1864–1956)
Запричастный стих «К Богородице прилежно»

Хор студентов Санкт-Петербургской консерватории

*Художественный руководитель и дирижер –
Валерий УСПЕНСКИЙ*

30 OCTOBER
THURSDAY **19.00**

SMOLNY CATHEDRAL

ST. PETERSBURG N. A. RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY
(RUSSIA)

**ORTHODOX AND AFRO-AMERICAN SPIRITUAL
MUSIC NIGHT**

JURY FALIK (1936–2009) Tracts
Liturgical Chants for soloists and choir *a cappella*
Prayer Book lyrics (fragments)

PAVEL CHESNOKOV (1877–1944)
Church concertos
God Is With Us
The Angel Cried Out

ALEXANDER GRECHANINOV (1864–1956)
Postcommunion verse *Let Us Fervently Beseech*

St. Petersburg State Conservatory Students' Choir

*Artistic Director and Conductor –
Valery USPENSKY*

ГОСТИ ФЕСТИВАЛЯ –

Ансамбль TECORA ROGERS & THE CHICAGO
SPIRITUALS (США)

Иван МЯСНИКОВ, контрабас (Россия)
Даниил САВИН, ударные (Россия)

*Концерт проводится при поддержке
Генерального консульства США в Санкт-Петербурге*

31 ОКТЯБРЯ
ПЯТНИЦА **19.00**

МАЛЫЙ ЗАЛ ИМ. А.К.ГЛАЗУНОВА

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ ГОСУДАРСТВЕННАЯ
КОНСЕРВАТОРИЯ ИМ. Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА
(РОССИЯ)

КОНЦЕРТ-ЗАКРЫТИЕ

МИХАИЛ ГЛИНКА (1804–1857)
Увертюра к опере «Руслан и Людмила»

СЕРГЕЙ РАХМАНИНОВ (1873–1943)
Концерт для фортепиано с оркестром № 2, до минор, op. 18
I. Moderato
II. Adagio sostenuto
III. Allegro scherzando

ЛЮДВИГ ВАН БЕТХОВЕН (1770–1827)
Симфония № 7, ля мажор, op. 92
I. Poco sostenuto. Vivace
II. Allegretto
III. Presto
IV. Allegro con brio

Симфонический оркестр студентов
Санкт-Петербургской консерватории

*Художественный руководитель –
Михаил ГОЛИКОВ*

Солоист – Мирослав КУЛТЫШЕВ, фортепиано

Дирижер – Михаил КАЦ (Франция-Россия)

GUESTS OF THE FESTIVAL –

Ensemble TECORA ROGERS & THE CHICAGO
SPIRITUALS (USA)

Ivan MYASNIKOV, bass (Russia)
Daniil SAVIN, percussion (Russia)

*The concert is supported by the Consulate General
of the United States in St. Petersburg*

31 OCTOBER
FRIDAY **19.00**

GLAZUNOV HALL

ST. PETERSBURG N. A. RIMSKY-KORSAKOV
STATE CONSERVATORY
(RUSSIA)

CLOSING CONCERT OF THE FESTIVAL

MIKHAIL GLINKA (1804–1857)
Overture to the opera *Ruslan and Lyudmila*

SERGEI RACHMANINOFF (1873–1943)
Piano Concerto № 2 in C minor, op. 18
I. Moderato
II. Adagio sostenuto
III. Allegro scherzando

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770–1827)
Symphony № 7 in A major, op. 92
I. Poco sostenuto. Vivace
II. Allegretto
III. Presto
IV. Allegro con brio

St. Petersburg State Conservatory
Student Symphony Orchestra

*Artistic Director –
Mikhail GOLIKOV*

Soloist – Miroslav KULTYSHEV, piano

Conductor – Mikhail KATZ (France-Russia)

► НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКИЙ РАЗДЕЛ ► APPLIED RESEARCH SECTION

24–31 ОКТЯБРЯ
Фойе Малого зала
им. А. К. Глазунова

**ВЫСТАВКА К 170-ЛЕТИЮ
Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА**

«УСАДЬБА Н. А. РИМСКОГО-КОРСАКОВА
ЛЮБЕНСК В ФОТОГРАФИЯХ 1907–1918 ГОДОВ»

Выставка «Усадьба Н. А. Римского-Корсакова Любенск в фотографиях 1907–1918 годов» представляет неопубликованные ранее фотоснимки, воспроизведенные с негативов и диапозитивов начала XX века, составляющих уникальную коллекцию в семейном архиве Римских-Корсаковых. В ней насчитывается более 150-ти снимков, в том числе 10 цветных диапозитивов 1913 года. Автор снимков – известный композитор, педагог Петербургской консерватории М. О. Штейнберг, зять Н. А. Римского-Корсакова.

Цель экспозиции – ознакомить широкий круг почитателей великого композитора с памятным местом, где прошли последние дни его жизни и творчества, а также привлечь интерес к музею-усадьбе, который имеет все возможности стать одним из значительных центров российской музыкальной культуры.

Высокого качества фотографии минувших лет живо передают атмосферу усадебной жизни семьи Римских-Корсаковых и являются ценным дополнением к архитектурно-ландшафтному комплексу Любенска, ныне возрождающемуся в его историческом облике в качестве музея.

В экспозиции представлены около 100 эксклюзивных фото, несколько изображений современного вида усадьбы, автографы и нотные издания Н. А. Римского-Корсакова, именной указатель обитателей усадьбы.

Выставка посвящается 170-летию со дня рождения Н. А. Римского-Корсакова.

Организатор выставки – информационно-библиографический отдел Научной музыкальной библиотеки Санкт-Петербургской консерватории.

Кураторы выставки:

Елена НЕКРАСОВА – директор Научной музыкальной библиотеки Санкт-Петербургской консерватории

Елена РАЗВА – заведующая информационно-библиографическим отделом Библиотеки

24–31 OCTOBER
GLAZUNOV HALL FOYER

**EXHIBITION DEDICATED
TO THE 170th ANNIVERSARY OF
NIKOLAI RIMSKY-KORSAKOV'S BIRTH**

*THE N. A. RIMSKY-KORSAKOV'S ESTATE
IN LYUBENSK, PICTURES FROM 1907–1918*

The N. A. Rimsky-Korsakov's Estate in Lyubensk, Pictures from 1907–1918 exhibition shows previously unpublished photographs from negatives and slides dated back to the early 20th century, which comprises an exclusive collection of the Rimsky-Korsakovs' family archive. It has over 150 pictures, including 10 colored slides from 1913. The photographs were made by Maximilian Steinberg, a famous composer, a professor of the St. Petersburg Conservatory and Rimsky-Korsakov's son-in-law.

The purpose of the exhibition is to bring this remarkable venue, where the great composer spent the last days of his personal and professional life, to the attention of the wide range of his admirers, and raise awareness of the memorial estate, which could in the future turn into a major center of Russian music culture.

High-quality pictures from years past take visitors back to the atmosphere of the Rimsky-Korsakov's family life in the country and make an important contribution to the architecture and landscape of Lyubensk, which is currently being given a new lease on life as a museum city.

The collection is comprised of roughly 100 unique photographs, several modern pictures of the estate, signatures and printed music by Nikolai Rimsky-Korsakov, as well as the name index of the estate's dwellers.

The exhibition is devoted to the 170th anniversary of Nikolai Rimsky-Korsakov's birth.

It is organized by the Information and Bibliographic Department of the library.

Curated by:

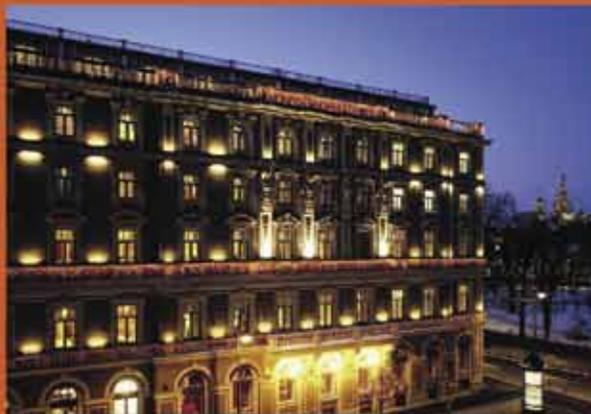
Elena NEKRASOVA, Director of the Scientific Music Library of the St. Petersburg Conservatory

Elena RAZVA, Head of the Information and Bibliographic Department of the Library



- Великолепный отель с уникальными интерьерами в самом центре Санкт-Петербурга
- Новые люкс-апартаменты в стиле русского авангарда: «Малевич», «Кандинский», «Родченко»...
- Самые большие в городе президентские апартаменты
- Ресторан «Икорный бар» — 12 сортов икры, включая редкую золотую икру
- Вечера Чайковского в ресторане «Европа»
- Частная ложа в Михайловском театре
- Собственная шоколадная фабрика

Невский пр., Михайловская ул. 1/7, Санкт-Петербург, Россия 191186
Т: +7 812 329 6000 BELMOND.COM



Гранд Отель Европа, открытый в 1875 году, — старейшая гостиница Санкт-Петербурга, расположена в самом сердце города, на углу Невского проспекта и Михайловской улицы. За свою продолжительную историю отель принимал гостей со всего мира. Здесь император Николай II принимал принца Сиам, ужинаял Петр Чайковский, давал концерт сэр Элтон Джон и пела Уитни Хьюстон. Гордость отеля — новое президентское крыло с люксами, оформленными в духе русского авангарда, а также самые большие в Петербурге президентские апартаменты площадью 350 м². Отель объединил под своей крышей четыре ресторана. Водочный сомелье в «Икорном баре» проводит дегустации икры и водки, а воскресные джаз-бранчи с устрицами и французским шампанским в ресторане «Европа» знамениты на весь Петербург уже 20 лет.

THE 19TH-CENTURY LANDMARK BELMOND GRAND HOTEL EUROPE is located on Nevsky Prospekt and surrounded by some of the world's greatest treasures, including the Russian Museum and Mikhailovsky Theater. Offering a superb collection of historical ambience and modern facilities, the hotel boasts ten historic suites, including Dostoevsky Suite, Romanoff Suite, Pavarotti Suite and others. The dazzling new Avant-Garde Suites are celebrating different Russian artists: Malevich, Kandinsky... The Presidential suite at 350 m² is the largest in the whole of St Petersburg. Caviar Bar, the only caviar restaurant in the city, offers an extensive selection of caviar, served with ice-cold vodka — the true taste of Russia. Tchaikovsky nights at L'Europe, Russia's most historic restaurant, feature a ballet duo performing scenes from Swan Lake. Additional services include airport and city transfers, butler service and a chocolate factory.

BELMOND
GRAND HOTEL EUROPE
ST PETERSBURG

Невский пр., Михайловская ул. 1/7, Санкт-Петербург, Россия 191186
T: +7 812 329 6000 BELMOND.COM

24-31 ОКТЯБРЯ
ФОЙЕ МАЛОГО ЗАЛА
ИМ. А. К. ГЛАЗУНОВА

ОТКРЫТИЕ ВЫСТАВКИ 26 ОКТЯБРЯ В 18.00

ВЫСТАВКА РАБОТ ПЕТЕРБУРГСКИХ ХУДОЖНИКОВ

«SHAKESPEARE FOREVER»
К 450-ЛЕТИЮ СО ДНЯ РОЖДЕНИЯ
У. ШЕКСПИРА

Когда планировалась XIV «Международная неделя консерваторий», только начинался перекрестный год Россия – Великобритания 2014. Естественно, что в рамках фестиваля многие концертные и научные программы должны были пройти с участием музыкантов из Великобритании или были посвящены английскому искусству и его значимым персонам. Так появилась в перечне событий международного форума выставка работ петербургских художников под многозначным названием «Shakespeare forever», посвященная 450-летию со дня рождения великого драматурга.

Однако политическая ситуация резко изменилась – и правительство Великобритании отменило проведение перекрестного года культуры. Но интерес миллионов читателей к наследию У. Шекспира, как и театральным и музыкальным событиям, с ним связанным, отменить невозможно. В программах фестиваля сохранились вечер мировых премьер петербургских композиторов на шекспировские тексты «William...» и художественная экспозиция, на которой будут представлены картины известных петербургских мастеров, навеянные ассоциациями и аллюзиями с миром шекспировских героев.

Куратор выставки – **Жанна ВИЛЕНСКАЯ**

24-31 OCTOBER
GLAZUNOV HALL FOYER

OPENING: OCTOBER 26, 18.00

EXHIBITION OF PAINTINGS BY PETERSBURG ARTISTS

SHAKESPEARE FOREVER
DEDICATED TO THE 450th ANNIVERSARY OF
WILLIAM SHAKESPEARE'S BIRTH

When the XIV International Conservatory Week was scheduled, the UK-Russia Year of Culture has just started. It is no surprise that we expected to have many concert and academic programs devoted to the arts and famous personalities of the UK as well as many guests and participants from the country in the festival. That is why we have the exhibition of St. Petersburg artists, amply called *Shakespeare forever*, which is devoted to the 450th anniversary of the great play-writer among other activities on the international forum's agenda.

However the political situation has changed drastically and the UK government cancelled the Year of Culture. But, millions of people are interested in Shakespeare's heritage and performances and music events related to his personality, so this simply can't be cancelled. The festival's programs still include *William...* – the World Premiere Night of pieces set to Shakespeare's lyrics and produced by St. Petersburg composers and an art exhibition showing the works of famous local artists inspired by associations and allusions from the world of Shakespeare's characters.

The exhibition is curated by **Zhanna VILENSKAYA**

ТВОРЧЕСКАЯ ВСТРЕЧА ► MEET-THE-ARTIST EVENT

28 ОКТЯБРЯ OCTOBER	14.00	Артисты ансамбля «Гадим Шарг» («Древний Восток», Азербайджан) профессора и студенты факультета народных инструментов	GHADIM SHARQ ensemble (Azerbaijan) and professors and students of the Folk Instruments Department	КАМЕРНЫЙ ЗАЛ КЛАСС 9 CHAMBER HALL ROOM 9
--------------------------	-------	--	---	---

ОТКРЫТЫЕ ЛЕКЦИИ ► OPEN LECTURES

28 ОКТАБРЯ OCTOBER	13.00 – 15.00	Профессор Гюнтер ШТАЙНКЕ (Германия) «Творчество композиторов Германии в XX и XXI вв.»	Professor Günter STEINKE (Germany) Music of German composers of 20 th and 21 th centuries	КЛАСС ROOM 60
31 ОКТАБРЯ OCTOBER	13.00 – 15.00	Профессор Жоан АСЕНСИО (Испания) <i>гитара фламенко</i> «Введение во фламенко». Новый курс в магистратуре Консерватории Барселоны для гитары фламенко, вокала, фортепиано и контрабаса	Professor Joan ASENSIO (Spain) <i>flamenco guitar</i> Introduction to Flamenco. New MA program in flamenco guitar, voice, piano and contrabass at the Barcelona Conservatory	КЛАСС ROOM 60

ОТКРЫТЫЕ МАСТЕР-КЛАССЫ ► OPEN MASTER CLASSES

24 ОКТАБРЯ OCTOBER	10.00 – 13.00	Василий СИНАЙСКИЙ (Россия) <i>Симфоническое дирижирование</i>	Vasily SINAISKY (Russia) <i>Symphonic Conducting</i>	МАЛЫЙ ЗАЛ GLAZUNOV HALL
25 ОКТАБРЯ OCTOBER	10.00 – 13.00	Василий СИНАЙСКИЙ (Россия) <i>Симфоническое дирижирование</i>	Vasily SINAISKY (Russia) <i>Symphonic Conducting</i>	МАЛЫЙ ЗАЛ GLAZUNOV HALL
25 ОКТАБРЯ OCTOBER	11.00 – 14.00	Профессор Кэтрин ЭННИС (Великобритания) <i>Орган</i>	Professor Catherine ENNIS (UK) <i>Organ</i>	КЛАСС ROOM 37
27 ОКТАБРЯ OCTOBER	11.00 – 14.00	Профессор Анджело КАСТАЛЬДО (Италия) <i>Орган</i>	Professor Angelo CASTALDO (Italy) <i>Organ</i>	КЛАСС ROOM 37
27 ОКТАБРЯ OCTOBER	15.00 – 18.00	Профессор Анаит НЕРСЕСЯН (Армения) <i>Фортепиано</i>	Professor Anahit NERSESYAN (Armenia) <i>Piano</i>	КЛАСС ROOM 5

27 ОКТАБРЯ OCTOBER	13.00 – 16.00	Профессор Чира СКОППА (Италия) <i>Мецо-сопрано. Оперная классика</i>	Professor Cira SCOPPA (Italy) <i>Mezzo Soprano. Classical Operas</i>	КЛАСС ROOM 8
27 ОКТАБРЯ OCTOBER	20.00 – 22.00	Профессор Йожеф БАЖИНКА (Венгрия) <i>Туба</i>	Professor József BAZSINKA (Hungary) <i>Tube</i>	КЛАСС ROOM 38
28 ОКТАБРЯ OCTOBER	13.00 – 15.00	Павел ТОМАШЕВСКИ (Польша) <i>Фортепианная импровизация</i>	Paweł TOMASZEWSKI (Poland) <i>Jazz Piano</i>	КЛАСС ROOM 3
28 ОКТАБРЯ OCTOBER	15.00 – 18.00	Профессор Клаус ШТИКЕН (Германия) <i>Фортепиано</i>	Professor Klaus STICKEN (Germany) <i>Piano</i>	КЛАСС ROOM 5
30 ОКТАБРЯ OCTOBER	12.00 – 15.00	Екатерина ЗАЙЦЕВА (Испания) <i>Классическая гитара</i>	Ekaterina ZAITSEVA (Spain) <i>Classic Guitar</i>	КЛАСС ROOM 25
30 ОКТАБРЯ OCTOBER	13.00 – 15.00	Текора РОДЖЕРС (США) <i>Традиции исполнения госпел и спиричуэл</i>	Tecora ROGERS (США) <i>Gospel and Spirituals Performing Traditions</i>	КЛАСС ROOM 27

ОТКРЫТЫЕ РЕПЕТИЦИИ ► OPEN REHEARSALS

23 ОКТАБРЯ OCTOBER	14.00 – 17.00	Йоганнес СКУДЛИК (Германия) <i>Дирижер</i> Хор студентов и Камерный оркестр Санкт-Петербургской консерватории	Johannes SKUDLIK (Germany) <i>Conductor</i> Students' Choir and Chamber Orchestra of the St. Petersburg State Conservatory	МАЛЫЙ ЗАЛ GLAZUNOV HALL
30 ОКТАБРЯ OCTOBER	14.00 – 17.00	Михаил КАЦ (Франция – Россия) <i>Дирижер</i> Симфонический оркестр студентов Санкт-Петербургской консерватории	Michael KATZ (France – Russia) <i>Conductor</i> Student Symphony Orchestra of the St. Petersburg State Conservatory	МАЛЫЙ ЗАЛ GLAZUNOV HALL



► **САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКАЯ
ГОСУДАРСТВЕННАЯ КОНСЕРВАТОРИЯ
им. Н. А. Римского-Корсакова**

Санкт-Петербургская консерватория – первое высшее профессиональное музыкальное учебное заведение России – ведет свое летоисчисление от 21 сентября (по новому стилю) 1862 г.

Открытие Консерватории явилось результатом усилий группы прогрессивных музыкантов-просветителей, среди которых наиболее значительной фигурой был выдающийся пианист и композитор Антон Григорьевич Рубинштейн. К преподаванию были привлечены лучшие артистические силы России и ряд выдающихся музыкантов европейских стран, в том числе скрипач Г. Венявский, арфист А. Цабель, флейтист Ц. Чиарди и др. Одним из первых выпускников (1865) был Петр Ильич Чайковский. Среди музыкантов, чьи имена тесно связаны с Санкт-Петербургской консерваторией можно назвать вокалистов Ф. Стравинского, В. Зарудную, И. Ершова; пианистов В. Сафонова, М. Баринова, Ф. Blumenфельда; скрипачей Я. Хейфеца, Е. Цимбалиста, М. Ваймана; композиторов А. Лядова, С. Прокофьева, Д. Шостаковича и многих других. Огромную роль в музыкальной жизни России сыграли сложившиеся в стенах Консерватории исполнительско-педагогические школы: Ф.О. Лешетичского и А.Н. Есиповой, Л.С. Ауэра, К.Ю. Давыдова, А.В. Вержбиловича, Г. Ниссен-Саломан и Э. Эверарди. Масштабы воздействия петербургской школы композиции Н.А. Римского-Корсакова на развитие мировой музыки до сегодняшнего дня не имеют аналогов. В 20–30-е годы XX столетия при Консерватории были созданы специальная школа и музыкальное училище, открылся первый в стране учебный музыкальный театр – Оперная студия.

Санкт-Петербургская консерватория располагает значительными творческими, исполнительскими и научными силами. Практически все ведущие исполнители филармонических оркестров, театров, творческих союзов Санкт-Петербурга являются преподавателями Консерватории. Преимущественно из числа выпускников Консерватории сформированы оба симфонических оркестра Филармонии, Мариинского и Михайловского театров оперы и балета, хор и оркестр Академической капеллы имени М.И. Глинки и другие хоры и оркестры. Санкт-Петербургская консерватория – авторитетное российское учебное заведение, входящее, наряду с Московской консерваторией, Парижской консерваторией, Джульярдской школой (США), в число элитных мировых музыкальных школ.

Сегодня первая российская Консерватория – это творческое сообщество, объединяющее вуз, Школу-колледж, Театр и Фольклорный центр. Консерватория развивает и прумножает знаменитые традиции исполнительской и научно-исследовательской музыкальной культуры Санкт-Петербурга, гордится своими профессорами и воспитанниками, преисполнена новыми творческими планами и надеждами.

► **THE ST. PETERSBURG
N. A. Rimsky-Korsakov
STATE CONSERVATORY**

The history of the St. Petersburg State Conservatory, the first higher school of music in Russia, began 21 September 1862. The Conservatory was opened thanks to the endeavours of a group of Russia's most progressive musicians and educators. The most significant figure in the group was renowned pianist and composer, Anton Rubinstein. The finest artistic forces of Russia along with famous European musicians were invited to teach at the Conservatory – H. Wieniawski (violin), A. Tzabel (harp), P. Ciardi (flute), to name but a few. P.I. Tchaikovsky was among the Conservatory's first graduates in 1865. Vocalists F. Stravinsky, V. Zarudnaya, I. Ershov, pianists V. Safonov, M. Barinova, F. Blumenfeld, violinists J. Heifetz, E. Tzimbalist, M. Vaiman, composers A. Lyadov, S. Prokofiev, D. Shostakovich and many others were affiliated with the Conservatory. Performance and teaching schools that developed at the Conservatory played a significant role in the musical life of Russia, including T. Leschetizky and A. Yesipova piano school, L. Auer violin school, K. Davidov and A. Verzhbilovich cello school, and H. Nissen-Saloman and E. Everardi vocal school. St. Petersburg's school of composition headed by N. A. Rimsky-Korsakov had an unprecedented influence on the development of world music up to the present day. In the 1920s a special music school and music college were opened and added to the Conservatory. The country's first educational center for musical theater was opened in the Conservatory as an Opera Studio.

The St. Petersburg Conservatory enjoys a faculty whose achievements in academic studies, performance and creative fields are widely recognized. All the leading performers from the city's Philharmonic, theaters and artistic associations are professors of the Conservatory. Both orchestras of the St. Petersburg Philharmonic, the orchestras of the Mariinsky and Mikhailovsky Opera and Ballet Theaters, the choir and orchestra of the Academic Capella as well as other local choir and orchestras consist mainly of the Conservatory's alumni. The St. Petersburg Conservatory is a prestigious Russian educational establishment and ranks among the world's best music schools alongside with the Moscow Conservatory, the Paris Conservatory and the Juilliard School of Music in New York.

At present the first Russian Conservatory is a community of creative artists; it comprises the Conservatory itself, Special Music College and a Folklore Center. The Conservatory is dedicated to preserving and developing St. Petersburg traditions in performance and music research; it is proud of its graduates and places its most aspirational hopes on new generations of musicians.



► **Михаил ГАНТВАРГ
скрипка**

Народный артист России, профессор, заведующий кафедрой скрипки и альты, с 2011 г. – ректор Санкт-Петербургской консерватории.

Выпускник Ленинградской консерватории (класс профессора М. И. Ваймана), в 1972 г. окончил аспирантуру и работал концертмейстером Академического симфонического оркестра Ленинградской филармонии.

В 1967 г. стал лауреатом Международного конкурса им. Н. Паганини в Италии и начал интенсивную гастрольную деятельность. Выступал в США, Германии, Италии, Венгрии, Чехословакии и других странах.

Многоплановые и высокопрофессиональные программы М. Гантварга, виртуозность исполнения, неординарность трактовок различных музыкальных форм были высоко оценены зрителями и музыкальными критиками. В 1991 г. музыканту было присвоено почетное звание «Заслуженный артист России».

В 1987 г. М. Гантварг создал уникальный струнный коллектив – Камерный ансамбль «Солисты Санкт-Петербурга». Как руководитель коллектива, он уделяет много внимания отбору репертуара, тщательной работе над каждым произведением, сохранению эстетических и профессиональных принципов петербургской скрипичной школы. Каждая программа коллектива становится образцом высокого исполнительского искусства. Мировая классика XVII–XX вв. и произведения А. Шнитке, Д. Шостаковича, С. Прокофьева – таков диапазон широко известного ансамбля.

Как солист и дирижер М. Гантварг выступает в городах России, США, Испании, Германии, Франции, Италии, Югославии, Финляндии, Швеции, Люксембурге. В сотрудничестве с российскими и зарубежными фирмами им записано более 40 CD, в которых собраны все скрипичные и фортепианные концерты Моцарта, инструментальные циклы Вивальди «Гармоническое вдохновение», «Причуды», «Времена года», концерты для скрипки с оркестром Шостаковича, Сибелиуса, Гайдна, Баха.

М. Гантварг принимает участие в престижных международных фестивалях, в работе жюри всероссийских и международных конкурсов. В 2004 году ему присвоено звание «Народный артист России».

► **Mikhail GANTVARG
violin**

Mikhail Gantvarg is a People's Artist of Russia, a Professor, the Head of the Violin and Viola Division, and has been the Rector of the St. Petersburg Conservatory since 2011.

Mikhail is a graduate from the Leningrad Conservatory (studying under Prof. Michael Vaiman); in 1972 he finished his post-graduate studies and started working as an accompanist for the Leningrad Philharmonic Symphony Orchestra.

In 1967 he became a laureate of the Niccolò Paganini International Competition (Italy) and went on many tours, performing in the USA, Germany, Hungary, Czechoslovakia and other countries.

Mikhail Gantvarg's diversified and highly professional programs, the virtuosity of performance, and unique interpretations of various forms of music have been highly appreciated by the audience and music critics. In 1991, the musician was awarded the title of Honored Artist of Russia.

In 1987 he founded a unique string chamber ensemble *St. Petersburg Soloists*. As the artistic director of the ensemble, he pays a lot of attention to the repertoire selection, thorough work on each piece and preservation of the aesthetic and professional principles of the St. Petersburg school of violin playing. Each program of the ensemble becomes a high standard of performance art. The scope of what the well-known ensemble can perform with ranges from the world classics of XVII–XX centuries to works by Alfred Schnittke, Dmitri Shostakovich, Sergei Prokofiev.

As a soloist and conductor M. Gantvarg performs in different cities of Russia, the USA, Spain, Germany, France, Italy, Yugoslavia, Finland, Sweden, Luxemburg. He has recorded about 40 CDs in co-operation with Russian and foreign companies. The CDs include all violin and piano concerts by A. W. Mozart, instrumental cycles by Antonio Vivaldi—*Harmonic Inspirations*, *The Extravagance*, *The Four Seasons*, concerts for violin and orchestra by Dmitri Shostakovich, Jean Sibelius, Joseph Haydn and Johann Sebastian Bach. He also participates in prestigious international festivals and acts as a member of the jury of all-Russian and international competitions. In 2004 he was awarded the People's Artist of Russia title.



► Почетный профессор Санкт-Петербургской консерватории
Елена ОБРАЗЦОВА
меццо-сопрано

Выдающаяся оперная певица современности. Народная артистка СССР (1976), Герой Социалистического Труда (1990), лауреат Государственной премии РСФСР им. М. И. Глинки (1973) и Ленинской премии (1976). Кавалер Орденов Трудового Красного Знамени (1971, 1980), Ордена «За заслуги перед Отечеством» III степени (1999) и Ордена «За заслуги перед Отечеством II степени» (2009), Ордена «За заслуги перед Отечеством IV степени» (2014).

В 1963 г. Е. Образцова, будучи студенткой 3-го курса Ленинградской консерватории им. Н. А. Римского-Корсакова, поступила в оперную труппу Большого театра СССР, дебютировав в партии Марины Мнишек в опере М. Мусоргского «Борис Годунов». Начало творческого пути певицы отмечено рядом блистательных побед на Всесоюзном и международных вокальных конкурсах: Первая премия и золотая медаль на конкурсе вокалистов VII Всемирного фестиваля молодежи и студентов в Хельсинки (1962), II Всесоюзном конкурсе вокалистов им. М. И. Глинки (1962), IV Международном конкурсе им. П. И. Чайковского в Москве (1970), VIII Международном конкурсе вокалистов им. Ф. Виньяса в Барселоне (1970). Исполнила ведущие партии меццо-сопрано в классическом русском и зарубежном репертуаре, в операх композиторов XX века, создана галерея сценических образов, ставших живой классикой современной оперной сцены. В 1975 г. признана в Испании лучшей исполнительницей партии Кармен в мире.

В 1986 г. Е. Образцова дебютировала как режиссёр, поставив на сцене Большого театра оперу Ж. Массне «Вертер». Выступала на лучших оперных сценах Европы и Америки, включая Большой и Мариинский театры, Театр Лисео, Ла Скала, Ковент-Гарден, Метрополитен-опера и др. Сотрудничала с величайшими певцами (М. Френи, Р. Скотто, Ф. Барбьери, М. Кабалье, И. Котрубас, Дж. Сазерленд, П. Доминго, Л. Паваротти, Х. Каррерас, Н. Гяуров, К. Бергонци) и дирижерами (К. М. Джулини, Г. фон Караян, Р. Мути, Л. Маазель, К. Аббадо, К. Клайбер).

Необычайно обширна и масштабна концертная деятельность Е. Образцовой. В её репертуаре произведения более 100 композиторов XVIII–XX веков в их стилевом и жанровом многообразии: оперная, камерная, кантатно-ораториальная, духовная музыка, русские песни, старинные романсы, джаз. Особая страница в биографии прославленной певицы связана с музыкой великого композитора Г. Свиридова, исполнение которой принадлежит к числу её выдающихся творческих достижений. Певицей записано более 50 дисков на крупнейших студиях грамзаписи: «Мелодия», «Polydor», «DC», «EMI», «CBS», «Philips» и др. Выдающейся работой Е. Образцовой в кино стала роль Сантуццы в фильме Ф. Дзефирелли «Сельская честь» (1981). С 1973 по 1994 г. преподавала в Московской консерватории им. П. И. Чайковского, в настоящее время является профессором Токийской музыкальной академии

«Мусашино». В 2007–2009 гг. возглавляла оперную труппу Михайловского театра.

Е. Образцова – член жюри и председатель ряда международных конкурсов вокалистов; певица регулярно проводит мастер-классы по всему миру. В 1996 г. в Санкт-Петербурге Е. Образцовой учрежден Культурный Центр, в 2012 г. – Благотворительный Фонд поддержки музыкального искусства «Фонд Елены Образцовой». С 1999 г. певица регулярно проводит Международный конкурс молодых оперных певцов, с 2006 г. – Международный конкурс юных вокалистов, за прошедшее время ставшие одними из самых престижных музыкальных соревнований в мире.

► Honorary Professor of the St. Petersburg Conservatory
Elena OBRAZTSOVA
mezzo soprano

Elena Obraztsova is a distinguished opera singer of our times. She is a People's Artist of the USSR (1976), a Hero of Socialist Labor (1990), a winner of the Glinka State Award (1973) and the Lenin Award (1976). She has two Orders of the Red Banner of Labor (1971, 1980), and an Order For Merit to the Fatherland (III degree, 1999 and II degree, 2009).

In 1963, while still a student of the Rimsky-Korsakov Leningrad State Conservatory, she joined the Bolshoi Theater, where she debuted in the role of Marina Mnishek in Mussorgsky's opera *Boris Godunov*. The beginning of her career was marked with great success at the All-Soviet Union and international competitions: the 1st Prize and golden medal at the Vocal Competition of the VII World Festival of Youth and Students in Helsinki (1962), the II All-Soviet Union Glinka Competition of Vocalists in Moscow (1962), the IV Tchaikovsky Competition in Moscow (1970) and the VIII Francisco Viñas Contest in Barcelona (1970). She has performed the leading mezzo soprano parts of Russian and international classic repertoire and operas of the 20th century and she has created a gallery of stage images, which became living classics of the opera performances. In 1975 in Spain she was considered the world's best performer of Carmen.

In 1986 she debuted at the Bolshoi as a stage director with Massenet's opera *Werther*. She has performed at the most celebrated opera stages in Europe and America, including Bolshoi and Mariinsky Theaters, Liceu Theater, La Scala, Covent Garden, Metropolitan Opera and many others. She has collaborated with outstanding singers such as Mirella Freni, Renata Scotto, Fedora Barbieri, Montserrat Caballé, Ileana Cotrubas, Joan Sutherland, Plácido Domingo, Luciano Pavarotti, Jose Carreras, Nicolai Ghiaurov and Carlo Bergonzi; and conductors such as Carlo Maria Giulini, Herbert von Karajan, Riccardo Muti, Lorin Maazel, Claudio Abbado and Carlos Kleiber.

Elena Obraztsova maintains an active and diverse concert schedule. The repertoire of her recitals includes the music of more than 100 Russian and foreign composers of the 18th – 20th centuries in different genres: opera, chamber music, oratorios, cantatas, sacred music, Russian songs, ancient romances and jazz. A special part of the professional life of Elena Obraztsova is dedicated to the music of the great composer Georgy Sviridov; her performances of his music are one of her most outstanding artistic achievements. In total her discography contains more than 50 CDs, which have been released by the well-known labels Melodiya, Polydor, DC,

Творчество и просветительская деятельность Е. Образцовой высоко оценена правительствами и общественными организациями многих стран мира. Открытая в 1981 г. Малая планета получила имя «Образцова».

Решением Ученого совета консерватории от 02.09. 2014 г. Е. В. Образцовой присвоено звание «Почетный профессор Санкт-Петербургской консерватории».

EMI, CBS, Philips and others. An outstanding work of the singer was the role of Santuzza in Zeffirelli's film *Cavalleria Rusticana* (1981). From 1973 to 1994 Elena Obraztsova lectured at the Moscow State Conservatory. Now she teaches at the Musashino Academy of Music (Tokyo). From 2007 to 2009 she was the Artistic Director of the Mikhailovsky Opera Company.

She serves as a jury member at many international vocal contests, and regularly gives masterclasses around the world. In 1996 the Elena Obraztsova Cultural Center was established in St. Petersburg and in 2012 the Elena Obraztsova Charitable Foundation of Support for the Musical Arts appeared in Moscow. Since 1999 she has held the International Competition of Young Opera Singers and since 2006 – the International Competition of Young Vocalists. Both competitions have been listed among the most prestigious world's vocal contests.

Elena Obraztsova has received all of the highest awards of governments and civic organizations across the world. Discovered in 1981 the small planet № 4623 received the name of *Obraztsova*.

On September 2, 2014 the Academic Board of the Conservatory assigned Elena Obraztsova as the Honorary Professor of the St. Petersburg Conservatory.



► **Сергей СЛОНИМСКИЙ**
композитор

Народный артист России, лауреат Государственных премий, академик Российской Академии образования, кавалер ордена «За заслуги перед Отечеством» IV степени, Командорского Креста – ордена за заслуги Республики Польша, золотой медали Gloria artis Министерства культуры Польши, лауреат Международной премии «Балтийская звезда».

Окончил Ленинградскую (Санкт-Петербургскую) консерваторию в 1955 г. по классу композиции профессоров П. А. Евлахова и Б. А. Арапова, в 1956 г. – по классу фортепиано профессора В. В. Нильсена. С 1959 г. преподает в Консерватории, с 1976 г. – профессор.

С. Слонимский – автор 33 симфоний, 8 опер, 2 балетов, симфонических, хоровых и камерно-инструментальных сочинений, романсов на стихи А. Пушкина, М. Лермонтова, А. Блока, А. Ахматовой, О. Мандельштама, Е. Рейна, И. Бродского, А. Кушнера, музыки к фильмам «Республика Шкид», «Интервенция», «Перед судом истории», сборники фортепианных пьес для учащихся. Сочинения автора исполняются, издаются и выпускаются на компакт-дисках в России и за рубежом. В 2010 г. С. Слонимский был приглашенным композитором на Международном фестивале музыки стран Восточной Европы последних 50 лет в Нью-Йорке (зал Symphony Space), где звучали его «Еврейская рапсодия» и Соната для скрипки и фортепиано.

В числе учеников С. Слонимского: В. Кобекин, А. Радвилевич, В. Сапожников, А. Затин, Н. Хрущева (Россия), Т. Дан (США), М. Хоссейни (Иран), К. Волнянский (Израиль), И. Емельянцева (Германия), О. Бенедиктсон (Исландия).

► **Валерий УСПЕНСКИЙ**
дирижер

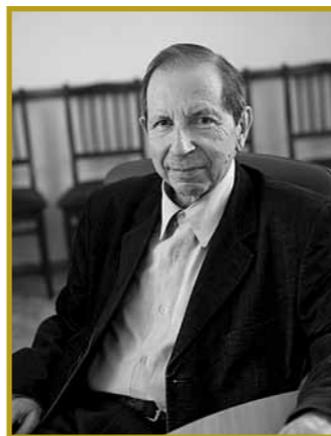
Народный артист России, профессор, декан факультета композиции и дирижирования, заведующий кафедрой хорового дирижирования Консерватории. Окончил Ленинградскую (Санкт-Петербургскую) консерваторию. С 1960 г. работал главным хормейстером Театра оперы и балета Улан-Удэ, затем – руководителем детского хора Ленинградского радио и телевидения, дирижером Ансамбля песни и пляски Дальневосточного военного округа, художественным руководителем и главным дирижером Академического хора г. Хабаровска, хора Балтийской музыкальной Академии; руководил студенческими хорами Института культуры и искусства г. Хабаровска. В настоящее время профессор В. Успенский является деканом факультета композиции и дирижирования и возглавляет Хор студентов консерватории. В течение последних лет провел мастер-классы с хорами разных стран, в том числе с хором Таусонского Университета (США) и хором Высшей школы музыки г. Энсхеде (Голландия).

► **Sergei SLONIMSKY**
composer

Sergei Slonimsky is an Honored Artist of Russia, a laureate of state prizes, an academician of the Russian Academy of Education; he holds the Order of Merit for the Motherland, Commander of the Christ (Order of the Merit of Poland), the golden medal *Gloria Artis* of the Ministry of Culture of Poland and is a laureate of the International Award *The Baltic Star*. He graduated from the Leningrad (St. Petersburg) Conservatory in 1955, composition class of Professor Vladimir Nielsen. He's been teaching at the Conservatory since 1959, and received the post of Professor in 1976.

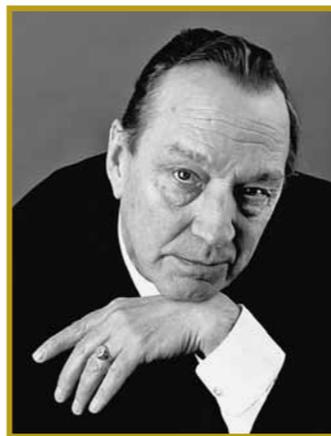
Slonimsky is the author of 32 symphonies, 8 operas, 2 ballets and symphony, choir, chamber and instrumental compositions and romances based on the poems by Alexander Pushkin, Mikhail Lermontov, Alexander Blok, Anna Akhmatova, Osip Mandelstam, Evgeny Rein, Josef Brodsky and Alexander Kushner. He scored music for the films *Republic Shkid*, *Intervention*, *Pered Sudom Istorii*, and edited manuals of piano plays for students. The works of Slonimsky are performed and recorded on CDs in Russia and abroad. In 2010 he was a guest composer at the International Festival of Eastern European Music for the last 50 years that took place in the New York Symphony Space concert hall, where his work *Jewish Rhapsody* and *Sonata for violin and piano* were performed.

Many eminent musicians are among his students: Vladimir Kobekin, Alexander Radvilovich, Vladimir Sapozhnikov, Anatoly Zatin, Khruschcheva (Russia), Timothy Dunne (USA), Mehdi Hosseini (Iran), Karel Voliansky (Israel), Irina Emelyantseva (Germany) and Örlýgur Benediktsson (Iceland).



► **Valery USPENSKY**
conductor

Valery Uspensky is a People's Artist of Russia, Professor, Dean of the Composition and Conducting Department, and Head of the Choir Conducting Division of the Conservatory. He graduated from the Leningrad Conservatory and since 1960 he has worked as the Chief Chorus master in the Ulan-Ude Opera and Ballet Theater, then as director of the Leningrad Radio and Television Children's Choir, the conductor of the Song and Dance Ensemble in the Far Eastern Military District, the Artistic Director and Chief Conductor of the Khabarovsk Choir, and the director of the Khabarovsk Institute of Culture and Arts students' choir. At present Professor Uspensky is the Dean of the Conservatory Composition and Conducting Department. During the last few years he has conducted master classes with choirs from various countries, such as the choirs of the Towson University in Maryland, USA, and the Higher School of Music in Enschede in the Netherlands.



► **Василий СИНАЙСКИЙ**
дирижер

Окончил Ленинградскую (Санкт-Петербургскую) консерваторию и аспирантуру по классу симфонического дирижирования профессора И. А. Мусина. В 1973 г. завоевал золотую медаль Международного конкурса им. Г. фон Караяна.

Долгое время руководил Государственным симфоническим оркестром Латвийской ССР. С 1976 г. преподавал в Латвийской консерватории. В 1991–1996 гг. был музыкальным директором и главным дирижером симфонического оркестра Московской филармонии, где начинал работать по приглашению К. Кондрашина, будучи его ассистентом. В. Синайский сотрудничал со многими отечественными и зарубежными оркестрами: Академическим симфоническим оркестром Санкт-Петербургской филармонии, Российским национальным оркестром, Бирмингемским симфоническим оркестром, Шотландским Королевским, Роттердамским, Дрезденским и Чешским филармоническими оркестрами, оркестрами радио Финляндии и Франкфурта, симфоническими коллективами Детройта и Атланты. В 2000–2002 гг. В. Синайский – музыкальный руководитель и главный дирижер Государственного симфонического оркестра России. Также был главным приглашенным дирижером Филармонического оркестра Нидерландов. С 2010 г. по 2013 г. В. Синайский – главный дирижер, музыкальный руководитель Большого театра (Москва), главный приглашенный дирижер симфонического оркестра Би-Би-Си (Великобритания) и главный дирижер оркестра Мальмё (Швеция).

Осуществил записи произведений М. Глинки, А. Лядова, Р. Глиэра, С. Рахманинова, П. Чайковского, Д. Шостаковича, А. Дворжака и многих других.

Из последних работ дирижера в оперном театре следует особенно отметить: «Борис Годунов» М. Мусоргского в Опере Сан-Франциско (США), «Иоланта» П. Чайковского в Уэльской национальной опере (Великобритания), «Кармен» Ж. Бизе в Английской национальной опере, «Леди Макбет Мценского уезда» Д. Шостаковича в Комише опере в Берлине (Германия), «Кавалер розы» Р. Штрауса в Большом театре.

► **Аркадий ШТЕЙНЛУХТ**
дирижер

Заслуженный артист России. Выпускник Средней специальной школы и Ленинградской (Санкт-Петербургской) консерватории. Свою профессиональную карьеру начал в Академической капелле им. М. И. Глинки (1972–1986), позже работал в театрах оперы и балета Перми, Сыктывкара, Санкт-Петербургском музыкальном театре «Зазеркалье». Выступал в филармонических залах и оперных театрах России, Беларуси, Казахстана, Латвии, Словакии, Японии.

В 1989 г. основал музыкальный коллектив (камерный хор и камерный оркестр), получивший известность под именем «Мозартеум».

Дискография дирижера охватывает обширный стилиевой репертуар. В 2005 г. А. Штейнлухт был удостоен «Премии немецкой критики» за запись диска *Amicta Sole* с музыкой А. Кнайфеля.

► **Vasily SINAIISKY**
conductor

Vasily Sinaisky graduated from the Leningrad (St. Petersburg) Conservatory and postgraduate studies in the field of symphonic conducting under Professor Ilya Musin. In 1973 he won the Gold Medal at the prestigious Karajan Competition.

He held the post of Chief Conductor at the Latvian Symphony Orchestra for many years. Since 1976 he has been teaching in the Latvian Conservatory. Sinaisky was Music Director and Principal Conductor of Moscow Philharmonic, where he was invited by Kirill Kondrashin to be his assistant. Sinaisky collaborated with many Russian and international orchestras including St. Petersburg Philharmonic Academic Symphony Orchestra, Russian National Orchestra, Birmingham Symphony Orchestra, Royal Orchestra of Scotland, Rotterdam, Dresden and Czech Philharmonic Orchestras, Radio Finland and Frankfurt Orchestras and symphony ensembles of Detroit and Atlanta. In 2000–2002 he was appointed music director and principal conductor of the Russian State Orchestra. He was also a guest conductor of the Netherlands Philharmonic Orchestra. Currently he's working as music director and chief conductor at the Bolshoi Theater (Moscow), principal guest conductor at the BBC Philharmonic (UK) and principal conductor at the Malmo Symphony Orchestra (Sweden).

Sinaisky made several recordings including works by Glinka, Lyadov, Glière, Rakhmaninov, Tchaikovsky, Shostakovich, Dvořák and many more. Most recently he conducted Mussorgsky's *Boris Godunov* at the San Francisco Opera (USA), Tchaikovsky's *Iolanta* with Welsh National Opera (UK), Bizet's *Carmen* for English National Opera, Shostakovich's *Lady Macbeth of Mtsensk* at the Komische Oper Berlin and *Der Rosenkavalier* by Richard Strauss at the Bolshoi Theater.

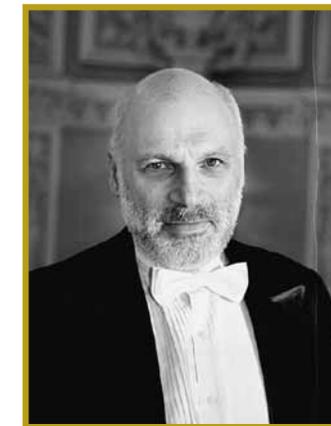


► **Arkady STEINLUCHT**
conductor

Honored artist of Russia. Arkady Steinlucht graduated from the Leningrad (St. Petersburg) State Conservatory Secondary Special Music School and began his professional career at the Glinka Academic Capella (1972–1986); he later worked opera and ballet theaters in Perm and Syktyvkar and the Zazerkalye St. Petersburg Music Theater. He has performed in the philharmonic halls and opera theaters of Russia, Belarus, Kazakhstan, Latvia, Slovakia and Japan.

In 1989 Arkady founded the chamber ensemble (choir and orchestra) which made its name under the title of *Mozarteum*.

His discography covers an extensive stylistic repertoire. In 2005, he received the German Critics' Award for the CD *Amicta Sole* with the music of Alexander Knaifel.



► **Алим ШАХМАМЕТЬЕВ**
дирижер

Выпускник Санкт-Петербургской консерватории по классам хорового дирижирования (1998) и оперно-симфонического дирижирования (2001). Среди его учителей были профессоры Ф. М. Козлов и И. А. Мусин. Дирижерский дебют состоялся в 1996 г. на сцене Петербургской филармонии. Сотрудничает с разными оркестрами в России и за ее пределами, участвует в международных фестивалях, проводит семинары и мастер-классы. В репертуаре дирижера – творения классиков и произведения современных композиторов. Среди премьер последних лет – вокальный цикл Б. Тищенко «Бег времени», драматический мюзикл «Анна Каренина» В. Успенского, «Трагикомедия» С. Слонимского, российская премьера Симфонии № 2 Дж. Корильяно. Восьмая симфония Б. Тищенко посвящена Алим Шихмамметьеву (премьера в Новосибирске – в 2008 г., в Петербурге – в 2009 г.). Под руководством А. Шихмамметьева в разные годы исполнены оперы «Царская невеста» Н. А. Римского-Корсакова, «Евгений Онегин», «Иоланта» и «Пиковая дама» П. И. Чайковского, «Так поступают все» и «Свадьба Фигаро» В. А. Моцарта, «Богема» и «Тоска» Дж. Пуччини, поставлены оперетты «Венские встречи» И. Штрауса, «Царевич» Ф. Легара. В 2001 г. в Калифорнии (США) был удостоен «Премии общественного признания артиста» за постановку оперы Ж. Бизе «Кармен». Сотрудничает с музыкальными театрами Петербурга, Москвы, Казани и Новосибирска. С 2008 г. занимает пост главного дирижера Камерного оркестра Новосибирской филармонии, возглавляет артистическое агентство.

► **Михаил ГОЛИКОВ**
дирижер

Окончил Санкт-Петербургскую консерваторию по специальностям «хоровое дирижирование» (класс профессора С. Н. Легкова) и «оперно-симфоническое дирижирование» (класс профессора В. С. Синайского). Художественный руководитель и дирижер симфонического оркестра «Таврический», лауреат международных и всероссийских конкурсов, руководитель Симфонического оркестра студентов Санкт-Петербургской консерватории, художественный руководитель и дирижер Государственной филармонии Санкт-Петербурга для детей и юношества. Постоянно сотрудничает с симфоническим оркестром Санкт-Петербургской государственной филармонии, является главным приглашенным дирижером Иркутской государственной филармонии. В 2013 г. основал Благотворительный фонд поддержки и развития Капеллы «Таврическая», главная задача которого – оказание помощи молодым одаренным музыкантам, пропаганда мирового музыкального наследия в молодежной среде. В том же году за масштабный культурный проект «Симфония Кавказа» М. Голиков был удостоен звания народного артиста Республики Кабардино-Балкария.

► **Alim SHAKH**
conductor

Alim Shakh is a graduate of the St. Petersburg Conservatory with degrees in choral conducting (1998) and opera and symphonic conducting (2001). His teachers include Professors Fyodr Kozlov and Ilya Musin. His debut as a conductor took place on the stage of the St. Petersburg Philharmonic in 1996. Shakh works with different orchestras in Russia and abroad, participates in international festivals, conducts seminars and master classes. In his repertory there are classical compositions as well as works by modern composers. Some of his compositions which premiered in recent years include *The Run of Time*, a vocal cycle by Boris Tishchenko, *Anna Karenina*, a dramatic musical by Boris Uspensky, *Comedy Drama* by Sergei Slonimsky and the Russian premier of *Symphony № 2* by John Corigliano. The Eighth symphony by Boris Tishchenko is dedicated to Alim Shakh (premiered in Novosibirsk in 2008 and in St. Petersburg in 2009). Throughout the years Alim Shakh has conducted and directed operas such as *The Tsar's Bride* by Nicolai Rimsky-Korsakov, *Eugene Onegin*, *Iolanta*, *The Queen of Spades* by Pyotr Tchaikovsky, *Così Fan Tutte* and *The Marriage of Figaro* by W. A. Mozart, *La Bohème* and *Tosca* by Giacomo Puccini, musical comedies such as *Meetings in Vienna* by Johann Strauss, and *Der Zarewitsch* by Franz Lehár. In 2001 in California (USA) he was honored with an *Artist Public Recognition Award* for directing *Carmen* by Georges Bizet. He works with musical theaters in St. Petersburg, Moscow, Kazan and Novosibirsk. Since 2008 Shakh has been working as the chief conductor of the Novosibirsk Philharmonic Chamber Orchestra, and he heads an artistic agency.



► **Mikhail GOLIKOV**
conductor

Mikhail graduated from the St. Petersburg Conservatory with a degree in choir conducting (class of Prof. Stanislav Legkov) and symphonic and opera conducting (class of Prof. Vasily Sinaisky). Mikhail is the artistic director and conductor of the *Tavrishesky* Symphony Orchestra. He is a winner of Russian-wide and international competitions and artistic director of the St. Petersburg Conservatory Student Orchestra, artistic director and conductor of the St. Petersburg State Philharmonic for Children and Youth. He is the main guest conductor of the Irkutsk State Philharmonic Orchestra, and he is also constantly collaborating with the St. Petersburg Philharmonic Orchestra. In 2013 Mikhail established a Charitable Foundation for development and support of the Capella *Tavrisheskaya*, whose main goals are providing support to young talented musicians, promotion of the world musical heritage among teenagers. The same year Mikhail Golikov was awarded a People Artist of Republic of Kabardino-Balkaria title for the large-scale cultural project *Symphony of Caucasus*.



► **Ольга КОНДИНА**
сопрано

Народная артистка России, доцент кафедры сольного пения Санкт-Петербургской консерватории. Лауреат Всесоюзного конкурса вокалистов им. М. И. Глинки (Москва, 1979 и 1982), дипломант Международного конкурса им. Виотти (Италия, 1984), лауреат и обладатель специального приза за лучшее легкое сопрано Международного конкурса им. Ф. Виньяса (Барселона, Испания, 1987). В 1980 г. окончила Уральскую консерваторию им. М. П. Мусоргского по классу скрипки профессора С. Гашинского, а в 1982 г. – по классу сольного пения профессора К. Родионовой. Продолжила обучение в аспирантуре Московской консерватории им. П. И. Чайковского в классе профессора И. К. Архиповой (1983–1985). С 1985 г. О. Кондина – ведущая солистка оперной труппы Мариинского театра. В составе труппы Мариинского театра и с сольными концертами О. Кондина гастролировала в странах Европы, в Японии и США, выступала на ведущих концертных площадках мира: Лисео в Барселоне, Коvent-Гарден и Роял-Альберт-Холл в Лондоне, Колон в Буэнос-Айресе, Метрополитен-опера в Нью-Йорке, Арена ди Верона, Каре в Амстердаме и др. О. Кондина – член жюри ряда международных вокальных конкурсов. Имеет записи шести CD.

► **Мария ЛЮДЬКО**
сопрано

Заслуженная артистка России, кандидат искусствоведения, доцент; заведующая кафедрой камерного пения Консерватории. Родилась в Ленинграде в семье оперных певцов. С 4 лет профессионально занимается музыкой. Первую оперную партию спела в возрасте 8 лет. Лауреат 8 международных и всероссийских конкурсов, среди которых: «Ганс Габор Бельведер» в Вене, Конкурс им. Л. В. Собинова в Саратове, «ТВ-Романсиада» в Москве. Принимала участие в мастер-классах выдающихся отечественных и зарубежных мастеров вокального искусства, стажировалась в Международной Баховской Академии в Штутгарте и в Оперной мастерской Замка Лаубах. В творческом активе певицы более 20 оперных партий, около 300 произведений камерного репертуара, кантаты и оратории. М. Людьюко неоднократно выступала на сценах Большого, Мариинского, Саратовского, Казанского театров, Театра Санкт-Петербургской консерватории, театра «Зеркаль», Эрмитажного театра, Комише Опер (Берлин). Значительное место в репертуаре певицы занимают сочинения современных петербургских композиторов. Некоторые из них написаны для М. Людьюко и посвящены ей. Выступает в Петербурге, Москве, городах России, и за рубежом. Сотрудничает с крупнейшими европейскими оркестрами, известными отечественными и зарубежными дирижерами. Участвует в фестивалях классической и современной музыки в России и за рубежом, проводит мастер-классы, входит в состав жюри всероссийских и международных конкурсов.

► **Olga KONDINA**
soprano

Olga Kondina is a People's Artist of Russia and an Associate Professor at the Singing Department of the St. Petersburg Conservatory. She's a laureate of the All-Soviet Union Glinka Vocal Competition (Moscow, 1979, 1982), a diploma winner of the Viotti International Music Competition (Italy, 1984), a laureate and the special prize winner for the Best Light Soprano at the Francisco Viñas International Singing Contest (Barcelona, Spain). She graduated from the Ural State Conservatory named after M. P. Mussorgsky, violin class of Professor Samuil Gashinsky (1980) and singing class of Professor Kira Rodionova (1982). She continued her studies as a postgraduate student at the P. I. Tchaikovsky Moscow State Conservatory under Professor Irina Arkhipova (1983–1985). Since 1985 she's been a principal soloist at the Mariinsky Theater. With the Mariinsky Theater and as a soloist Olga has given performances in Europe, Japan and the USA, appearing at the best concert venues, like the Liceu Theater in Barcelona, the Covent Garden and Royal Albert Hall in London, the Colón Theater in Buenos Aires, the Metropolitan Opera in New York, the Arena di Verona, the Royal Theater Carré in Amsterdam and many others. Olga served as a jury member at many international vocal competitions, and has six CD recordings.

► **Maria LUDKO**
soprano

Maria Ludko is an Honored Artist of Russia, she holds a PhD in the Arts and she's the Associate Professor and the Head of the Chamber Singing Department at the St. Petersburg Conservatory. She was born in a family of opera singers in Leningrad. She's been professionally involved in music since the age of 4. Her first opera part was in the age of 8. Maria is a laureate of 8 international and Russian competitions, including the International Hans Gabor Belvedere Singing Competition in Vienna (Austria), the L. V. Sobinov Competition in Saratov, the TV Romansiada in Moscow (Russia). She has attended master classes of eminent Russian and international masters of vocal art, has participated in the training program of the International Bach Academy in Stuttgart and the International Opera Workshop Laubach. Among her stage engagements are more than 20 opera roles and around 300 chamber compositions, cantatas, oratorios. Maria gave many performances on the stages of the Bolshoi, the Mariinsky, of the Saratov and Kazan Theaters and the St. Petersburg Conservatory, the *Zazerkalie* Theater, the Hermitage Theater and the Komische Oper Berlin. Maria pays great attention to the works of contemporary St. Petersburg composers. Some of them are written especially for her and dedicated to the singer. Maria Ludko performs in St. Petersburg, Moscow, and other cities of Russia and abroad. She collaborates with the best European orchestras, famous Russian and international conductors. Maria Ludko takes part in different festivals of classic and contemporary music in Russia and abroad, she gives master classes and is a jury member of many all-Russian and international competitions.



► **Игорь РОГАЛЕВ**
композитор

Заслуженный деятель искусств России, член Союза композиторов России. Обладатель премии «Золотая маска» в составе творческого коллектива театра «Кукольный дом». Генеральный директор международного фестиваля искусств «От Авангарда до наших дней».

В 1972 г. окончил Ленинградскую (Санкт-Петербургскую) консерваторию по специальностям композиция (класс профессора Б. А. Арапова) и фортепиано (класс профессора Н. Н. Поздняковской). В 1975 г. завершил ассистентура-стажировку по специальности композиция у профессора Б. А. Арапова. Дипломной работой И. Рогалева была одноактная опера «Соль» по одноименной новелле И. Бабея и поэме Б. Корнилова. (Позднее, в переработанном виде «Соль» вошла в оперный триптих «У начала твоей судьбы», поставленный в МАЛИГОТе). В 1975 г. приглашен в качестве преподавателя в Консерваторию, профессором которой является и по сей день.

Автор музыки к более 50 театральным постановкам, в том числе опер «Финист ясный сокол», «Маскарад», «Жалобная книга», «Дамская война», «Дамы и Гусары», балетов «Питер Пэн», «Летний сад» (балет марионеток). Среди симфонических произведений: Триптих для альта и симфонического оркестра «Et resurrexit», симфония «Обращение», кантата «Четыре лика любви», Концерт для двух фортепиано и симфонического оркестра, концерт для мандолины с оркестром «Доменико Скарлатти», концертштюк для камерного оркестра «Если бы Шуберт читал газету „Правда“», поэма для струнного оркестра «Журавлиная родина», Кантата для женского хора и струнного оркестра. И. Рогалевым написаны произведения для хора, камерно-инструментальные сочинения, вокальные циклы, пьесы для оркестра и ансамбля народных инструментов, театральная и киномузыка.

Композитор активно сотрудничает с ведущими петербургскими театрами: БДТ им. Г. А. Товстоногова, театром «Балтийский дом», Театром комедии им. Н. П. Акимова.

Сочинения И. Рогалева изданы в России, США, Японии, Бельгии, Италии, Германии.

► **Igor ROGALEV**
composer

Igor Rogalev is an Honored Artist of Russia and a member of the Composers' Union of Russia. As a part of the performance group of *Kukolny Dom* Theater he received a *Golden Mask* Award. He's the general director of the International Festival of Arts *From Avant-Garde Till Today*.

In 1972 he graduated from the Leningrad (St. Petersburg) Conservatory in the fields of composition under Professor Boris Arapov and piano under Professor N. Pozdnyakovskaya. In 1975 he finished the assistantship-internship postgraduate program, composition class of Boris Arapov. His thesis work was a one-act opera *Salt*, based on the novella by Isaac Babel and the poem by Boris Kornilov. (Later, the revised version of the opera became a part of the triptych *At the Beginning of Your Destiny*, staged at the Mikhailovsky Theater). He has been teaching at the Conservatory since 1975.

He's the author of music of more than 50 stage productions, including the operas: *Finest: the Brave Falcon*, *Masquerade*, *Complaint Book*, *Ladies' War*, *Ladies and Hussars* and the ballets *Peter Pan* and *the Summer Garden* (a puppet ballet). Among his symphonic works are: *Et resurrexit*, a triptych for alto and symphony orchestra, the symphony *Appeal*, cantata *Four faces of Love*, a concert for two pianos and a symphony orchestra, a concert for mandolin with the orchestra *Domenico Scarlatti*, konzertstück for a chamber orchestra *If Shubert was reading 'Pravda' Newspaper*, a poem for a string orchestra *Crane's Home*, a cantata for a female choir and string orchestra. Rogalev wrote compositions for choir, chamber and instrumental orchestras, vocal cycles, plays for the orchestra and folk ensembles and music for theater and films.

Igor Rogalev collaborates with the leading theaters of St. Petersburg: *Tovstonogov Bolshoi Drama Theater*, the *Baltic House Festival Theater* and the *Akimov Comedy Theater*.

The works of Rogalev are published in Russia, the USA, Japan, Belgium, Italy and Germany.



► **Екатерина ИВАНОВА-БЛИНОВА**
композитор

Выпускница Санкт-Петербургской Консерватории по классу профессора А. Д. Мнацаканяна (композиция). Кандидат искусствоведения, лауреат I Всероссийского конкурса имени Д. Д. Шостаковича (2006, I премия).

С 2003 г. преподает в Санкт-Петербургской консерватории на кафедре оркестровки. Помимо преподавательской деятельности, осуществила несколько творческих проектов Консерватории, таких как: организация исторических концертов в Шереметевском дворце, гастроли студентов композиторского отделения в Варшавской Академии музыки им. Ф. Шопена, гастроли хора Санкт-Петербургской Консерватории в Эстонии.

Автор нескольких музыкальных спектаклей, среди которых: оперетта «Венские встречи», опера «Ли Сун Син» (для оперного театра в Сеуле), детские мюзиклы «Огонек добра» и «Сентиментальное путешествие», музыка к драматическому спектаклю «В Париж!...», несколько одноактных балетов.

Среди сочинений для оркестра – 4 концерта, Симфония, Симфоническая зарисовка «Довмонтот город», 5 пьес для струнного оркестра.

Сочинения Е. Ивановой-Блиновой исполнялись во многих городах России, а также в Эстонии, Польше, Германии, Люксембурге, Нидерландах, США, Южной Корее, Китае.

► **Светлана НЕСТЕРОВА**
композитор

Окончила Санкт-Петербургскую консерваторию (2000) и аспирантуру (2002), класс профессора Б. И. Тищенко.

Участвовала в фестивалях «Звезды белых ночей», «Музыкальная весна», «Звуковые пути», «От авангарда до наших дней», «Молодежные академии России». В 1999 г. была удостоена гранта «Музы Петербурга». Исполняла музыку современных петербургских композиторов в Петербурге, Москве, Екатеринбурге, Калининграде, Витебске. В составе студенческой делегации принимала участие в концертах в Москве и Бостоне (США). Неоднократный участник конференций «Лаборатория музыкального театра XXI века» (Сочи).

Лауреат Всероссийского конкурса Мариинского театра (2005) с одноактной оперой «Тяжба» на сюжет Н. В. Гоголя; I премия на Всероссийском конкурсе им. А. П. Петрова (2007) за скрипичную фантазию «В мире высоких технологий», премия Большого театра (2008) за совместный с В. Кругликом балет «Волшебное кольцо». В 2009 г. в Мариинском театре состоялась премьера оперы «Тяжба» под управлением В. Гергиева.

С 2002 г. преподает в Санкт-Петербургской консерватории. Член правления Союза композиторов.

► **Ekaterina IVANOVA-BLINOVA**
composer

A graduate of the St. Petersburg Conservatory with piano classes by Professor Alexander Mnatsakanyan (composition), Ekaterina is a Doctor of Arts and a laureate of the I Dmitri Shostakovich National Competition (1st Prize 2006). She has been teaching in the Orchestra Department of the St. Petersburg Conservatory since 2003. Apart from the teaching profession, Ekaterina has completed several creative projects for the Conservatory, including the organization of historic concerts at the Sheremetev Palace, a concert tour at the Frederic Chopin Academy of Music in Warsaw for students of Composition Department, and tours to Estonia for the St. Petersburg Conservatory's Choir. She is the author of several music performances, including the musical comedy *Meetings in Vienna*, the *Li Sun Sin* opera (commissioned for the Seoul Opera Theater), the *Flame of Good* and *Sentimental Journey* child musicals, music of *To Paris!*.. drama performance and several one-act ballets. Among Ekaterina's orchestra compositions there are four concerts, a symphony, symphony sketch *City of Dovmont* and 5 pieces for string orchestra. The compositions by Ekaterina Ivanova-Blinova were performed in many Russian cities and in Estonia, Poland, Germany, Luxemburg, the Netherlands, the USA, South Korea and China.



► **Svetlana NESTEROVA**
composer

Svetlana Nesterova graduated from the St. Petersburg Conservatory (2002) and finished her post graduate work (2002) under Professor Boris Tishchenko.

She has participated in such festivals as *Stars of White Nights*, *Musical Spring*, *Sound Ways*, *From Avant Garde to Our Days* and *Youth Academies of Russia*. In 1999 she was awarded the *St. Petersburg Muses* grant. She has performed music by contemporary composers of St. Petersburg, Moscow, Ekaterinburg, Kaliningrad and Vitebsk. As a member of a student group, Svetlana took part in concerts in Moscow and Boston (USA). She has also participated in conferences of the Musical Theater Laboratory of the XXI Century (Sochi).

She is a laureate of the All-Russian Mariinsky Theater Competition (2005) for the one-act opera *Quarrel* based on the story by Nikolai Gogol, 1st Prize at the All-Russian Andrei Petrov Competition (2007) for the Fantasy for violin In the World of Advanced Technologies, the Bolshoi Theater prize (2008) for the ballet *Magic Ring*, co-produced with Vyacheslav Kruglik. The first night of the opera *Quarrel*, conducted by Valery Gergiev, took place in Mariinsky Theater in 2009.

Since 2002 Svetlana has been teaching at the St. Petersburg Conservatory and she is on the board of the Union of Composers.



► **Николай МАЖАРА**
композитор

Выпускник Санкт-Петербургской консерватории по классам композиции (профессор А.Д. Мнацаканян) и фортепиано (профессор Э.В. Базанов). Победитель IV Международного Конкурса им. С.С. Прокофьева по специальности фортепиано (2004), победитель V Международного конкурса им. С.С. Прокофьева по специальности композиция (2008). Член Союза композиторов России с 2005 г. Автор трех концертов для фортепиано с оркестром, Симфонии для струнного оркестра, Сюиты для камерного оркестра, Концерта для скрипки и камерного оркестра, двух сонат для скрипки и фортепиано, ряда камерных сочинений и произведений для детей. Сочинения композитора звучат на фестивалях «Петербургская музыкальная весна», «От авангарда до наших дней», «Молодежные академии России» (Москва, Казань, Екатеринбург), «Панорама музыки России» (Нижегород, Новосибирск, Липецк). С 2001 г. преподает на кафедре инструментовки Санкт-Петербургской консерватории, с 2011 г. – на кафедре композиции. В репертуаре пианиста – сочинения Стравинского, Прокофьева, Шенберга, Мессиаена, Булеза, а также многих современных петербургских авторов. Особое внимание уделяет русской фортепианной музыке, успешно сотрудничает с лучшими петербургскими оркестрами.

► **Nikolai MAZHARA**
composer

Nikolai Mazhara graduated from the St. Petersburg Conservatory where he studied composition (class of Prof. Alexander Mnatsakanyan) and piano (class of Prof. Eduard Bazanov). Nikolai is the winner of the IV S. Prokofiev International Competition (piano, 2004) and the V S. Prokofiev International Competition (composition, 2008). He has been a member of the Union of Russian Composers since 2005. He is the composer of three concerts for orchestra and piano, a symphony for string orchestra, a concert for violin and chamber orchestra, two sonatas for piano and violin and a number of compositions and works for children. Nikolai's compositions are played at the festivals *St. Petersburg Musical Spring*, *From Avant-garde to Our Days*, *Youth Academies of Russia* (Moscow, Kazan, Ekaterinburg) and *The Music Panorama of Russia* (Nizhny Novgorod, Novosibirsk, Lipetsk). Since 2001 Nikolai has taught at the Conservatory Orchestra Department and since 2011 – at the Composition Department. The pianist's repertoire includes compositions by Igor Stravinsky, Sergei Prokofiev, Arnold Schoenberg, Olivier Messiaen and Pierre Boulez, as well as many contemporary Petersburg composers. Nikolai pays particular attention to Russian piano music; he co-operates successfully with the best Petersburg orchestras.



► **Евгений ПЕТРОВ**
композитор

Окончил Санкт-Петербургскую консерваторию (1996) по классу баяна (преподаватель М.П. Филиппов и профессор О.М. Шаров), затем – композиторский факультет (2001) и ассистентуру-стажировку (2003) в классе профессора Ю.А. Фалика. Лауреат Всероссийского конкурса композиторов (Москва, 2001), II Всероссийского конкурса композиторов им. А.П. Петрова (Санкт-Петербург, 2008), композиторского конкурса «Русская музыка XXI века для детей и юношества. Хоровая лаборатория» (Санкт-Петербург, 2009, 2011). Произведения Е. Петрова исполнялись во многих городах России, а также в Литве, Украине, Сербии, Германии, Италии, Франции, Дании, Нидерландах, Норвегии, Люксембурге и США. Преподаватель кафедры оркестровки и общего курса композиции Консерватории, член Союза композиторов Санкт-Петербурга. Среди сочинений – симфония «Петербург», Концерт для симфонического оркестра, «Сказки Северного края» для чтеца и симфонического оркестра, музыкально-театральное представление «Русские пословицы», Концерт для женского хора *a cappella* «У берегов» на стихи русских поэтов, Концерт для смешанного хора *a cappella* на народные тексты, три камерных концерта, произведения для оркестра русских народных инструментов и другие камерные, хоровые и оркестровые сочинения.

► **Evgeny PETROV**
composer

Evgeny Petrov graduated from the St. Petersburg Conservatory (1996) with a degree in bayan under Maxim Filippov and Professor Oleg Sharov, and then finished his studies at the Composition Division (2001) and his post graduate studies (2003) under Professor Yuri Falik. Evgeny is a laureate of the International Competition for Composers (Moscow, 2001), II All-Russian Andrei Petrov Competition for Composers (St. Petersburg, 2008) and the competition for composers Russian Music of the XXI Century for Youths and Children. Choir Laboratory (St. Petersburg, 2008, 2011). Evgeny Petrov's compositions are played in many cities of Russia as well as in Ukraine, Lithuania, Serbia, Germany, Italy, France, Denmark, the Netherlands, Norway, Luxembourg, and the USA. He teaches at the St. Petersburg Conservatory Orchestration Division and the composition basic course. He is a member of the Union of St. Petersburg Composers. Among his compositions are: a symphony *Petersburg*, a concert for a symphony orchestra, *Fairy-Tales of the Northern Region* for the reader and symphony orchestra, a musical performance *Russian Sayings*, a concert for a women *a cappella* choir *Along the Shore* based on the poems by Russian authors, a concert for a mixed *a cappella* choir based on folk texts, three chamber concerts, works for Russian folk instruments choir and other compositions for chamber ensembles, choir and orchestra.




PERZINA
SCHWERIN SEIT 1871




ExpoTone

197046, Санкт-Петербург
Петроградская наб., 18, оф. 301
Тел: (812) 332-01-25
Факс: (812) 332-01-24

18, Petrogradskaya emb., office 301
St. Petersburg, Russia, 197046
Phone: (+7 812) 332-01-25
Fax: (+7 812) 332-01-24

info@muzstreet.ru
www.muzstreet.ru

Рояли *SHIGERU KAWAI* совершенство в каждой детали

Инструменты **Shigeru Kawai** создаются исключительно вручную лучшими японскими мастерами и отличаются великолепным звучанием, прочностью конструкции, необычайной чувствительностью механики и оригинальными технологиями. Своё название серия получила в честь великого Шигеру Каваи, благодаря инновационной политике которого бренд Kawai заслужил признание на мировом уровне. В роялях **Shigeru Kawai** воплотилась конечная цель Шигеру – создание инструментов с бесподобным звучанием, украшающих лучшие сцены мира.

Модельный ряд инструментов **Shigeru Kawai** включает в себя рояли разных размеров: от кабинетного SK-2L до концертного SK-EX-L.

Сегодня рояли **Shigeru Kawai** можно услышать в самых престижных концертных залах и музыкально-образовательных учреждениях, среди которых: Московская государственная консерватория им. П. И. Чайковского, Консерватория Антона Брукнера (Австрия), Китайская консерватория, Консерватория ЯкопоТомadini (Италия), Американская академия сценических искусств.

Ведущие пианисты мира выбирают инструменты **Shigeru Kawai** для своих выступлений на самых значимых международных фортепианных конкурсах, в числе которых Международный конкурс им. П. И. Чайковского, Международный конкурс имени Вана Клиберна и многие другие.

*«Я хочу поздравить вас всех: на мой взгляд, **Kawai** делает сегодня лучшие рояли в мире!»*
Михаил Плетнёв (пианист, композитор и дирижер)

*«Я выбрал рояль **Shigeru Kawai** из-за его качества звучания и гибкости. Всегда в удовольствие сыграть на рояле такого превосходного качества.»*
Станислав Бунин (пианист)

«Классика Петербург» Официальный представитель компании Kawai

Компания «Классика Петербург», основанная в 1999 году, является официальным представителем знаменитой японской марки **Kawai**. Богатая коллекция акустических роялей и пианино, включая премиальную линию **Shigeru**, представлена в фирменном салоне, расположившемся в самом центре музыкального Петербурга, – на Театральной площади, 2.

Уже пятнадцать лет компания «Классика Петербург» поставляет музыкальные инструменты в ведущие музыкально-образовательные учреждения России, работает с частными клиентами, помогает начинающим музыкантам реализовать свои возможности и мечты. Главная задача компании остаётся неизменной – обеспечивать музыкантов качественными инструментами и аксессуарами.

“Classika Petersburg” Official representative of the company Kawai

The company **Classika Petersburg**, founded in 1999, is an official representative of the famous Japanese brand **Kawai**. Their rich collection of acoustic pianos including **Shigeru** from their premium line is shown in a brand-name salon located in the heart of musical St. Petersburg, at 2 Teatralnaya square.

For over 15 years **Classika Petersburg** has supplied musical instruments into leading music and educational institutions of Russia, has worked with private customers and has helped beginners and professional musicians to realize their creative potential. The main task of the company **Classika Petersburg** is to provide musicians with qualitative instruments and accessories.



Театральная площадь, 2 (+7 812) 242 10 50 klassikashop.ru

KAWAI CLASSIKA
PETERSBURG

1893
ESTONIA



ExpoTone

В 2001 году фортепианная фабрика Estonia в Таллине была реорганизована и выкуплена европейским пианистом Индрекком Лаулом, который стал единственным владельцем фабрики. Его отец, дирижер, профессор Венно Лаул, занимавший пост ректора Таллинской консерватории в течение 10 лет, был назначен генеральным директором фабрики. Сегодня рояли ESTONIA сочетают в себе традиционные европейские технологии производства и высочайшее качество европейских компонентов и материалов, что позволило получить поющее, теплое, романтическое и уникальное звучание роялей ESTONIA.

In 2001 European pianist Indrek Laul purchased, reorganized and became the sole owner of the piano factory Estonia in Tallinn. His father, a well-known conductor and Professor Venno Laul, was the rector of the Tallinn Conservatory for ten years, and was later appointed general manager of the factory. Today Estonia grand pianos combine traditional European production technology with the highest quality of European materials, which provide the instrument with the ringing, warm, romantic and unique sound of the Estonia grand piano.

197046, Санкт-Петербург
Петроградская наб., 18, оф. 301

18, Petrogradskaya emb., office 301
St. Petersburg, Russia, 197046

Тел: (812) 332-01-25
Факс: (812) 332-01-24

Phone: (+7 812) 332-01-25
Fax: (+7 812) 332-01-24

info@muzstreet.ru
www.muzstreet.ru

► **Вячеслав КРУГЛИК**
композитор

Член Союза композиторов России, член правления музыкального фонда Санкт-Петербурга, доцент кафедры оркестрового дирижирования Санкт-Петербургского университета культуры и искусств. Окончил музыкальное училище им. Н.А. Римского-Корсакова по классу тромбона у профессора Б.П. Виноградова. Параллельно занимался композицией под руководством А.С. Нестерова. В 1996–2001 гг. обучался на композиторском факультете Консерватории (класс профессора Б.И. Тищенко). Окончив консерваторию с отличием, продолжил обучение в аспирантуре. Участвовал в фестивалях: «Молодежные Академии России», «Арена» (г. Рига), «Московский пасхальный фестиваль», «Звезды белых ночей», «Новые горизонты», «Брасс-вечера в Мариинском», «Петербургская музыкальная весна» и др. Неоднократно принимал участие в конференциях «Лаборатория музыкального театра XXI века» (г. Сочи). В 2005 г. стал лауреатом Всероссийского конкурса Мариинского театра как автор одноактной оперы «Коляска» на сюжет Н. Гоголя (мировая премьера состоялась в 2009 г. под управлением В. Гергиева). Балет «Волшебное кольцо», написанный совместно со С. Нестеровой, был удостоен звания победителя конкурса Большого театра и Союза театральных деятелей на создание оперного и хореографического произведения для детей и юношества (2008). Среди сочинений композитора В. Круглика – опера «Спекулянтка» (по рассказу М. Зощенко), Симфония, сюита для оркестра по прочтении Э. М. Ремарка «Время жить и время умирать», увертюра «Княгиня Ольга», пьесы для оркестра русских народных инструментов, струнные квартеты, сонаты, концерты, вокальные циклы и другие сочинения.

► **Vyacheslav KRUGLIK**
composer

Vyacheslav Kruglik is a member of the Composers Union of Russia, a member of the board of the St. Petersburg Music Foundation, an Associate Professor at the Orchestra Conducting Department of the St. Petersburg University of Culture and Arts. He graduated from the trombone class of N. A. Rimsky-Korsakov College of Music under Professor Boris Vinogradov. At the same time he studied composition under Alexander Nesterov. From 1996 to 2001 he studied at the Department of Composition at the St. Petersburg Conservatory, class of Professor Boris Tischenko. After graduating cum laude from the Conservatory, he continued his postgraduate studies. He has taken part in the following festivals: *Youth Academies of Russia*, *Arena* (Riga, Latvia), *Moscow Easter Festival*, *Stars of the White Nights*, *New Horizons*, *Brass Evenings in the Mariinsky*, *St. Petersburg Music Spring* and many others. He has attended numerous conferences of the Laboratory of Music Theater of the XXI Century (Sochi, Russia). In 2005 he became the laureate of the All-Russian Competition of the Mariinsky Theater as an author of a one-act opera *The Carriage* based on a story by Nikolai Gogol, which premiered in 2009, directed by Valery Gergiev. His ballet *The Magic Ring*, written with Svetlana Nesterova, received the 1st Prize at the competition of Creating Opera and Choreographic Work for Children and Youth, commissioned by the Bolshoi Theater and the Theater Union of Russia (2008). Among the works of this composer are: the opera *Speculator* (based on a story by Mikhail Zoschenko), Symphony, a suite for the orchestra based on *A Time to Love and a Time to Die* by Erich Maria Remarque, the overture *Princess Olga*, plays for the orchestra of Russian folk instruments, string quartets, sonatas, concerts, vocal cycles and other compositions.



► **Алексей КРАСАВИН**
композитор

Окончил композиторский факультет Санкт-Петербургской консерватории и аспирантуру по классу профессора В.И. Цытовича. Дипломант Международного композиторского тендера – 2003. Среди сочинений: Фантазия для оркестра, концерты для фортепиано, виолончели с оркестром, вокальные циклы на слова Ф. Тютчева, А. Кубрак, 3 сонаты для фортепиано, инструментальные ансамбли. Камерные сочинения композитора исполняются в России и Германии. В качестве оркестратора с 2007 г. работает с композитором С. Баневичем: оркестровал музыку к спектаклям «Остров сокровищ» совместно с А. Лубченко и «Таинственный сад». С 2009 г. сотрудничает с Театром музыкальной комедии: оркестровал отдельные номера из комической оперы К. Миллекера «Гаспарон» и оперетты Н. Стрельникова «Холопка». В настоящее время преподает на кафедре общей композиции и оркестровки Консерватории.

► **Alexei KRASAVIN**
composer

Alexei Krasavin has graduated from the Department of Composition and finished postgraduate studies under Professor Vladimir Tsytovich at the St. Petersburg Conservatory. He's a diploma winner of the International Composers' Tender in 2003. Among his works are: *Fantasy* for orchestra, concerts for piano and cello with orchestra, song cycles based on poems by F. Tyutchev and A. Kubrak, three sonatas for piano and instrumental ensembles. His chamber compositions are played in Russia and Germany. Since 2007 he's been working as orchestrator with composer Sergei Banevich and has scored music for the staging of *Treasure Island* with Anton Lubchenko and *The Secret Garden*. Since 2009 he's been collaborating with the Music Comedy Theater, and has scored some items for operettas *Gasparone* by Carl Millöcker and *The Bondwoman* by Nikolai Strelknikov. Currently he is teaching at the Composition and Orchestra Department of the Conservatory.



► Евгений ИЗОТОВ
фортепиано

Окончил Консерваторию и аспирантуру с отличием по классам профессоров Н. Н. Серёгиной и Е. В. Семишиной. В 2008 г. с отличием окончил аспирантуру в Эcole normale де мюзик (*École Normale de Musique*) Парижа по классу профессора М. Рябички. Участвовал в мастер-классах Д. Башкирова, Г. Кремера, У. Наборе, К. Х. Кеммерлинга, Л. Бермана. С 2004 г. – преподаватель кафедры камерного ансамбля Консерватории, с 2008 г. – приглашенный профессор кафедры специального фортепиано университета Silla в г. Пусане (Южная Корея).

Среди наград пианиста – I премия Международного конкурса Фортепианной академии на озере Комо (Италия), высшие награды международных конкурсов в Сернанселье (Португалия) и в Ме-Сюр-Сен (Франция). Музыкант был удостоен I премии и специального приза на IV Международном конкурсе высших школ в Такасаки (Япония) и II премии на Международном конкурсе им. Дж. Энеску (Румыния).

В своей исполнительской деятельности артист уделяет большое внимание камерной инструментальной музыке. Является неоднократным призёром международных конкурсов камерной музыки. Выступает в составе Piter's Trio с Вл. Песиным (скрипка) и Т. Трелем (виолончель) Сотрудничает с А. Барановым (скрипка), Л. Гороховым (виолончель), Д. Ереминым (виолончель), квинтетом «Атриум», квинтетом им. К. Шимановского. В настоящее время выступает в дуэте с В. Соколовым (скрипка).

Пианист регулярно выступает в крупнейших концертных залах Петербурга, много гастролирует за рубежом. Его концерты проходили в Вигмор-холле, Гонконг-сити-холле, Фестшпильхаусе Баден-Бадена, Эссенской филармонии, Северном Театребуфф (Франция), а также в различных залах Южной Кореи, Японии и ЮАР.

Е. Изотов – постоянный участник многих европейских музыкальных фестивалей, в числе которых фестивали в Харрогейте и Алгарве, Фортепианный фестиваль им. Бузони и Фестиваль Радио Франции.

Он выступал с оркестрами Эрмитажного театра и Санкт-Петербургской Академической капеллы, Академическим симфоническим оркестром филармонии Санкт-Петербурга, оркестром Петрозаводской филармонии, оркестром фестиваля в Куритибе (Бразилия), Филармоническим оркестром Пусана (Южная Корея). Играл под руководством таких дирижеров, как А. Островский, А. Чернушенко, А. Анисимов, К. Палечки, Ч. Хьон Бек, Э. Саймон.

Концерты Е. Изотова транслируются по телеканалам Mezzo, MBC в Южной Кореи, на Radio France, BBC Radio, «Радио Россия – Петербург».

► Evgeny IZOTOV
piano

Evgeny Izotov has graduated cum laude from the St. Petersburg Conservatory and its postgraduate program under Professor Nina Seryogina and Professor Elena Semishina. In 2008 he graduated cum laude from *Ecole Normale de Musique de Paris* under Professor Marian Rybicki. He has participated in the master classes of Dmitry Bashkirov, Gidon Kremer, William Nabore, Karl-Heinz Kammerling and Lasar Berman. Since 2004 he's been teaching at the Chamber Orchestra Department of the Conservatory, and since 2008 he's been a visiting professor at the Special Piano Department of the Silla University in Pusan (South Korea).

Evgeny has received many awards, including the 1st Prize at the International Competition of Lake Como Piano Academy, (Italy), the highest awards in Sernancelhe (Portugal) and Meesur Seine (France). He was awarded with the 1st Prize and special prize at the IV Takasaki International Art and Music Competition for High School Students (Japan) and the 2nd Prize at the George Enescu International Competition (Romania). Evgeny pays great attention to chamber music in his performing career. He has been awarded with several prizes at different international competitions playing in *Piter's Trio* together with Vladislav Pesin (violin) and Taras Trepel (cello). He's also been playing with Andrei Baranov (violin), Leonid Gorokhov (cello), Dmitry Eremin (cello), *Atrium* quartet and *Szymanowski Quartet*. He regularly performs in a duo with famous violinist Valery Sokolov.

Evgeny regularly performs in the best music venues of St. Petersburg and abroad. He has appeared on the stages of Wigmore Hall (London), Hong-Kong City Hall, Festspielhaus Baden-Baden, Essen Philharmonic Hall, the Bouffes du Nord Theater (Paris) and different concert halls of South Korea, Japan and South Africa.

Evgeny has taken part in many different music festivals; among them are Harrogate and Algarve, the *Piano Festival Ferruccio Busoni* and *Radio France*.

He has played with the orchestras of the Hermitage Theater and the St. Petersburg Academic Capella, the St. Petersburg Academic Symphony Orchestra and the Petrozavodsk Philharmonic, as well as with the Curitiba Festival Orchestra (Brazil) and the Pusan Philharmonic Orchestra (South Korea). He has performed under the leadership of many renowned conductors such as Avi Ostrowsky, Alexander Chernushenko, Alexander Anisimov, Carlo Palecci, Jin Heyoun Back and Emil Simon. The concerts of Izotov have been broadcasted on the TV-channels Mezzo, MBC in South Korea, on Radio France, the BBC and Radio Russia-Petersburg.



► Мирослав КУЛТЫШЕВ
фортепиано

Окончил Среднюю специальную музыкальную школу Санкт-Петербургской консерватории (класс преподавателя З. М. Цукер), консерваторию и аспирантуру (класс профессора А. М. Сандлера). В 2007 г. стал лауреатом I премии XIII Международного конкурса им. П. И. Чайковского (Москва). Является также победителем Международного конкурса пианистов в Монте Карло (Княжество Монако, 2012).

Концертную деятельность начал с 6 лет. В 10 лет дебютировал в Большом зале Санкт-Петербургской филармонии, исполнив концерт В. А. Моцарта под управлением Ю. Темирканова.

Неоднократно приглашался с концертами на международные музыкальные фестивали «Киссингерское лето» (Германия) и «Эльба – музыкальный остров Европы» (Италия). Также принимал участие в фестивалях: «Звезды белых ночей», «Лики современного пианизма», «Международная неделя консерваторий» (Санкт-Петербург), «Кремль музыкальный» (Москва), «Музыкальный сентябрь» (Швейцария), Фестиваль музыки в Миккели (Финляндия), Фортепианный фестиваль в Руре (Германия), фестиваль в Душниках (Польша), Зальцбургский фестиваль (Австрия).

М. Култышев выступает на лучших концертных подиумах Петербурга и Москвы, а также в таких всемирно известных залах, как Музикферайн (Вена), Моцартеум (Зальцбург), Линкольн-центр (Нью-Йорк), Сантори-холл (Токио), Концертгебау (Амстердам), Вигмор-холл (Лондон).

Молодой пианист сотрудничает с известными дирижерами: В. Тергиевым, В. Ашкенази, В. Синайским, М. Горенштейном, Г. Ринквичюсом, Н. Алексеевым, А. Дмитриевым.

С 2012 г. является преподавателем кафедры специального фортепиано Санкт-Петербургской консерватории.

► Ольга АРТЮГИНА
скрипка

С отличием окончила Среднюю специальную музыкальную школу Санкт-Петербургской консерватории (класс преподавателя Т. Д. Прасниковой). В настоящее время – студентка V курса Консерватории (класс профессора М. Х. Гантварга).

Лауреат многих конкурсов: I Международного конкурса скрипачей им. Д. Ойстраха (Москва, 2006), XIII Международного конкурса молодых пианистов, фортепианных дуэтов и камерных ансамблей им. М. Юдиной (Санкт-Петербург, 2012), VI Международного конкурса скрипачей им. А. И. Ямпольского (Москва, 2012), VIII Международного юношеского конкурса им. Е. А. Мравинского (I премия, Санкт-Петербург, 2012), II премия Всероссийского конкурса (г. Казань, 2013). Лауреат II премии I Международного конкурса им. Л. Ауэра (Санкт-Петербург, 2014).

Обучалась в Международных летних академиях молодых музыкантов в Германии Университета Моцартеум в Австрии. Постоянный участник международных музыкальных фестивалей.

► Miroslav KULTYSHEV
piano

Miroslav Kultyshev graduated from the St. Petersburg State Conservatory Secondary Specialized Musical School (under Zora Tsuker) and from the St. Petersburg Conservatory (Prof. Alexander Sandler). In 2007 he won the XIII International P. I. Tchaikovsky Competition in Moscow and the International Competition *Monte Carlo Piano Masters* (Monaco, 2012).

He began concert activity at the age of 6, and at the age of 10 he made his debut in the St. Petersburg Grand Philharmonic Hall, performing Mozart's Concerto, under the direction of Yuri Temirkanov.

Many times he was invited to perform at different music festivals such as *Kissinger Sommer* (Germany) and *Elba – Musical Island of Europe* (Italy). He also participated in the festivals *Stars of White Nights*, *Faces of Modern Pianism*, *International Conservatory Week* (St. Petersburg), *Musical Kremlin* (Moscow), *Septembre Musical* (Switzerland), *Mikkeli Music Festival* (Finland), *Klavier Festival Ruhr* (Germany), *Dushniki Festival* (Poland) and *Salzburg Festival* (Austria).

Mikhail Kultyshev performs at the best concert halls of St. Petersburg and Moscow, as well as in such famous halls as the Musikverein (Vienna), Mozarteum (Salzburg), Lincoln Center (New York), Suntory Hall (Tokyo), the Concertgebouw (Amsterdam) and Wigmore Hall (London).

The young pianist collaborates with famous conductors such as: Valery Gergiev, Vladimir Ashkenazy, Vasily Sinaisky, Mark Gorenshyeynom, Gintaras Rinkyavichus Nikolai Alekseyev and Alexander Dmitriev. Since 2012 he has been teaching at the Special Piano Division of the St. Petersburg Conservatory



► Olga ARTYUGINA
violin

Olga Artyugina graduated cum laude from the Secondary Special Music School of the St. Petersburg State Conservatory, class of Tatiana Prasnikova. She is currently a fifth year student under Professor Mikhail Gantvarg.

She is the laureate of numerous international competitions, including the I Moscow International David Oistrakh Violin Competition (Moscow, 2006), the XIII Maria Yudina International Competition for Young Pianists, Piano Duos and Chamber Ensembles (St. Petersburg, 2012), the VI Yampolsky International Violin Competition (Moscow, 2012), the VIII Mravinsky International Competition for Youth (1st Prize, St. Petersburg, 2012) and the II All-Russian Competition (Kazan, 2013). She is the winner of the 2nd Prize of the I Leopold Auer International Violin Competition (St. Petersburg, 2014). She's a graduate of the International Summer Academy of Young Musicians in Germany and the Summer Academy of Mozarteum University in Austria. She constantly participates in international music festivals.



► **Александра КАБАНОВА**
сопрано

Аспирантка Консерватории (класс профессора И. П. Богачевой). Лауреат международных конкурсов, в т. ч. VII международного конкурса вокально-фортепианных дуэтов «Три века классического романса» (Санкт-Петербург, II премия). Обладатель I премии 41 смотра-конкурса выпускников российских музыкальных вузов, лауреат премии «Интонация» Санкт-Петербургского «Дома музыки», лауреат премии правительства Санкт-Петербурга за роль Лизетты в спектакле «Тайный брак» Д. Чимарозы. Выступала с артистами молодежной оперной программы Лос-Анджелес Опера в рамках фестиваля «Опералия 2013». Участник фестивалей «Три века классического романса», «Дягилев P.S.». В 2013 г. принимала участие вместе с голландскими музыкантами в закрытии перекрестного Года Россия – Нидерланды, исполнив цикл Д. Шостаковича «Семь романсов на стихи Блока». Участвовала в мастер-классах Т. Капобянко, В. Чернова, Э. Видаль, Н. Саникидзе. Ведет активную концертную деятельность.

► **Alexandra KABANOVA**
soprano

Alexandra Kabanova is a postgraduate student of the Conservatory under Professor Irina Bogacheva. She's a laureate of many international competitions, including the VII International Piano and Vocal Duos Competition *Three Centuries of Classic Romance* (2nd Prize, St. Petersburg). She is a 1st Prize winner of 41 audition contests for the graduates of Russian music institutions. She's a laureate of the Intonation Award of the St. Petersburg House of Music and received an award from the St. Petersburg government for the role of Elizetta in *The Secret Marriage* by Domenico Cimarosa. As a part of the festival Operalia 2013 Alexandra performed with the participants of the LA Opera Young Artist Program. She took part in many festivals, among them are *Three Centuries of Classic Romance* and the International Festival of Arts *Diaghilev P.S.* In 2013 Alexandra participated in the closing ceremony of the Netherlands-Russia Year, performing with Dutch musicians *Seven Romances on Poems by Alexander Blok* by Dmitri Shostakovich. She has participated in the master classes of Tito Capobianco, Vladimir Chernov, Elisabeth Vidal and Nino Sanikidze. She has an active concert schedule.



► **Дарья БАТОВА**
меццо-сопрано

Лауреат IV международного конкурса им. Ф. Шопена 2010 г. (III премия, Санкт-Петербург), лауреат V международного конкурса им. С. Рахманинова 2012 г. (II премия, Санкт-Петербург). В 2008–2013 гг. обучалась в Консерватории (класс преподавателя Е. Н. Витман). В репертуаре певицы партии Фидальмы (Д. Чимароза «Тайный брак»), Дорабеллы (В. А. Моцарт «Так поступают все»), Любаши и Дуняши (Н. А. Римский-Корсаков «Царская невеста»), Ольги и Лариной (П. И. Чайковский «Евгений Онегин») и другие. Ведет активную концертную деятельность.

► **Daria BATOVA**
mezzo soprano

Daria Batova is a laureate of the IV Chopin International Competition (3rd Prize, St. Petersburg, 2010) and the V Rachmaninoff International Competition (2nd Prize, St. Petersburg, 2012). From 2008 to 2013 she studied at the Conservatory under Elena Vitman. Daria's repertoire includes roles of Fidalma (*The Secret Marriage* by Domenico Cimarosa), Dora-bella (*Così fan tutte*, or *The School for Lovers* by Wolfgang Amadeus Mozart), Lyubasha and Dunyasha (*The Tsar's Bride* by Nikolai Rimsky-Korsakov), Olga and Larina (*Eugene Onegin* by Pyotr Tchaikovsky) and others. She has an active concert schedule.



► **Александр КУЛИНКОВИЧ**
тенор

С отличием окончил Минское государственное музыкальное училище им. М. И. Глинки (Республика Беларусь). Продолжил обучение в Санкт-Петербургской консерватории в классе старшего преподавателя А. А. Шестаковой-Реймерс. В 2013 г. награжден государственной премией правительства Санкт-Петербурга за исполнение партии Паолино в опере «Тайный брак» Д. Чимарозы.

► **Alexander KULINKOVICH**
tenor

Alexander Kulinkovich graduated cum laude from the Minsk State College of Music named after M.I. Glinka (Belarus). He continued his studies at the St. Petersburg Conservatory under senior teacher Antonina Shestakova-Reymers. In 2013 he was given an award from the St. Petersburg government for his performance of Paolino in the opera *The Secret Marriage* by Domenico Cimarosa.



► **Александр ВАСИЛЬЕВ**
кларнет

Лауреат I премии Первого Всероссийского музыкального конкурса (2012) и I премии Международного конкурса им. Н. А. Римского-Корсакова (2013). В 2003 г. поступил в ССМШ при Консерватории в класс профессора А. Ю. Большинова. С 2010 г. обучается в Санкт-Петербургской консерватории в классе профессора А. В. Казакова. С 2013 г. – аспирант класса Николая Бальдери и Робера Бьяншьотто в Высшей национальной консерватории музыки и танца (Лион, Франция). Выступал как солист и с оркестром в России и за рубежом на таких площадках как: Старая опера во Франкфурте, Аудиториум в Лионе, Дворец Европы в Страсбурге, концертный зал Laeiszhalle в Гамбурге Оружейная Палата Московского Кремля, Концертный зал им. П. И. Чайковского, Большой и Малый залы Санкт-Петербургской Филармонии, а также в концертных залах Нью-Йорка, Женевы, Цюриха, Берна, Вены, Граца, Эйндховена, Берлина, Кобленца, Дюссельдорфа, Парижа, Лиона, Ниццы, Марселя. Имеет записи на радио Culture (Нью-Йорк) и радио BR-Klassik (Мюнхен). В 2013 г. записал первый сольный альбом «Le Début» на Петербургской студии грамзаписи «Мелодия». С 2012 г. – артист-стажёр Заслуженного коллектива России Академического симфонического оркестра Санкт-Петербургской филармонии под управлением маэстро Ю. Темирканова.

► **Alexander VASILIEV**
clarinet

Alexander Vasiliev is a laureate of all-Russian and international competitions. He's a 1st Prize winner of the First All-Russian Competition of Music (2012) and the Rimsky-Korsakov International Competition (2013). In 2003 he entered the Secondary Special Music School of the St. Petersburg State Conservatory, class of Professor Andrei Bolshyanov. Since 2010 he's been studying at the Conservatory under Professor Andrei Kazakov. He's also been a postgraduate student of Nicolas Baldeyrou and Robert Bianciotto at the National Conservatory of Music and Dance in Lyon (France) since 2013. Alexander has performed as a soloist and with an ensemble in Russia and abroad, including the following venues: Alte Oper (Frankfurt), Auditorium of Lyon, Palace of Europe (Strasbourg), Laeiszhalle (Hamburg), Kremlin Armory and Tchaikovsky Concert Hall (Moscow) the Big and Small Halls of the St. Petersburg Philharmonia, and concert halls of New York, Geneva, Zurich, Bern, Vienna, Graz, Eindhoven, Berlin, Koblenz, Düsseldorf, Paris, Lyon, Nice and Marseille. He has recordings on Radio Culture (New York) and BR-Klassik Radio (Munich). In 2013 the St. Petersburg division of the Melodiya record label released his first solo album *Le Début*. Since 2012 he's been the intern artist of the Honored Ensemble of Russia, Academic Symphony Orchestra of St. Petersburg Philharmony, directed by maestro Yuri Temirkanov.



► **Игорь ЕГОРОВ**
фортепиано

Стипендиат Губернаторской премии Санкт-Петербурга. Лауреат Международного конкурса в Стокгольме (Швеция, 2014). Обучался в Санкт-Петербургском Хоровом училище им. М. И. Глинки по классу фортепиано у С.Ю. Дзевановского. В настоящее время – студент V курса Санкт-Петербургской консерватории (класс профессора В.П. Вишневого). Принимал участие в мастер-классах Д. Башкирова, А. Диева.

► **Igor EGOROV**
piano

Igor Egorov is a recipient of the St. Petersburg Governor's Award and laureate of the Stockholm International Competition (Sweden, 2014). He graduated from Glinka Choral College in St. Petersburg, from the piano class of Sergei Dzevanovsky. He is currently a fifth year student of the St. Petersburg Conservatory under Professor Valery Vishnevsky. He has participated in the master classes of Dmitry Bashkirov and Andrei Diev.



► **Павел ДРАП**
ударные

В 2010 г. обучался в Южно-Уральском институте искусств им. П. И. Чайковского в Челябинске. С 2011 г. – студент Санкт-Петербургской консерватории по классу старшего преподавателя В.В. Знаменского. Работает в Театре оперы и балета Консерватории, оркестре «Таврический» под управлением М. Голикова, Государственной академической капелле Санкт-Петербурга, камерном оркестре «Бисквит». Является приглашённым артистом многих музыкальных коллективов Санкт-Петербурга: Симфонического оркестра Михайловского театра, Санкт-Петербургского государственного академического симфонического оркестра и др. Дважды становился лауреатом I степени на международных конкурсах в номинации «Ансамбль».

► **Pavel DRAP**
percussion

In 2010 he entered the institute now called the South Ural P. I. Tchaikovsky State Institute of Arts (class of Vadim Shishkin). In 2011 Pavel entered the St. Petersburg N. A. Rimsky-Korsakov State Conservatory, in the class of senior teacher Valery Znamensky. Now he is working at the Theater of Opera and Ballet of the Conservatory, the *Tavrichesky* Orchestra, directed by Mikhail Golikov, St. Petersburg State Academic Capella, and the *Biscuit* Chamber Orchestra. He is the guest artist in many music ensembles of St. Petersburg, including the Mikhailovsky Theater Symphony Orchestra and the St. Petersburg State Academic Symphony Orchestra, and others. He has twice been a 1st Prize winner in the *Ensemble* nomination at international competitions.



► **Брасс-квинтет**
Brass Time

В составе ансамбля – лауреаты международных конкурсов – студенты Санкт-Петербургской консерватории: Алексей Иванов (труба), Денис Фокин (труба), Николай Львов (валторна), Тополина Калининская (тромбон), Глеб Корчагин (туба). Ансамбль был организован в 2013 г. для участия в III Международном конкурсе ансамблей духовых инструментов им. Н.А. Римского-Корсакова. В 2014 г. выступил на Международном фестивале духовой музыки в г. Лиекса (Финляндия), где получил высокую оценку. В репертуаре коллектива около двух десятков сочинений русской, зарубежной, а также современной музыки.

► **Brass Quintet**
Brass Time

The quintet members are laureates of the international music competitions students of the St. Petersburg Conservatory: Alexei Ivanov (trumpet), Denis Fokin (trumpet), Nikolay Lvov (horn), Topolina Kalinskaya (trombone) and Gleb Korchagin (tuba). Founded in 2013 to participate in the III Rimsky-Korsakov International Brass Ensemble Competition, the quintet performed at the Lieksa International Brass Festival (Finland) in 2014, where it received high scores. The repertoire of the ensemble includes around twenty compositions of Russian, international and contemporary music.



► **Ансамбль домристов**
им. И.И. Шитенкова

Лауреат Гран-при Международного конкурса. Коллектив создан в 1999 г. и носит имя известного петербургского домриста, профессора Санкт-Петербургской консерватории, одного из основателей кафедры народных инструментов Ивана Ивановича Шитенкова. Особенность коллектива в том, что в его составе представлены разновидности одного русского народного инструмента – домры (домры малые, альтовые, басовые и очень редкий вид – домра контрабас.) Ансамбль исполняет оригинальные аранжировки произведений русской и зарубежной классики, а также обработки народных песен. В настоящее время в коллектив входят студенты класса профессора консерватории, заслуженной артистки России, художественного руководителя ансамбля Н.Н. Шкрёбко. Ансамбль ведет активную концертную деятельность.

► **Shitenkov**
Domra Ensemble

This ensemble is a Grand Prix winner at the International Competition. It was founded in 1999 and was named after Ivan Shitenkov, a renowned domra player, professor of the St. Petersburg Conservatory and one of the founders of the Folk Instruments Department. A special thing to note about this ensemble is that it consists of several different types of the same Russian folk instrument, the domra (piccolo, alto, bass and the rarest type – the contrabass). The ensemble plays original arrangements of Russian and international classics as well as folk music. Currently the members of the ensemble are students of the conservatory professor, Honored Artist of Russia and the ensemble's director Nataliya Shkrebko. The ensemble has an active concert schedule.



► **Хор студентов
Санкт-Петербургской консерватории**

Хор студентов Санкт-Петербургской государственной консерватории основан в 1925 г. За более чем семидесятилетнюю историю коллектива, его репертуар охватил все жанры западной хоровой классики, духовную и светскую русскую хоровую музыку, произведения современных композиторов. Руководителями хора в разное время были выдающиеся мастера хорового искусства: А. А. Егоров, Н. В. Михайлов, И. И. Полтавцев, А. В. Михайлов, В. И. Нестеров. С 1982 г. хором студентов Санкт-Петербургской консерватории руководит профессор В. Успенский. Хор выступал с оркестром Санкт-Петербургской филармонии, Государственным оркестром Санкт-Петербурга, Объединенным молодежным оркестром под руководством таких знаменитых дирижеров, как К. Аббадо, Ю. Темирканов, А. Дмитриев, В. Федосеев, Р. Мартынов. Хор студентов Санкт-Петербургской консерватории гастролировал по городам России и за ее пределами, неоднократно принимал участие в отечественных и зарубежных хоровых конкурсах и фестивалях.

► **The St. Petersburg
State Conservatory Students' Choir**

The St. Petersburg State Conservatory Students' Choir was founded in 1925. Over the more than eighty years of its history, its repertoire has covered all genres of Western choral classics, sacred and secular Russian music, and the works of contemporary composers. The Choir has been led at various times by such esteemed conductors as A. Yegorov, N. Mikhailov, I. Poltavtsev, A. Mikhailov and V. Nesterov. Since 1982 the Students' Choir has been directed by Professor Valery Uspensky. The Choir has performed with the St. Petersburg Philharmonic Orchestra, the St. Petersburg State Orchestra, and the Unified Youth Orchestra under the direction of such renowned conductors as Claudio Abbado, Yuri Temirkanov, Alexander Dmitriev, Vladimir Fedoseev, and Pavel Martynov. The Students' Choir has performed throughout Russia and beyond its borders, and has participated in many national and international choral festivals and competitions.

► **Камерный оркестр
Санкт-Петербургской консерватории**

Ведет свою историю с 1970-х гг. Его организатором стал Ю. Алиев, ученик Е. Маривинского. В 1988 г. по инициативе декана оркестрового факультета Г.П. Никитина был возобновлен камерный студенческий оркестр. Его художественным руководителем стал Заслуженный артист России, профессор Л. Н. Шиндер. Оркестр неоднократно выступал в Германии и США, а в 1990 г. был назван лучшим молодежным оркестром на международном фестивале в Испании. За его пультом стояли многие известные дирижеры: В. Чернушенко, С. Сондецкис, Рещ (Германия), Стар (Австрия), Штернберг (Аргентина), А. Чернушенко и другие. По окончании Консерватории, коллектив в полном составе получил статус оркестра Государственного Эрмитажа и стал называться «Санкт-Петербург Камерата». В 1999 г. был сформирован новый Концертный камерный оркестр Санкт-Петербургской консерватории, руководителем которого стал Заслуженный артист России, доцент кафедры скрипки и альты М.З. Эстрин. За короткое время оркестр приобрел авторитет и признание не только в Санкт-Петербурге, но и на гастролях в Финляндии, Польше, Франции, Испании и Германии. Репертуар оркестра наряду с классическими произведениями включает редко звучащие сочинения известных композиторов, а также музыку современных авторов.

► **The St. Petersburg Conservatory
Chamber Orchestra**

The orchestra traces its history from the 1970s. It was established by Yuri Aliev, a student of Evgeny Marivinsky. In 1988, on the initiative of the Dean of Orchestral Studies Professor Gleb Nikitin, the Students' Chamber Orchestra of the Conservatory was re-established. Professor Lev Schinder, Honored Artist of Russia, became its artistic director. The orchestra began giving concerts abroad, several times touring in Germany and the United States. In 1990 the orchestra was named Best Orchestra at the International Festival of Youth Orchestras in Spain. Many well-known conductors have worked with the orchestra, such as Vladislav Chernushenko, Saulius Sondetskis, Resch (Germany), Star (Austria), Sternberg (Argentina) and Alexander Chernushenko. Having graduated from the Conservatory, the orchestral members as a whole were given the status of the State Hermitage Orchestra and became known as the St. Petersburg Camerata Orchestra. In 1999 a new competition was held to form the new chamber orchestra of the St. Petersburg Conservatory. Mikhail Estrin, Honored Artist of Russia and Assistant Professor of Violin and Viola, was appointed its director. Within a very short time it received high acclaim and gained recognition not only in St. Petersburg, but also in Finland, Poland, France, Spain and Germany. The orchestra's wide repertoire includes well-known classical music, music of famous composers not often performed as well as compositions written by contemporary composers.



► **Симфонический оркестр студентов
Санкт-Петербургской консерватории**

Основа Симфонического оркестра студентов Петербургской консерватории была заложена еще ее основателем и первым директором А. Г. Рубинштейном, открывшим классы оркестровой игры и ансамбля с момента основания старейшего музыкального вуза России.

В разные годы студенческий оркестр возглавляли Н. А. Римский-Корсаков и А. К. Глазунов. Когда в консерватории было создано дирижерское отделение, началось плодотворное творческое сотрудничество с оркестром студентов дирижерского факультета, выпускниками которого были выдающиеся музыканты: А. Мелик-Пашаев, Е. Мравинский, И. Мусин, Н. Рабинович, Ю. Темирканов, В. Гergieв, В. Чернушенко.

Студенческий симфонический оркестр был воссоздан в 2004 г. после многолетнего перерыва с целью прохождения студентами оркестровой практики. Коллектив состоит в основном из студентов первых курсов оркестрового факультета.

За это время оркестр подготовил немало интересных концертных программ под руководством таких дирижеров, как М. Янсонс, В. Синайский, С. Стадлер, А. Титов, А. Сладковский, А. Шахматев, Д. Ралко. Коллектив аккомпанировал Л. Паваротти во время его последних концертов в Санкт-Петербурге, с успехом выступал на музыкальных фестивалях в России, Германии, Франции, Италии, Чехии, Литве.

► **The St. Petersburg State Conservatory
Student Symphony Orchestra**

The basis for the St. Petersburg Conservatory Student Orchestra was laid by Anton Rubinstein, its founder and first artistic director, who inaugurated the orchestra and ensemble classes at the founding of Russia's oldest music school.

Nikolai Rimsky-Korsakov and Alexander Glazunov directed the student orchestra at different times. When the Conducting Department was created, a fruitful collaboration began between the orchestra and the conducting students, among whose alumni were such distinguished musicians as Alexander Melik-Pashayev, Evgeny Mravinsky, Ilya Musin, Nikolai Rabinovitch, Yuri Temirkanov, Valery Gergieev, and Vladislav Tchernushenko.

The student symphony orchestra was re-established in 2004 after a gap of many years in order to help students acquire the necessary performing experience. The orchestra mostly consists of first-year students from the orchestra department.

During this time, the orchestra prepared quite a number of interesting programs under the guidance of such conductors as Mariss Jansons, Vasily Sinaisky, Sergei Stadler, Alexander Titov, Alexander Sladkovsky, Alim Shakh, and Dmitry Ralko. The Student Symphony Orchestra accompanied Luciano Pavarotti during his last concerts in St. Petersburg and has successfully performed at music festivals in Russia, Germany, France, Italy, the Czech Republic, and Lithuania.

► Ереванская государственная консерватория им. Комитаса Армения

Ереванская государственная консерватория им. Комитаса (ЕГК) была основана в 1921 г. – вначале как музыкальная студия, а спустя два года – уже как высшее музыкальное учебное заведение. Создание государственной консерватории стало возможно лишь с обретением Арменией государственной независимости.

Профессиональное композиторское искусство, сформировавшееся уже к середине XIX века, представляли выдающиеся музыканты: Комитас, Т. Чухаджян, Х. Кара-Мурза, М. Екмялян, А. Тигранян, А. Спендиаров и другие. Хотя деятельность большинства из них происходила вне пределов Армении (в Константинополе, Тбилиси, Москве, Санкт-Петербурге), они внесли неоценимый вклад в национальную музыкальную культуру Армении.

К началу XX века сформировалась и армянская профессиональная исполнительская культура. Ее представляли выпускники российских и европейских консерваторий: скрипач О. Налбандян (Петербургская консерватория и Берлинская высшая музыкальная школа); певица М. Акимова (Лейпцигская консерватория); музыковед М. Агаян (Петербургская и Московская консерватории); певец А. Шахмурадян (Парижская консерватория) и другие.

Основателем первой армянской консерватории и первым ее руководителем стал широко образованный музыкант-композитор и хоровой дирижер, выпускник Московской консерватории Романос Меликян. Заслуга Р. Меликяна заключается не только в самом факте организации консерватории, но и в том, что он сумел с первых дней ее существования сориентировать педагогический коллектив на подготовку музыкантов высокого уровня. Традиции Р. Меликяна на посту ректора продолжили сменившие его последующие руководители ЕГК, среди которых было немало выдающихся личностей: музыковед А. Адамян, композиторы А. Тер-Гевондян, С. Меликян и Д. Самвелян, музыковед С. Гаспарян, дирижер К. Сараджев, композитор Г. Егиазарян. Более четверти века (1960–1986) консерваторией руководил композитор и педагог Л. Сарьян, которого сменили его коллеги Э. Оганесян, Т. Мансурян и А. Смбалян. В 2002 г. ректором ЕГК был избран пианист, профессор С. Сараджян.

► The Yerevan Komitas State Conservatory Armenia

The Yerevan Komitas State Conservatory (YSC) was founded in 1921: first as a music studio, and then two years later as an institution of higher music education. The founding of a State conservatory became possible only after Armenia gained its independence as a state.

The art of professional composition, already formed by the mid-19th century, was represented by such prominent Armenian artists as Komitas (Soghomon Sghomonyan), Tigran Chukhadjyan, Christopher Kara-Murza, Makar Yekmalyan, Arman Tigranyan, Aleksandr Spendiaryov, and others. Though they lived and worked mostly out of Armenia (in Constantinople, Tbilisi, Moscow, St. Petersburg), they made an invaluable contribution to the national music culture of Armenia.

By the beginning of the 20th century a professional culture of performance had also been formed in Armenia, represented by alumni of the Russian and European conservatories: the violinist Hovhannes Nalbandyan, (Petersburg Conservatory and Berlin Music Academy), the singer M. Akimova (Leipzig Conservatory), the musicologist Mushagh Aghayan (Petersburg and Moscow Conservatories), the singer Armenak Shahmuradyan (Paris Conservatory), and others.

Romanos Melikyan – a well-educated musician, composer and choral conductor, and graduate of the Moscow Conservatory – became the founder and the head of the first Armenian Conservatory. Melikyan not only organised the conservatory but also managed from the very beginning to orient the teaching staff towards training highly professional musicians. Melikyan's traditions as rector were continued by the subsequent YSC directors who replaced him, among whom were a number of distinguished personalities: the musicologist Arshak Adamyan, the composers Anushavan Ter-Ghevondyan, Spiridon Melikyan and Vardan Samvelyan, the musicologist Samson Gasparyan, the conductor Konstantin Saradjev, and the composer Grigor Yeghiazaryan.

For more than 25 years, from 1960 till 1986, composer and teacher Lazar Saryan headed the Conservatory, followed by his colleagues Edgar Oganesyanyan, Tigran Mansuryan and Armen Smbatyan. In 2002 a pianist, professor Sergei G. Sarajyan was elected to the position of Rector of the Conservatory.



► Анаит НЕРСЕСЯН фортепиано

Заслуженная артистка Республики Армения, профессор Ереванской государственной консерватории им. Комитаса.

Обучалась в Ереванской музыкальной школе-десятилетке. Итог юношескому этапу формирования пианистки подвел Закавказский конкурс (1972), где А. Нерсесян стала обладательницей II премии.

Окончила Московскую государственную консерваторию им. П. И. Чайковского и ассистентуру-стажировку под руководством профессора В. К. Мержанова. В 1980 г. стала победительницей Международного конкурса им. И. С. Баха в Лейпциге.

В обширном репертуаре А. Нерсесян – произведения Л. ван Бетховена, Ф. Шопена, И. Брамса, С. Рахманинова. К лучшим достижениям пианистки принадлежат интерпретации «Крейслерианы», «Симфонических этюдов», Концерта для фортепиано с оркестром Р. Шумана. Также А. Нерсесян уделяет внимание музыке армянских композиторов: А. Хачатуряна, А. Бабаджаняна, Э. Мирзояна, Л. Сарьяна. Является первой исполнительницей сочинений Г. Овунца, Э. Аристакесяна, Т. Мансуряна, Л. Чаушяна, многие из которых посвящены пианистке.

Гастроли А. Нерсесян проходили в городах бывшего СССР, а также в Австрии, Германии, Венгрии, Франции, Финляндии, США, Канаде, Ливане. Проводила мастер-классы в Польше и в Японии. Неоднократно принимала участие в работе жюри международных конкурсов: им. С. В. Рахманинова (Россия), им. А. И. Хачатуряна (Армения), им. В. К. Мержанова (Болгария).

В 2011 г., к 20-летию самостоятельности Республики Армения, вышел сборник пьес композитора В. Вайнера под редакцией А. Нерсесян. Имеет сольные и ансамблевые записи CD

► Anahit NERSESYAN piano

Anahit Nersesyan is an Honored Artist of Armenia and a Professor at the Yerevan Komitas State Conservatory.

She studied at the Erevan Music School for ten years which resulted in a 2nd Prize at the Transcaucasian Competition (1972).

She graduated from the Moscow Tchaikovsky Conservatory and from the assistantship-internship postgraduate program under Professor Viktor Merzhanov. In 1980, she became a winner of the International Johann Sebastian Bach Competition.

Anahit Nersesyan's broad repertoire includes compositions by Beethoven, Chopin, Brahms and Rachmaninoff. Her achievements include interpretations of *Kreisleriana*, *Symphonic Etudes* and Concert for piano with orchestra by Robert Schumann. Anahit Nersesyan gives consideration to the music of Armenian composers, such as Aram Khachaturian, Arno Babajanian, Edvard Mirzoyan and Lazar Saryan. She is the first one to perform works by Gagik Hovunts, Emil Aristakesyan, Tigran Mansurian, Levon Chaushyan, many of which were written especially for her.

The pianist's concerts have been in the cities of the former USSR, Austria, Germany, Hungary, France, Finland, the USA, Canada and Lebanon. She has given master classes in Poland and Japan and has participated as a jury member at different international music competitions, such as the Rachmaninoff Competition (Russia), the Khachaturian Competition (Armenia) and the Merzhanov Competition (Bulgaria). In 2011 she released an edition of plays by William Weiner, dedicated to the 20th anniversary of Armenia's independence.

She has recorded many CDs as a soloist and with an ensemble.

► **Азербайджанская национальная консерватория Баку, Азербайджан**

Азербайджанская национальная консерватория – высшее музыкальное учебное заведение, которое специализируется в обучении и подготовке высококвалифицированных специалистов в области национальной музыкальной культуры: композиторов, дирижеров, музыковедов, вокалистов, исполнителей на музыкальных инструментах. Консерватория, наряду с учебной работой, занимается научно-исследовательской деятельностью по изучению, пропаганде и сохранению национального музыкального наследия Азербайджана, сбору материалов по музыкальному фольклору. Научная лаборатория консерватории занимается изучением и восстановлением старинных музыкальных инструментов, их созданием и совершенствованием. Азербайджанская национальная консерватория была образована по инициативе президента Азербайджанской Республики Г. Алиева, двумя президентскими указами от 13 июля 2000 г. и 10 августа 2001 г. По этим указам Бакинский музыкальный колледж и Республиканская гимназия искусств были переданы Консерватории. В ее преподавательский состав входят именитые деятели азербайджанской культуры и искусства. Ректор Азербайджанской Национальной Консерватории – народный артист Азербайджана, профессор С. Керими..

► **Azerbaijan National Conservatory Baku, Azerbaijan**

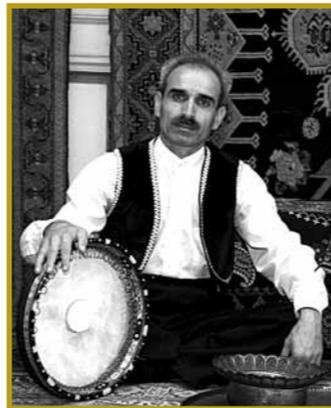
Azerbaijan National Conservatory is a higher musical educational institution, which specializes in teaching and training high-quality experts in the field of national music culture: composers, conductors, musicologists, vocalists, different musical instruments performers. In addition to its academic work, the conservatory is focused on the scientific and research activity, which involves studying, promoting and preserving national music heritage of Azerbaijan and collecting materials on folk music. The Scientific Laboratory of the conservatory studies, restores, creates and refines ancient musical instruments. Azerbaijan National Conservatory was established on the initiative of Ilham Aliyev, the President of the Republic of Azerbaijan by two presidential decrees of 13 July 2000 and 10 August 2001. According to these decrees, Baku Music College and Republican Arts Gymnasium were attached to the conservatory. Among the academic staff, there are eminent art and cultural workers of Azerbaijan. Rector of the conservatory is Professor Siyavush Kerimi, People's Artist of Azerbaijan.

► **Махмуд САЛАХ**

Художественный руководитель мугамного ансамбля «Гадим Шарг». Играет на гошанагаре (парные барабаны) и гавале (разновидность бубна), признан лучшим исполнителем на этом инструменте среди современников. Профессиональную деятельность начал в 16 лет. Сотрудничал с Государственными ансамблями народных инструментов им. Б. Салахова и им. С. Рустамова, с Симфоническим оркестром Государственного академического театра оперы и балета им. М. Ф. Ахундова, а также с ведущими азербайджанскими исполнителями на традиционных музыкальных инструментах. Помимо концертной деятельности, М. Салах занимается исследованием музыки Ближнего и Среднего Востока, а также преподаёт в Азербайджанской национальной консерватории и в Азербайджанском государственном институте искусств. В 2012 г. на симпозиуме в Кембридже (Великобритания) представил доклад «Даф-гавал в Священных писаниях и в азербайджанских религиозных обрядах». Там же выпущен компакт-диск «Азербайджанский мугам поют дети». М. Салах является создателем уникальной разновидности струнного щипкового инструмента – тара, который сопоставим с тембровой палитрой целого оркестра. Дискография музыканта насчитывает более десяти альбомов с его участием, в том числе три сольных альбома.

► **Mahmud SALAH**

Artistic director of the *Ghadim Sharq* mugham ensemble. Mahmud Salah is considered the best gosha-naghara (double drums) and ghaval (tambourine) player among contemporaries in Azerbaijan. He started his professional activity at the age of sixteen. He performed with the state ensembles of folk instruments of Baba Salakhov and Said Rustamov, with the Symphony Orchestra of the State Academic Opera and Ballet Theater, and with renowned Azerbaijani traditional musicians. Apart from performing Mahmud Salah is engaged in deep research of Middle Eastern music and is teaching at the Azerbaijan National Conservatory and Azerbaijan State Institute of Arts. In 2012 at the Cambridge Scientific Congress he presented his report *Daf-Ghaval in the Holy Books and Azerbaijani Religious Ceremonies* and released the CD *Azerbaijani Children Sing Mugham*. Mahmud Salah is a reformer of the unique kind of tar (a national string instrument), which has deep acoustics and a rich polyphonic sound that is comparable with the performance of the orchestra. Mahmud Salah has released more than ten albums, including three CDs as a soloist.



► **Ансамбль «Гадим Шарг»**

Ансамбль «Гадим Шарг» («Древний Восток») был основан в 2000 г. известным музыкантом М. Салахом. Новаторский стиль коллектива базируется на традиционных основах мугама – системе ладового и композиционного мышления, характерной для многих музыкальных культур Ближнего и Среднего Востока. Практически каждый мугам ансамбль исполняет в классическом стиле. Однако эти композиции насыщены новыми оригинальными художественными деталями и импровизациями с использованием эксклюзивных музыкальных инструментов. «Гадим Шарг», как один из лучших ансамблей Азербайджана, был представлен во многих программах местного и международного телевидения и радио: Радио BBC Three (первая трансляция азербайджанской музыки на BBC, 2007), Радио SWR2 (Германия, 2008), Канал «Европа» (2008), а также различные каналы Азербайджана и Турции. В 2012 г. состоялось выступление коллектива на симпозиуме в Кембридже (Великобритания). Об ансамбле «Гадим Шарг» и его руководителе М. Салахе снято четыре документальных фильма, один из которых получил награды на нескольких кинофестивалях в США.

► **Ensemble Ghadim Sharq**

Ghadim Sharq (Ancient East) was founded in 2000 by the renowned musician Mahmud Salah. Innovative style of the ensemble is based on traditional principles of mugham, a type of traditional improvisational modal music of Middle East. Each musical piece of the ensemble is performed in classical style, but with unique and original details and improvisations, using rare musical instruments. *Ghadim Sharq*, one of the best ensembles of Azerbaijan, has participated in many programs on TV and radio: BBC Three (first broadcasting of Azerbaijani music on BBC, 2007), SWR2 (Germany, 2008), Europa TV (2008), and many other channels of Azerbaijan and Turkey. In 2012 the ensemble performed at the Cambridge symposium (UK). There are four documentaries about the ensemble and its director Mahmud Salah, and one of them received awards at several film festivals in the USA.

► **Королевский колледж органистов
Лондон, Великобритания**

Королевский колледж органистов – это благотворительная организация, чья профессиональная и образовательная деятельность нацелена на всех интересующихся органной и хоровой музыкой. Колледж был основан в 1864 г. благодаря идее Ричарда Лимпуса, органиста церкви Святого Михаила в Лондоне. Все последующие годы Колледж занимался повышением профессиональных стандартов, разрабатывая экзаменационные программы и пополняя коллекцию своей библиотеки. В наши дни Колледж является активной развивающейся организацией, которая продолжает традиции своих основателей. Колледж проводит квалификационные экзамены по игре на органе, преподаванию игры на органе и хоровому дирижированию. Здесь была разработана обширная образовательная программа для всей Великобритании, а также функционирует библиотека международного уровня с более чем 60 000 изданий об органах и хоровом пении. Членами Королевского Колледжа органистов являются представители 40 стран. С помощью своей академической программы Колледж обеспечивает постоянную поддержку органистам и хормейстерам всех возрастов и уровней, как студентам и любителям, так и профессиональным музыкантам, выступающим в соборах, концертных залах или музыкальных школах.

► **The Royal College of Organists
London, UK**

The Royal College of Organists is a charity and membership organization whose professional and educational work is aimed at all who have interest in the organ and choral music. The college was established in 1864, the result of an idea by Richard Limpus, the organist of St Michael's, Cornhill in the City of London. Over the following decades the college concentrated on raising standards in the profession by developing and administering college examinations, as well as steadily building the library collection. Today, the college is an active and modern charity dedicated to continuing the mission established by its founders 150 years ago. The college provides examinations in organ playing, choral directing and organ teaching; it runs an extensive education and outreach program across the UK; and it maintains an internationally important library containing more than 60,000 titles concerning the organ, organ and choral music and organ playing. The college has members located in 40 countries around the world. Through its academic program, the college provides ongoing training and support for organists and choral directors of all ages and levels of attainment, be they students, amateur musicians or experienced professionals, working in a church, concert hall, college or classroom.

► **Кэтрин ЭННИС
орган**

Музыкальный руководитель в церкви Св. Лаврентия в Лондоне. Ее карьера сольной исполнительницы, а также артистки, записывающей компакт-диски, сформировалась в процессе активной международной деятельности. Как лектор и преподаватель К. Эннис сотрудничала в Лондоне с тремя ведущими консерваториями и Международной органной школой Св. Эгидия. Проводила мастер-классы в Великобритании и за границей, неоднократно работала в составе жюри различных музыкальных конкурсов и на фестивалях. В качестве фандрайзера и органного консультанта помогла созданию четырех новых органов в Лондоне.

Как апологет органного искусства К. Эннис написала множество статей для музыкальных журналов, а в 1994 г. основала издание Путеводителя по концертам органной музыки в Лондоне, которое стало незаменимым спутником органной столичной сцены.

Под руководством К. Эннис в церкви Св. Лаврентия была организована серия дневных концертов и предоставлена возможность выступать на органе юным исполнителям: выпускникам музыкальных школ, вузов, а также иностранным аспирантам. Является президентом Королевского колледжа органистов, руководителем серии сольных концертов памяти Джона Хилла, председателем фонда Сэма Бейкера, членом правления фонда Николаса Дэнби для молодых органистов, а также в прошлом была президентом Объединенной Ассоциации Органистов.

► **Catherine ENNIS
organ**

Catherine Ennis is the Director of Music at the City of London Church of St. Lawrence Jewry. Her career as a recitalist and recording artist has taken her to many international venues. As lecturer and teacher, she has been involved at three major London music conservatories, and the St. Giles International Organ School. She has given master-classes throughout the UK and abroad, and is a frequent examiner and adjudicator for colleges and music festivals. As a fund-raiser and organ consultant, she has helped create four new major London organs.

As an apologist and enthusiast for music making at the organ, she has written extensively for music journals, and in 1994 she established the London Organ Concerts Guide, now an indispensable companion to London's organ music scene.

Under Catherine's direction, part of the flourishing Tuesday lunch time recital series at St. Lawrence Jewry is devoted to providing a platform for young artists at the organ, whether sixth formers, young British graduates or international post-graduates.

She is President of the Royal College of Organists, Director of the John Hill memorial recitals, Chairman of the Sam Baker Trust, and Trustee of the Nicholas Danby Trust for young organists, and a past President of the Incorporated Association of Organists.



Отель «Амбассадор» расположен в самом сердце Санкт-Петербурга, напротив Юсуповского сада, недалеко от Театральной площади и Невского проспекта. Именно по этим местам два столетия назад гуляли Пушкин, Гоголь, Достоевский и многие другие гении российской культуры. Дух искусства и утонченной петербургской элегантности — визитная карточка отеля «Амбассадор». Это не просто гостиница, в которой останавливаются известные люди, но и площадка для многих международных и культурных событий самого высокого уровня. В отеле регулярно проходят Вечера национальных культур, на которых петербуржцы и гости города знакомятся с традициями и кухней разных стран.

На протяжении нескольких лет отель «Амбассадор» и итальянский дирижер Фабио Мастранжело проводят музыкальные вечера под названием «Вернисаж искусств в «Амбассадоре», основная идея которых — продолжение традиций Санкт-Петербургских музыкальных салонов и гостиных. Отель «Амбассадор» — это место, в котором живет вдохновение. Каждый человек, однажды побывавший у нас в гостях, стремится вернуться сюда снова и снова.



Санкт-Петербург,
пр. Римского-Корсакова, 5–7

Тел.: +7(812) 331-88-44

Факс: +7 (812) 331-93-00

e-mail: info@ambassador-hotel.ru

www.ambassador-hotel.ru



5–7 Rimsky-Korsakov Prospect
St. Petersburg, Russia

phone: +7 (812) 331-88-44

fax: +7 (812) 331-93-00

e-mail: info@ambassador-hotel.ru

www.ambassador-hotel.ru



The Ambassador Hotel is located in the very heart of St. Petersburg, opposite the Yusupov Gardens and close to Teatrnaya Square and Nevsky Prospect. Pushkin, Gogol, Dostoevsky, and many other giants of Russian culture walked on these spots two centuries ago. The spirit of art and refined St. Petersburg elegance are the hallmark of the Ambassador Hotel. It's not just a hotel where famous people come to stay; it's a venue for many high-level international and cultural events. National Culture evenings, where citizens of Petersburg and guests of the city become acquainted with the traditions and cuisine of various countries, are regularly held at the hotel.

For several years now, the Ambassador Hotel and Italian conductor Fabio Mastrangelo have been holding musical evenings under the name *Vernissage of the Art in the Ambassador*, the basic idea of which is to continue the traditions of St. Petersburg's musical salons and drawing rooms. The Ambassador Hotel is a place where inspiration lives. Anyone who is a guest of ours just once yearns to come back again, and again, and again.



► Королевская консерватория Шотландии
Глазго, Великобритания

История Королевской консерватории Шотландии берет свое начало в 1847 г., когда в Глазго был открыт Атенеум, который должен был стать «источником для умственного развития, морального роста и восхитительного отдыха для всех классов». Именно на базе Школы музыки Атенеума в 1929 г. была образована Шотландская национальная академия музыки. Благодаря своей заслуженной репутации в 1944 г., по указу короля Георга VI, в названии Академии появилось определение «королевская». А в 1968 г. сформировалось название «Королевская шотландская академия музыки и драмы», которое отражало счастливый союз музыки и драмы в одной академии, где теперь обучали всему спектру исполнительских искусств. В 1970–1980-х гг. Академия продолжает развивать свою образовательную программу и улучшать свою международную репутацию. В 2000–2001 гг. в Консерватории появляется программа для аспирантов, с особым, более практичным подходом к исследованиям. Постепенно добавляются новые курсы, в том числе шотландская традиционная музыка, кино и телевидение, музыкальный театр, джаз и, в сотрудничестве с Шотландским балетом, современный балет. Являясь одной из немногих школ в мире с таким широким выбором образовательных программ, Академия получает статус консерватории и меняет свое название на «Королевскую консерваторию Шотландии», став серьезной, сильной, динамично-развивающейся консерваторией XXI века, открытой для сотрудничества с исполнителями всего мира.

► The Royal Conservatoire of Scotland
Glasgow, UK

The Royal Conservatoire of Scotland started life as the Glasgow Athenaeum in 1847 to “provide a source of mental cultivation, moral improvement and delightful recreation to all classes”. It was from the Athenaeum’s School of Music that the Scottish National Academy of Music was formed in 1929. This grew in prestige and, by 1944, its international standing was recognized by King George VI, who approved that the prefix ‘Royal’ be added to the academy’s title, making it the ‘Royal Scottish Academy of Music’. The title of Royal Scottish Academy of Music and Drama was approved in 1968, which reflected the joyful union of music and drama in a single academy, dedicated to excellence across the spectrum of performing arts. Throughout the 1970s and 1980s, the academy continued to develop its course provision and enhance its international reputation. In 2000–2001 the conservatory opened a research program with a more radical practice-based approach to research. Many new undergraduate and postgraduate degree programs have been added – including Scottish traditional music, film and television, musical theater, jazz and – most recently – modern ballet in collaboration with the Scottish Ballet. It is one of the few academies in the world to offer such a breadth – and this was the catalyst for the name change to the Royal Conservatoire of Scotland. Now it is a mature, confident and vibrant dynamically developing conservatory for the 21st century, open to the talented new performers of the world.

► Бен ОЛДЕН
тенор

Репертуар Б. Олдена охватывает более чем тысячелетний временной период, что вносит большое разнообразие в его концертную деятельность. Среди последних выступлений певца – исполнение духовной музыки К. Монтеверди, «Серенада музыке» Р. Воан-Уильямса, партии Пилата в кантатах А. Пярта «Passio», а также «Страсти по Иоанну» современного британского композитора Б. Чилкотта. Его исполнение «Stabat Mater» композитора Дж. Суэйна совместно с ансамблем Dmitri было записано на студии Naxos. Ближайшие выступления Б. Олдена включают Реквием В. А. Моцарта и ораторию «Мессия» Г. Генделя. Как солист Б. Олден сотрудничает с пианистом Э. Плантом, который специализируется на английской камерно-вокальной музыке, в частности, на сочинениях Б. Бриттена. Выступает в составе многих ведущих хоров, включая Хор Монтеверди, Хор Эрика Уитакера и вокальных ансамблей таких как The Sixteen, Tenebrae, Exaudi и Synergy Vocals. Он также является основателем мужской вокальной группы Quintessential Voices. Изучал современные языки в Даремском университете (Англия), затем продолжил свое вокальное образование в аспирантуре Королевской консерватории в Шотландии. Обучался в классе Питера Александра Уилсона, работал с Малкольмом Мартино (фортепиано), Энн Мюррей (меццо-сопрано), а также с Филипом Лэнгриджем (тенор). Б. Олден продолжает обучаться пению у известного британского оперного певца Райланда Дэвиса. Является солистом Капеллы Св. Георгия в Виндзорском замке, участвует в церковных службах, а также постоянно выступает для Ее Величества королевы Елизаветы II и других членов королевской семьи.

► Ben ALDEN
tenor

With a repertoire spanning over a millennium, Ben enjoys a varied career on the concert platform. Past performances include church music by Claudio Monteverdi, *Serenade to Music* by Ralph Vaughan Williams, Pilat in *Passio* by Arvo Pärt and *St. John Passion* by Bob Chilcott. His performance of Giles Swayne’s *Stabat Mater* with the Dmitri ensemble was subsequently released on the Naxos label. Future engagements include *Requiem* by Mozart and *Messiah* by Handel. As a recitalist, Ben works with distinguished accompanist Andrew Plant, specialising in English song and, in particular, works by Benjamin Britten. He performs with many leading choirs including: the *Monteverdi Choir* and the *Eric Whitacre Singers* and vocal ensembles such as *The Sixteen*, *Tenebrae*, *Exaudi*, and *Synergy Vocals*. He is a founding member of the male voice consort *Quintessential Voices*. Ben studied modern languages at Durham University before embarking on postgraduate vocal studies at the Royal Conservatoire of Scotland. He studied under Peter Alexander Wilson and also worked with Malcolm Martineau (piano), Ann Murray (mezzo soprano) and Philip Langridge (tenor). Ben continues to study singing with Ryland Davies and is a Lay Clerk at St George’s Chapel, Windsor Castle, performing the daily services and regularly singing for Her Majesty Queen Elizabeth II and other members of the Royal Family.



► Университет Бристоля
Великобритания

Университет Бристоля был основан в 1909 г. на базе Университетского колледжа в Бристоле, существовавшего с 1876 г. Это был первый колледж, на равных правах обучавший мужчин и женщин. В 1929–1965 гг. ректором Университета был Уинстон Черчилль. В настоящее время это один из наиболее знаменитых и престижных университетов Великобритании, предлагающий свыше 330 учебных программ по различным направлениям, в том числе научно-исследовательскую программу отделения музыки, являющуюся лучшей в стране. Кроме основных курсов по композиции, средневековой музыке, истории и теории музыки, а также исполнительству, в программу включены такие специальные области исследования, как западно-церковное пение, музыкальная культура и политика Европы и России XIX–XX века, современная опера, электроакустика и музыка Ближнего Востока. Благодаря столь широкому выбору и разнообразию учебных программ, Университет Бристоля, наравне с Оксфордом и Кембриджем, входит в группу «Рассел» – британский аналог американской «Лиги плюща», объединяющей двадцать лучших университетов Великобритании. Сочетание высокого уровня преподавания и серьезной исследовательской работы делает выпускников Университета, среди которых 11 лауреатов Нобелевской премии, одними из наиболее востребованных специалистов в Британии.

► The University of Bristol
United Kingdom

The University of Bristol was founded in 1909 on the basis of the University College that had been in existence since 1876. It was the first such institution in the country to admit women on the same basis as men. Sir Winston Churchill became the university's third Chancellor in 1929, serving the university in that capacity until 1965. Nowadays it is one of the most famous and prestigious universities in the UK. It offers more than 330 programs in different fields, including postgraduate research in music – recognized as one of the best in the UK. Apart from the general courses in composition, medieval music, musicology, music theory and performance, the program also offers specialist fields, like Western liturgical chant, musical politics and cultures of 19th and 20th-century Europe and Russia, contemporary opera, electroacoustics and music from the Middle East. Due to the broad selection of academic programs, outstanding teaching and superb facilities, Bristol is ranked high globally and, along with Oxford and Cambridge, is a member of the Russell Group of 20 research-intensive British universities. 11 Nobel Prizes are associated with the university across its faculty and alumni that are considered the most sought-after professionals in the UK.

► Стивен БЕРРОУЗ
контр-тенор

Получил музыкальное образование в Университете Бристоля (Великобритания), где являлся стипендиатом по классу органа, а также по классу хорового пения. Был постоянным участником кафедральных хоров Уэльса и Вестминстера, а также Капеллы Св. Георгия в Виндзорском замке. Дебют певца состоялся в Королевском театре Ковент-Гарден (Лондон) в операх «Дидона и Эней» Г. Пёрселла и «Ацис и Галатея» Г. Генделя. Постоянно работает с пианистом Э. Плантом над обширным репертуаром для сольных программ. Среди его последних выступлений – исполнение «Глории» А. Вивальди на фестивале в Виндзорском замке, «Магнификат» И. С. Баха в Линкольнском соборе Девы Марии (Англия) и Мессы си минор И. С. Баха в Саутваркском соборе в Лондоне. В настоящее время – музыкальный руководитель школы «Оратория» (Ридинг, Великобритания). Обучается пению у Н. Клэптона, сотрудничает с вокальными ансамблями *Tenebrae*, *Orlando*, *New London*, *The London Handel Singers* и выступает в их составе. С. Берроуз записывает компакт-диски, часто выступает на телевидении, радио, гастролирует в Великобритании, Европе и США.

► Stephen BURROWS
counter-tenor

Stephen Burrows studied Music at Bristol University where he was both a University Organ Scholar and a Choral Scholar in the Cathedral Choir. He has been a regular member of the choirs of Wells and Westminster Cathedrals and St George's Chapel, Windsor Castle. He made his debut at The Royal Opera House, Covent Garden in *Dido and Aeneas* by Purcell and *Acis and Galatea* by Handel. He works regularly with Andrew Plant on many different pieces of recital repertoire. His recent solo appearances include: Vivaldi's *Gloria* at the Windsor Castle as part of the Windsor Festival, Bach's *Magnificat* in the Lincoln Cathedral and Bach's *B minor Mass* in the Southwark Cathedral. He is currently the Director of Music at the Oratory School (Reading, Great Britain) and studies singing with Nicholas Clapton. As an ensemble singer he often collaborates and performs with different vocal ensembles such as *Tenebrae*, *The Orlando Consort*, *The New London Consort* and *The London Handel Singers*. He has recorded a number of CDs and performs frequently on television and radio broadcasts. Engagements have taken him throughout the UK, Europe and the USA.



► Университет Бирмингема
Великобритания

Университет Бирмингема является одним из самых известных и престижных университетов Великобритании. Он был основан в 1900 г. и стал первым университетом Великобритании, куда абитуриенты поступали на равных условиях, в независимости от их вероисповедания и социального положения. В настоящее время в Университете одинаково ярко представлены гуманитарные и общественные науки, педагогика и право. В рамках Колледжа искусств и права еще в 1905 г. было открыто самое большое в стране музыкальное отделение, в составе которого работают исполнители, признанные во всем мире. Университет входит в пятерку ведущих университетов Великобритании по научно-исследовательской работе и является одним из членов-основателей элитного объединения ведущих исследовательских университетов мира *Universitas 21*, которое включает четыре известных университета Великобритании (в Бирмингеме, Эдинбурге, Глазго и Ноттингеме), а также ведущие университеты шестнадцати стран мира. Это открывает перед студентами широкие возможности участия в международных обменных программах.

► The University of Birmingham
United Kingdom

The University of Birmingham is one of the most famous and prestigious universities in the UK. It was founded in 1900 and was England's first civic university, where students from all religions and backgrounds were accepted on an equal basis. Today the university offers a variety of courses, including human and social sciences, pedagogics and law. In 1905 the Department of Music – one of the most distinguished in the UK – was opened as a part of College of Arts and Law. Birmingham is ranked among the top 5 leading research universities of the UK and is one of the founding members of *Universitas 21*, the international network of research universities, which includes four renowned British universities (Birmingham, Edinburgh, Glasgow and Nottingham) and leading universities from 16 countries. Therefore Birmingham offers exciting possibilities for students to participate in international exchange programs.

► Эндрю ПЛАНТ
фортепиано

Окончил Университет в Лидсе (Великобритания) по классу фортепиано профессора К. Элтона, а также докторантуру Университета в Бирмингеме по специальности музыковедение, где он сотрудничал с профессорами С. Банфилдом, Я. Смачни и являлся приглашенным преподавателем. На протяжении десятилетия формировалась карьера Э. Планта как музыковеда и практикующего музыканта на базе фонда Бриттена-Пирса в Олборо (Великобритания). Являлся научным руководителем Королевского колледжа Кембриджского университета, сотрудничал с различными научными изданиями: переиздание Музыкального словаря Гроува, Новый словарь «Национальная биография» и др. Особое внимание Э. Плант уделяет преподавательской деятельности: преподавал в школе города Аппингем и в школе Св. Георгия, Хоровой школе Королевской Капеллы Виндзорского замка, а в настоящее время сочетает внештатную деятельность с должностью музыкального руководителя музыкальной школы для мальчиков *St John's Beaumont*. Избран членом Королевского общества искусств. Работает с художником Дж. Маккей, с которым они основали издательство *Sounding Art Press*. Э. Плант продолжает многолетнее сотрудничество с известным контр-тенором Дж. Боуманом. Дуэт регулярно выступает в Великобритании и за рубежом, в прямом эфире на радио, записывается на студии *Signum Classics* и на отмеченной многими наградами студии *NMC Songbook*. Пианист аккомпанирует многим известным английским певцам, среди которых Н. Клэптон, Л. Доусон, М. Джордж, Дж. Гилчристи Д. Норман, сотрудничает с дирижерами С. Бедфордом и О. Гучем. Э. Плант – активное продвигает современную музыку, первый исполнитель нескольких ранних песен Бриттена и сочинений современных композиторов. Дискография музыканта включает в себя компакт-диски, записанные в дуэтах с Б. Олденом и С. Берроузом, в настоящее время планирует запись диска с музыкой Б. Бриттена, И. Гарни и Дж. Фиббса.

► Andrew PLANT
piano

Andrew Plant graduated from the Piano Department with Christopher Elton and at the University of Leeds and was awarded his doctorate in musicology from the University of Birmingham, where he collaborated with Professors Stephen Banfield and Jan Smaczny and was a visiting lecturer. He was based at The Britten-Pears Foundation in Aldeburgh for almost a decade, where he forged a dual career as a musicologist and practical musician. Andrew has been an external academic supervisor for King's College Cambridge and has contributed to the revised *New Grove Dictionary of Music and Musicians*, *New Dictionary of National Biography* and other publications. Andrew maintains a strong interest in education and has taught at Up-pingham and at St George's School, Windsor Castle (the choir school for the Royal Chapel), but now combines his freelance work with the position of Director of Music at St John's Beaumont, Old Windsor. He was recently elected a Fellow of the Royal Society of Arts. Andrew Plant continues to work closely with the artist Jane Mackay with whom he co-founded *Sounding Art Press*. Andrew enjoys a long-standing partnership with the distinguished counter-tenor James Bowman, with whom he has appeared regularly throughout the UK and abroad, broadcasts live on radio and recorded for *Signum Classics* and the award-winning *NMC Songbook*. Andrew has accompanied many of the UK's finest singers including: Nicholas Clapton, Lynne Dawson, Michael George, James Gilchrist and Daniel Norman, and worked with conductors such as Stuart Bedford and Oliver Gooch. Committed to new music, he has given first performances of several early songs by Britten and compositions by contemporary composers. His discography also includes discs with Ben Alden and Stephen Burrows: a further CD of Britten, Gurney and Phibbs has been planned.





► **Камерный оркестр**
Melos Sinfonia

Яркий и динамичный оркестровый коллектив из Лондона, который предоставляет молодым, талантливым музыкантам возможность бесценного концертного опыта, необходимого для развития их музыкальной карьеры. Оркестр устраивает шесть концертов в различных жанрах в год, включая камерные произведения, классический симфонический репертуар и оперную музыку. Основанный в 2010 г. молодым британским дирижером Оливером Зеффманом, оркестр набирает исполнителей из выпускников и студентов главных консерваторий и университетов Великобритании, а также из таких ансамблей как Молодёжный оркестр Европейского союза, Молодежный оркестр Густава Малера, Оркестр Бриттена-Пирса и камерный оркестр Southbank Sinfonia. Среди самых ярких недавних выступлений Melos Sinfonia можно выделить британскую премьеру 27-ой симфонии Н. Мясковского, концертное исполнение оперы «Алеко» С. Рахманинова, британский тур оперы «Медведь» У. Уолтона и две новые специально написанные для оркестра камерные оперы.

► **Оливер ЗЕФФМАН**
дирижер

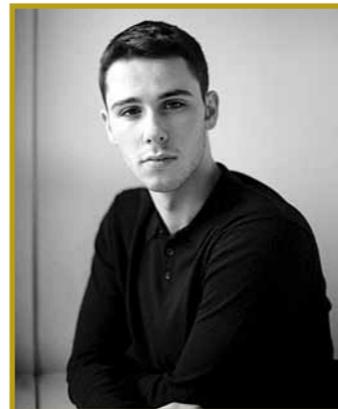
Начал заниматься дирижированием в 16 лет. Студент четвертого курса Даремского университета (Англия). Стажировался в Санкт-Петербургской консерватории в классе профессора А. И. Полищука (2013–2014). Участвовал в мастер-классах Академии оркестра «Лондонская симфонietta» под руководством Пьера-Андре Валада (2014). В 2010 г. О. Зеффман основал ансамбль Melos Sinfonia, который был назван английской прессой «будущим британской классической музыки» (журнал *Voadway Baby*), и с тех пор выступает с концертами по всей Великобритании, неизменно получая одобрение прессы. Предстоящие концерты включают российскую премьеру оперы Г. Холста «Савитри», монодрамы П. М. Дэвиса «Восемь песен для безумного короля», первое исполнение в Великобритании «Симфонии Robusta» Б. Тищенко.

► **Chamber Orchestra**
Melos Sinfonia

Melos Sinfonia is an exciting and dynamic orchestra based in London that provides talented young musicians with the invaluable performing experience and exposure necessary to establish a career in the arts. The orchestra undertakes around six performances a year across a broad scope of genres, including smaller chamber works, large-scale symphonic repertoire and fully staged operatic productions. Founded in 2010 by the young British conductor, Oliver Zeffman, the orchestra draws its players from current students and recent graduates of the major conservatoires and universities across the United Kingdom, as well as from orchestras such as the European Union Youth Orchestra, Gustav Mahler Jugendorchester (Gustav Mahler Youth Orchestra), Britten-Pears Orchestra and the Southbank Sinfonia. Recent highlights include the UK premiere of Myaskovsky's 27th Symphony, a concert performance of Rachmaninov's *Aleko* and a UK tour of Walton's *The Bear*, paired with two new specially-commissioned chamber operas.

► **Oliver ZEFFMAN**
conductor

Oliver first started conducting at age sixteen. He is now a fourth-year undergraduate student at Durham University. During the 2013–14 academic year, he spent his time studying conducting at the St. Petersburg Conservatory under Alexander Polishchuk. In the summer of 2014 he took part in the London Sinfonietta Academy, led by Pierre-André Valade. In 2010, while still at school, he formed the *Melos Sinfonia*. Hailed as “the future of British classical music” (*Broadway Baby*), *Melos Sinfonia* has since gone from strength to strength, performing in venues across the UK and garnering respect from the British press. Forthcoming concerts include the Russian premiere of Peter Maxwell Davies' *Eight Songs for a Mad King* in the St. Petersburg Philharmonia, the UK premiere of Boris Tishchenko's *Sinfonia Robusta*.



► **Коллин МЭТЬЮЗ**
композитор

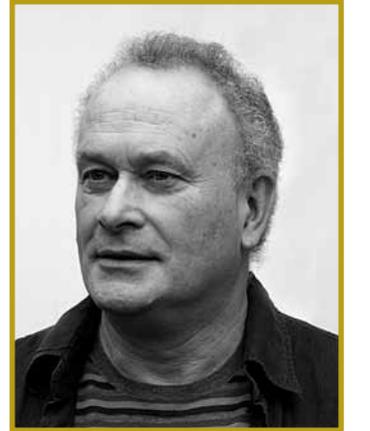
Родился в Лондоне в 1946 г. Получил музыкальное образование в университетах Ноттингема и Сассекса (Англия), в которых затем преподавал и работал в качестве ассистента Б. Бриттена (1972–1976) и И. Холста (1971–1984). На протяжении многих лет сотрудничал с Д. Куком работая над концертной версией Десятой симфонии Г. Малера. Руководитель фонда И. Холста, учредитель и музыкальный руководитель фонда Бриттена-Пирса, глава совета директоров Britten Estate (управляющей компании фонда). Член совета фонда Олдборо (1983–1994), член совета Общества по продвижению новой музыки, а также директор Общества защиты прав исполнителей (1992–1995). С 1985 г. является членом музыкального отделения фонда доктора Джона Редклиффа. С 2005 г. – член совета Королевского филармонического общества, а в настоящее время возглавляет его исполнительный комитет. Продюсер многих крупных звукозаписывающих компаний, основатель и исполнительный продюсер NMC Recordings. С 1998 г. – Почетный доктор Ноттингемского университета, где он занимает пост профессора. Принц-консорт, профессор музыки и член Королевского колледжа музыки, член Королевского северного колледжа музыки, приглашенный почетный эксперт по классу композиции Университета Манчестера (Великобритания). Почетный член Королевской академии музыки (2010). Удостоен награды имени Лесли Бузи Королевского филармонического общества и Общества защиты прав исполнителей (2005), отмечен Орденом Британской империи за заслуги в музыке (2011). С начала 1970-х гг. сочинения К. Мэтьюза исполнялись по всему миру, записывались в музыкальных компаниях Unicorn, Virgin, Collins Classics, Deutsche Grammophon/Decca, Hallé, Naxos и NMC. Приглашенный композитор Лондонского симфонического оркестра (1992–1999), среди его работ – Второй концерт для виолончели, написанный для М. Ростроповича, и Скрипичный концерт для Л. Юзефович.

► **Филип ЭШВОРТ**
композитор

Окончил бакалавриат в Университете Бристоля, магистратуру по классу композиции в Королевском колледже музыки в Лондоне, где он в настоящее время завершает докторантуру. Учился в классах К. Хескета, Д. Сойера, Дж. Пикарда и Дж. Пула. В период обучения получил финансовую поддержку Общества защиты прав исполнителей, фонда Константа и Кита Ламбертов, благотворительной компании Дрейперс и Королевского колледжа музыки. Ф. Эшворт преподает, является опытным аранжировщиком и дирижером. Руководил постановками опер «Савитри» Г. Холста, «Орфей и Эвридика» К. В. Глюка и «Гензель и Гретель» Э. Хумпердинка в Лондонской молодежной опере. Стал победителем конкурса композиторов Королевского колледжа музыки (2012), после чего состоялась премьера его произведения «Diurne» для большого симфонического оркестра.

► **Colin MATTHEWS**
composer

Colin Matthews was born in London in 1946. He studied music at the Universities of Nottingham and Sussex, where he also taught and subsequently worked as an assistant to Benjamin Britten from 1972 to 1976, and with Imogen Holst from 1971 to 1984. He collaborated with Deryck Cooke for many years on the performing version of Mahler's Tenth Symphony. Colin Matthews is active as administrator of the Holst Foundation, the founder, a trustee and the Music Director of the Britten-Pears Foundation and chair of the Britten Estate. He was a Council Member of the Aldeburgh Foundation (1983–1994). He was a member of the Council of the Society for the Promotion of New Music, and a director of the Performing Right Society (1992–1995). Since 1985 he has been a member of the Music Panel of the Radcliffe Trust. He has been a Council Member of the Royal Philharmonic Society since 2005 and currently sits on its Executive Committee. He is the founder and Executive Producer of NMC Recordings and has also produced recordings for many other major labels. Since 1998 he is an Honorary Doctorate by the University of Nottingham, where he holds the position of Special Professor. Prince Consort Professor of Music and a Fellow of the Royal College of Music, a Fellow of the Royal Northern College of Music and Distinguished Visiting Fellow in Composition at the University of Manchester. He was made an Honorary Member of the Royal Academy of Music in 2010. He was presented with the RPS/PRS Leslie Boosey Award in 2005 and was appointed an Order of the British Empire in 2011 for services to music. Since the early 1970s his music has been played worldwide, with recordings on Unicorn, Virgin, Collins Classics, Deutsche Grammophon/Decca, Hallé, Naxos and NMC. He was an Associate Composer with the London Symphony Orchestra (1992–1999), writing amongst other works his 2nd Cello Concerto, for Rostropovich and a violin concerto for Leila Josefowicz.



► **Philip ASHWORTH**
composer

After completing his BA in Music at the University of Bristol, Philip was awarded an MMus in Composition from the Royal College of Music where he is now completing his Doctoral portfolio. Currently studying with Kenneth Hesketh, his previous teachers include David Sawyer, John Pickard and Geoffrey Poole. Philip's studies have been supported by a PRS Foundation Award, a Constant and Kit Lambert and Drapers' Company Award and an RCM Director's Award. Also active as a music teacher, Philip is an experienced arranger and conductor: in addition to his own music, he has directed works as diverse as Holst's *Savitri*, Gluck's *Orfeo and Euridice* and Humperdink's *Hansel and Gretel* for the London Youth Opera. In 2012 Philip won the Royal College of Music's concerto competition for composers resulting in a world premiere performance of *Diurne* for large orchestra.



► **Джерард ШНАЙДЕР**
тенор

Как участник программы Оперных курсов обучался пению в классе австралийской певицы И. Кенни в Высшей школе музыки и театра в Гилдхолле (Великобритания). В настоящее время продолжает обучение в Национальной оперной студии.

В период обучения в Гилдхолле спел главные партии в операх Дж. Верди, Ж. Массне, Б. Бриттена, кантате К. Дебюсси «Блудный сын».

Исполнил сольные партии в сочинениях В. А. Моцарта, Дж. Верди, Дж. Пуччини в репертуарных спектаклях Государственного оперного театра Южной Австралии, Компании Со-Опера, Западной австралийской оперы, оперного театра Clonter и Королевской филармонии в Мельбурне (Австралия).

В 2014 г. в Зальцбурге (Австрия) исполнил главную роль в опере В. А. Моцарта «Милосердие Тита». Дебютировал с Лондонским симфоническим оркестром под управлением М. Элдера в центре Barbican с фрагментами из оперы Р. Штрауса «Кавалер розы». Участвовал в постановках «Волшебной флейты» В. А. Моцарта и «Трубадура» Дж. Верди на Зальцбургском фестивале в рамках программы молодых артистов, где выступил совместно с П. Доминго, А. Нетребко и Ф. Мели.

Дж. Шнайдер является обладателем многочисленных призов и специальных наград, он финалист конкурса оперных певцов Королевской международной лиги (2014) и стипендиат Мемориального фонда Виолы Тэйт (2014).

Певец получает финансовую поддержку Высшей школы музыки и театра Гилдхолла, Почтенного страхового общества (Лондон), Австралийского музыкального фонда и Фонда графини Манстера.

► **Gerard SCHNEIDER**
tenor

Gerard Schneider studies voice with Yvonne Kenny at the Guildhall School of Music and Drama as a member of the highly regarded Opera Course. Now he is continuing his studies at the National Opera Studio.

In his time at Guildhall, Gerard has sung the title roles in operas of Verdi, Massenet, Britten and Debussy's cantata *The Prodigal Son*. Gerard's recent engagements include repertoire at the State Opera of South Australia, the Co-Opera Company, the West Australian Opera, the Clonter Opera, and the Royal Melbourne Philharmonic and include compositions by Mozart, Verdi and Puccini.

In 2014 Gerard sang the title role in Mozart's *The Clemency of Titus* in Salzburg, Austria with the Orchestra Giovanile Italiana (the Italian Youth Orchestra).

Gerard made his debut with the London Symphony Orchestra singing as a featured soloist in extracts from Strauss' *The Knight of the Rose* conducted by Sir Mark Elder at the Barbican. He participated in the Young Artist Program at the Salzburg Festival, appearing in *The Magic Flute* by Mozart and alongside Placido Domingo, Anna Netrebko and Francesco Meli in Verdi's *The Troubadour*.

Apart from numerous prizes and awards, Gerard was a finalist in the 2014 Royal Over-seas League Singing Competition and he was the recipient of the Tait Memorial Trust Scholarship (2014).

Gerard is supported by the Guildhall School of Music and Drama, the Worshipful Company of Actuaries, the Australian Music Foundation and the Countess of Munster Musical Trust.



► **Росс РЭМГОБИН**
баритон

Окончил Королевскую академию музыки в Лондоне в классах Г. Харгривза и Дж. Паппа, продолжил совершенствовать вокальное мастерство в Национальной оперной студии в Лондоне. Обладатель стипендии Samling 2014 г.

Выступал на многих концертных площадках, таких как Карнеги-холл и Чикаго Симфони-холл (США), Вигмор-холл (Великобритания), Holywell Music Room (при музыкальном факультете Оксфордского университета), в церквях Св. Мартина и Крайст-Черч-Спиталфилдс в Лондоне.

В 2013 г. исполнил партию Онегина («Евгений Онегин» П. Чайковского) на о. Искья и в г. Ангыари (Италия), партию Арасса («Сирой, царь Персии» Г. Генделя) – на Международном фестивале им. Генделя в Гёттингене (Германия), солировал в «Реквиеме» В. А. Моцарта с оркестром Национального радио Румынии и в «Реквиеме» И. Брамса с Лондонским валлийским хором. На Австрийском культурном форуме исполнил цикл песен Г. Вольфа на стихи Э. Мёрике. В 2014 г. участвовал в фестивалях в Олдборо (Англия) и Эдинбурге (Шотландия), где спел главную партию в опере «Оуэн Уингрейв» Б. Бриттена. На фестивале в Вербье (Швейцария) исполнил партию Белькоре в опере «Любовный напиток» Г. Доницетти.

Среди других оперных ролей в репертуаре певца – Папагено («Волшебная флейта» В. А. Моцарта), Клавдио («Беатриче и Бенедикт» Г. Берлиоза) и Эней («Дидона и Эней» Г. Перселла).

► **Ross RAMGOBIN**
baritone

British baritone Ross Ramgobin studied with Glenville Hargreaves and Jonathan Papp at the Royal Academy of Music, and he continued his training at the National Opera Studio, London. He is a 2014 Samling Scholar. He has performed at venues including Carnegie Hall and the Chicago Symphony Hall, Wigmore Hall, Holywell Music Room, St. Martin-in-the-Fields and Christ Church Spitalfields.

2013 engagements included Onegin (*Eugene Onegin* by Tchaikovsky) in Ischia and Anghiari, Italy, Arasse (*Siroes, King of Persia* by Handel) for the Göttingen International Handel Festival, Mozart's *Requiem* with National Radio Orchestra of Romania, Brahms' *Requiem* with London Welsh Chorale and Wolf's *Mörrike* songs at the Austrian Cultural Forum. In the summer of 2014 he appeared as the title role in Britten's *Owen Wingrave* at the Aldeburgh and Edinburgh Festivals, and as Belcore (*The Elixir of Love* by Donizetti) at the Verbier Festival. Other operatic roles include Papageno (*The Magic Flute* by Mozart), Claudio (*Beatrice and Benedick* by Berlioz) and Aeneas (*Dido and Aeneas* by Purcell).



► **Михаил КАЦ**
дирижер

Российско-французский дирижер и виолончелист, сын известного советского дирижера Л. Каца. Окончил Московскую консерваторию по классу М. Ростроповича. В 1972 г. начал обучаться дирижированию у своего отца. В 1976 г. был удостоен Гран-при на Всесоюзном конкурсе виолончелистов. Окончил аспирантуру Московской консерватории в 1979 г. С 1982 г. продолжил обучение дирижированию под руководством Леонарда Бернштейна.

В 1985 г. М. Кац эмигрировал во Францию, где основал известный камерный коллектив «Шостакович-трио». В 1994 г. артисты трио были приглашены для записей компакт-дисков на фирму *Sony Classical*. В это время М. Кац начал активную гастрольную деятельность в странах Европы, принимал участие во многих известных международных музыкальных фестивалях: в Монте-Карло (Монако), Бодензее (Германия), Пальма-де-Майорке и Сантандере (Испания), Брегенце (Австрия), El Cervantino в Гуанахуато (Мексика), в Иерусалиме и Сионе (Израиль), Харрогейте (Англия), в Каннах (Франция), во Фландрии, Люксембурге и др. Выступал в самых престижных концертных залах мира.

В 1996 г. М. Кац возглавил Белорусский национальный симфонический оркестр. С 1997 г. его начали приглашать для работы с оркестрами в разные страны мира: в Великобританию, Бельгию, Россию, Францию, Молдову, Чехию, Испанию, Сербию, Швейцарию, Румынию, Польшу, Данию, Грузию, Швецию, Словакию, Израиль, Монако, Украину, Германию, Мексику, Италию, Македонию, США и Канаду. С 1998 г. М. Кац – постоянный дирижер Камерного оркестра «Солисты России».

В 2003 г. М. Кац стал художественным руководителем Международного фестиваля «Соломон Михоэлс» во Франции, под покровительством президента Франции Ж. Ширака.

В 2005 г. – художественным руководителем Международного фестиваля мира, при поддержке Н. Саркози. С 2008 г. – главный приглашенный дирижер Словацкой симфонии. Среди наград М. Каца: Золотая Менаора Международной Бнай Брит (2005), Французская Золотая Медаль за Заслуги и Преданность (2008), Медаль Пяти Континентов ЮНЕСКО (2013), Золотая Медаль Всемирной Лиги Общественного Благосостояния (2013).

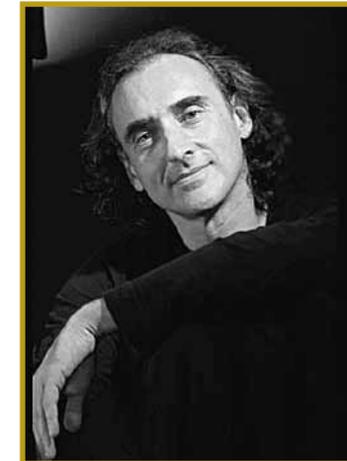
► **Mikhail KATZ**
conductor

Mikhail Katz, Russian-born French conductor and cellist and son of the famous soviet conductor Leonid Katz, graduated from the Moscow P. I. Tchaikovsky State Conservatory under Mstislav Rostropovich. In 1972 he began studying orchestral conducting under his father. In 1976 he won the Grand Prix at the All-Russian Cello Competition. He obtained his PhD at the Tchaikovsky Conservatory in 1979, and in 1982 he furthered his conducting studies under Leonard Bernstein.

In 1985 Mikhail emigrated to France, where he formed the famous Shostakovich Trio chamber ensemble. In 1994 the artist and his trio were invited to record by Sony Classical. During that time he actively toured around Europe and took part in major international music festivals in Monte Carlo (Monaco), Bodensee (Germany), Palma de Majorca and Santander (Spain), Bregenz (Austria), El Cervantino in Guanajuato (Mexico), Jerusalem and Sion (Israel), Harrogate (UK), Cannes (France), Flanders, Luxembourg and others. He has performed in the world's most prestigious concert halls.

In 1996, Mikhail was appointed Principal Conductor of the National Symphony Orchestra of Belarus in Minsk. Since 1997 he has been invited to conduct orchestras all over the world: in the United Kingdom, Belgium, Russia, France, Moldova, the Czech Republic, Spain, Serbia, Switzerland, Romania, Poland, Denmark, Georgia, Sweden, Slovakia, Israel, Monaco, Ukraine, Germany, Mexico, Italy, Macedonia, the United States, and Canada. Since 1998 he has been the Principal Conductor of the Soloists of Russia Chamber Orchestra.

In 2003, Mikhail became the Artistic Director of the Solomon Mikhoels International Festival in France, under the patronage of President Jacques Chirac; in 2005, he became Artistic Director of The International Peace Festival, supported by President Nicolas Sarkozy. Since 2008 he has been Principal Guest Conductor of the Slovak Sinfonietta. Among the awards Mikhail has won are the International B'nai B'rith Golden Menorah (2005), the French Gold Medal for Merit and Devotion (2008), the UNESCO Five Continents Medal (2013), and the Universal League of Public Welfare Gold Medal (2013).



► Консерватория Сан-Пьетро-а-Майелла
Неаполь, Италия

Консерватория берет свои истоки в четырех детских приютах (консерваториях), которые существовали в Неаполе с XVI века. На протяжении 200 лет четыре неаполитанские консерватории составляли основу музыкального образования в Италии, дав итальянской музыке целый ряд выдающихся фигур: Ф. Дуранте, Н. Поррпора, Д. Чимароза, Н. Йомелли, Дж. Паизиелло, Н. Пиччини, А. Саккини, Г. Спонтини, А. Скарлатти, Дж. Б. Перголези. К концу XVIII века ситуация в музыкальном мире значительно изменилась и потребовала реформ. Две консерватории были закрыты, две – объединены указом Жозефа Бонапарта в Королевский колледж музыки (*Regio Collegio di Musica*), который, в свою очередь, в 1826 г. был преобразован в действующую поныне Консерваторию Сан-Пьетро-а-Маджелла. С этого же времени Консерватория располагается в здании монастыря отцов-селестинцев, основанного отшельником Маджеллой. Уникальная библиотека Консерватории хранит автографы и рукописи А. и Д. Скарлатти, Дж. Перголези, Дж. Паизиелло, Д. Чимароза, Дж. Россини, В. Беллини, Г. Доницетти, Дж. Верди, редкие коллекции книг. Музей Консерватории известен собранием раритетных документов, ценной коллекцией живописи, а также собранием уникальных инструментов.

► San Pietro a Majella Conservatory of Music
Naples, Italy

The Conservatory takes its roots from four orphanages (conservatories) that have existed in Naples since the 16th century. For 200 years these four Neapolitan conservatories made the basis for music education in Italy and gave Italian music quite a number of prominent figures; Francesco Durante, Nicola Porpora, Domenico Cimarosa, Niccolò Jommelli, Giovanni Paisiello, Niccolò Piccinni, Antonio Sacchini, Gaspere Spontini, Alessandro Scarlatti and Giovanni Battista Pergolesi. By the end of the 18th century the situation in the music world changed considerably and called for reform. Two conservatories were closed and the other two, by Joseph Bonaparte's decree, were made into the Royal College of Music (*Regio Collegio di Musica*), which, in its turn, was converted into the San Pietro a Majella Conservatory, which is still open today. Also from that time on the Conservatory has been situated in the building of a celestial monastery founded by the monk Manjella. The unique library of the Conservatory houses autographs and manuscripts by Alessandro and Domenico Scarlatti, Giovanni Battista Pergolesi, Giovanni Paisiello, Domenico Cimarosa, Gioachino Rossini, Vincenzo Bellini, Gaetano Donizetti and Giuseppe Verdi and also rare book collections. The museum of the Conservatory is famous for its collection of rare documents, a valuable painting collection and also a collection of unique instruments.

► Чира СКОППА
меццо-сопрано

С отличием окончила Консерваторию Сан-Пьетро-а-Майелла (Неаполь) по специальности сольное и хоровое пение у профессора Э. Эвангелисты, а также по классу фортепиано и композиции у профессора Ф. Веньеро. Изучала музыкальную терапию, в том числе метод Томатиса и музыкософию. Выступала в знаменитых музыкальных ассоциациях и академиях Италии, среди которых Национальная академия Св. Чечилии, Ассоциация Л. Бетховена, Симфонический институт Абруццо. Принимала участие в концертах Консерватории Неаполя, выступала с Военным оркестром НАТО в Театре Сан-Карло, а также на Летнем фестивале Капри и на других фестивалях. Оперный дебют певицы – партия Миссис Квикли («Фальстаф» Дж. Верди), за ней последовали партии Марии в «Вестсайдской истории» Л. Бернштейна, Маддалены в «Риголетто» и Азучены в «Трубадуре» Дж. Верди, Золушки в одноименной опере Дж. Россини и Канделы в балете «Любовь-волшебница» М. де Фальи. Исполнила сольные партии в мессах и ораториях И. С. Баха, Г. Ф. Генделя, А. Вивальди, В. А. Моцарта, Дж. Россини, а также «Песни странствующего подмастерья» и «Песни об умерших детях» Г. Малера и Две сонаты для альты и фортепиано И. Брамса. Записала концерт для телеканала BBC в сотрудничестве со знаменитым французским органистом Ж. Гийю – диск органных вариаций на неаполитанские мелодии. Помимо концертной деятельности, Ч. Скоппа преподает сольное и хоровое пение в музыкальных академиях Неаполя и Кампании, а также обучает различным техникам релаксации. Является профессиональным ведущим театральных мероприятий и концертов.

► Cira SCOPPA
mezzo soprano

Cira Scoppa graduated with the highest honors from the San Pietro a Majella Conservatory of Music in Naples in the fields of solo and choral singing with Professor Elsa Evangelista and completed studies in piano and composition with Professor Filippo Veniero. She has also studied music therapy, including the Tomatis Method and musicosophia. She has performed for various musical associations and academies of Italy such as: the National Academy of Santa Cecilia, the Ludwig Van Beethoven Association and the Abruzzo Symphonic Institution. She has participated in the concerts of the Conservatory of Naples and performed with the Military Band of NATO at the San Carlo Theater in Naples, at the Capri Summer Festivals and many other events. She made her opera debut with the role of Mrs. Quickly in *Falstaff* by Verdi, followed by Maria in *West Side Story* by Leonard Bernstein, Maddalena in *Rigoletto* and Azucena in *The Troubadour* by Verdi, Cinderella in the homonymous opera by Rossini and Candela in *The Bewitched Love* by Manuel De Falla. She has been a soloist in several oratorios and masses by Bach, Handel, Vivaldi, Mozart, Rossini, and has also performed *Songs of a Wayfarer* and *Songs on the Death of Children* by Mahler and *Two songs for Alto and Piano* by Brahms. She has recorded a concert for the BBC and a CD of organ variations on Neapolitan melodies in collaboration with the famous French organist Jean Guillou. Besides her concert career, Cira Scoppa is a renowned teacher of solo and choral singing at the Neapolitan music academies and institutes of Campania. She also works as an instructor of relaxation techniques and is an experienced narrator and presenter of concerts and theatrical events.



► Консерватория
им. Джованни Пьерлуиджи да Палестрины
Кальяри, Италия

Консерватория была образована на основе старинных музыкальных учреждений города Кальяри, когда по инициативе мэра было решено основать городскую школу для преподавания музыки. Так, в 1922 г. в Кальяри зародился Институт музыки во главе с маэстро Алессандро Перони. В Институте сразу должны были появиться курсы теории музыки, хорового пения и игры на многочисленных музыкальных инструментах, но на практике вначале преподавали только игру на фортепиано, скрипке и виолончели. В последующие годы Институт меняет свое название на Институт музыки Марио де Кандиа и получает статус музыкального лицея. Структура Института меняется по принципу государственной консерватории, открываются кафедры альты, валторны, сольфеджио, хорового пения, флейты, кларнета, гобоя и тромбона, а затем – и кафедры композиции, гармонии и истории музыки. Благодаря активной деятельности директора Ренато Фазано, в 1931 г. музыкальный лицей Кальяри был приравнен к государственной консерватории, пополнил преподавательский состав и библиотеку, а в 1939 г. получил название Королевской консерватории им. Джованни Пьерлуиджи да Палестрины в честь итальянского композитора XVI века, одного из крупнейших полифонистов эпохи Ренессанса. После многолетних перипетий начинается строительство отдельного нового здания для консерватории и концертного зала, куда она переехала в 1971 г. Новая консерватория признана одной из самых современных и функциональных консерваторий в Италии. 4 июня 1977 г. на площади Поррино открылся новый концертный зал, в котором сейчас проходит вся художественная деятельность Консерватории Кальяри.

► The State Conservatory of Music
Giovanni Pierluigi da Palestrina
Cagliari, Italy

The conservatory was established on a foundation of ancient music institutions of Cagliari, when a municipal school of music was opened by a mayor's decree. From there in 1922 the Institute of Music headed by maestro Alessandro Peroni traces its history. It was supposed to teach theory of music, choral singing and different music instruments, but in the very beginning the school offered only piano, violin and cello. Later the institute changed its name to the Institute of Music Mario de Candia and received a status of a musical lyceum. Its structure evolved according to the conservatory's pattern and the program was broadened by opening the departments of viola, horn, solfeggio, choral singing, flute, clarinet, oboe and trombone, and also the departments of composition, harmony and music history. In 1931 due to the vigorous activity of director Renato Fasano the musical lyceum of Cagliari officially received the status of conservatory that allowed enrichment of the faculty and the library. In 1939 it became the Royal Conservatory of Music Giovanni Pierluigi da Palestrina, receiving the name of an Italian 16th-century composer and one of the greatest masters of Renaissance polyphony. Finally, after many years the construction of the new building for the conservatory and the concert hall was finished in 1971. The new conservatory is considered one of the most up-to-date and functional conservatories in Italy. June 4, 1977 a new concert hall was opened on Piazza Porрино, where all artistic activities of the conservatory are held today.

► Анджело КАСТАЛЬДО
орган

Родился в Неаполе в 1973 г. Окончил консерваторию по классам фортепиано, органа, клавесина и хорового дирижирования. Окончил также с отличием Университеты в Неаполе и Риме по музыковедению, музыкальной филологии и литературоведению. Гастролирует в большинстве крупных городов Италии и во многих странах Европы, а также в США, Южной Америке и Австралии. Лауреат международных конкурсов в Риме и Флоренции (Италия). Член жюри ряда международных конкурсов органистов, руководитель мастер-классов в Италии и за рубежом. Журналист-музыкальный критик в газете Napoli Sera и органном журнале Arte Organaria e Organistica. Редактор ряда первых публикаций органных сочинений итальянских композиторов. Записал 3 компакт-диска в Германии, США, Австралии. Органист одного из главных соборов Неаполя – Каза-дель-Вольто-Санто. Профессор по классу органа в Консерватории в Кальяри.

► Angelo CASTALDO
organ

Angelo Castaldo was born in Naples (1973). He received a conservatory diploma in piano, organ, harpsichord and choir direction, and also graduated cum laude in musicology, music philology and literature from universities in Naples and Rome. He has played in most prominent Italian cities and in Europe, the USA, South America and Australia. He received awards in two international organ contests in Rome and Florence. He has been a jury member in several international competitions and has held master classes in Italy and abroad. He is also a journalist and music critic of the daily *Napoli Sera* and the bimonthly *Arte Organaria e Organistica*. He has edited the first publications of many pieces of Italian organ music. He has recorded three CDs in Germany, the USA and Australia. Now he is the organist of the Casa del Volto Santo, the most important church in Naples. He currently teaches at the Conservatory of Music Giovanni Pierluigi da Palestrina in Cagliari.



► Высшая школа музыки Каталонии
Барселона, Испания

Высшая школа музыки Каталонии стремится охватить разнообразие современной музыкальной жизни и представить музыку как явление, которое имеет огромное профессиональное и социальное значение. Школа открылась в Барселоне в 2001 г. В настоящее время более 700 студентов из 28 стран обучаются по специальностям композиция, дирижирование, классические, старинные, народные, джазовые и современные музыкальные инструменты, музыковедение, педагогика, теория звука и менеджмент. В школе действуют несколько оркестров, в том числе ансамбль старинной музыки и хор L'Orquestra i Cor d'Antiga de l'ESMUC. Высшая школа музыки Каталонии – это единственное учебное заведение в Каталонии, где можно получить диплом бакалавра музыки, соответствующий европейским стандартам высшего образования в сфере искусства. Школа является членом Европейской ассоциации консерваторий.

► The Higher School of Music of Catalonia
Barcelona, Spain

The Higher School of Music of Catalonia is a higher education institution with a public service commitment towards understanding music as a multidimensional phenomenon. The school first opened its doors in Barcelona in 2001. Today, with over 700 students from 28 countries, the school offers a Bachelor's degree in the following specialties, areas, methods and options: composition, conducting, performance, classical and contemporary music instruments, jazz and modern music instruments, early music instruments, traditional music instruments, musicology, pedagogy, sonology, production and management. The school has several performing ensembles, including the early music ensemble and choir L'Orquestra i Cor d'Antiga de l'ESMUC. The Higher School of Music of Catalonia is the only official public center in Catalonia that offers a Bachelor's of Music within the framework of the new ordinance of artistic teaching and participates in the European Space of Higher Education.

► Рафаэль САЛИНАС
фортепиано

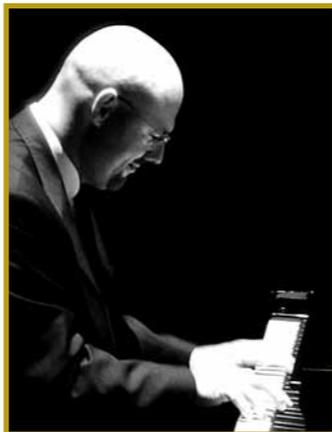
Занятия фортепиано и композицией совмещал с занятиями психологией в Университете Валенсии, музыкальное образование продолжил в классе специального фортепиано у профессора Л. Н. Синцева в Санкт-Петербургской консерватории, где защитил кандидатскую диссертацию под руководством профессора Л. Е. Гаккеля. Участвовал в мастер-классах таких известных пианистов, как Х. Ачукарро, Р. Керер, Ф. Керек и Х. Сориано.

Особый интерес представляют исследования Р. Салинаса, посвященные анализу испанского пианизма XX века, его книги и регулярные публикации на эту тему. Является членом Европейского совета по высоким способностям, регулярно привлекается в качестве консультанта в различные программы, связанные с развитием музыкальных способностей. Участник многих международных конференций, посвященных вопросам образования одаренных детей (Зальцбург – 2006, Брно – 2007, Осло – 2008, Париж – 2010).

Совмещает преподавание, концертную деятельность и научно-исследовательскую работу. Многократно входил в состав жюри международных конкурсов, вел мастер-классы в странах Европы. Является основателем конкурса юных пианистов в г. Бенагуасиль (Валенсия). В настоящее время ведет класс фортепиано и преподает теорию исполнительства в Высшей школе музыки Каталонии, где был проректором с 2005 по 2009 г. С 2012 г. возглавляет музыкальную школу Сант-Грегори в Барселоне, где активно развивает программу обучения музыкально одаренных детей.

► Rafael SALINAS
piano

Rafael Salinas took courses of piano and composition along with psychology at the University of Valencia. He continued his musical studies in a special piano class with Professor Leonid Sintsev at the St. Petersburg Conservatory, where he received his PhD and DMA under Professor Leonid Gakkel. He attended the master classes of such eminent pianists as Joaquín Achúcarro, Ferenç Kereck, Rudolf Kehrер and Joaquín Soriano. His research involves the analysis of Spanish pianism of 20th century and is published on regular basis. He is a member of the European Council of High Ability, serving as a consultant at various conferences on evaluation and development of gifted children (Salzburg, 2006; Brno, 2007; Oslo, 2008; Paris, 2010). He has combined teaching with performing and research for a long time. He is often invited by national and international competitions to serve as a jury member and gives master classes around Europe. He founded the International Competition for Young Pianists in Benaguasil (Valencia). Nowadays he is teaching piano and gives lectures on the theory of musical performance at the Higher School of Music of Catalonia, where he used to be a Head of Academic Studies from 2005 to 2009. Since 2012 he's been the Head of Sant Gregori School of Music in Barcelona, where he develops programs for gifted children.



► Екатерина ЗАЙЦЕВА
классическая гитара

Е. Зайцеву по праву считают одной из лучших гитаристок своего поколения. Ее исполнение, по мнению критиков, поражает «изумительным стилистическим разнообразием, утонченной выразительностью и кристально-чистой техникой».

Заниматься музыкой начала в Москве с 5 лет на фортепиано, с 10 лет – на гитаре. Успешно окончила Музыкальное училище при Московской государственной консерватории им. П. И. Чайковского, Высшую школу музыки Каталонии (Барселона), получила степень магистра в Королевской консерватории в Гааге (Нидерланды).

Ее становлению как исполнителя способствовали известные мастера гитарной музыки: Л. Янг, З. Дукич, Х. Каппель, Д. Рассел и др.

Успешно принимала участие в крупных международных фестивалях и конкурсах: Международный конкурс в Белгороде (Россия), фестиваль Comarca del Condado (Хаэн, Испания), где была признана лучшим исполнителем андалузской музыки, конкурсы Ciutat de Torrent (Валенсия, Испания) и L'Arjau (Барселона, Испания).

Регулярно проводит мастер-классы в Европе. Записала и выпустила три диска: «Carnaval» (2010), «Íntimo» (2011) и «Danzas Españolas» (2012), которые были тепло приняты критикой.

► Жоан АСЕНСИО
гитара фламенко

Один из самых интересных гитаристов и композиторов фламенко в Барселоне. Основу его музыки составляет стиль фламенко, но также ярко проявляются джаз и народная музыка Средиземноморья.

Ученик легендарного гитариста М. Санлукара, он являлся одним из первых выпускников Консерватории им. Рафаэля Ороско в Кордове по классу гитары фламенко.

В 2003 г. музыкант основал группу Indalo. В настоящее время ведет проект с группой Tècnica Mixta, развивающей современный и новаторский подход к фламенко.

Активно изучает историю фламенко в Каталонии и является автором ряда статей на эту тему.

Выступал с мастерами фламенко, среди которых танцоры Х. М. Альварес и С. Барреро, гитарист Х. К. Гомес, певцы Ч. де ла Линия и Х. Меса «Пират».

Ж. Асен시오 постоянно экспериментирует с разными жанрами и инструментами, примером чего может служить его сотрудничество с исполнителем на ханге Р. Голдшмидтом.

В настоящее время является преподавателем по классу гитары фламенко и заведующим кафедрой народной музыки в Высшей школе музыки Каталонии, ведет несколько предметов по специальности фламенко: импровизация, ансамбль, анализ фламенко и композиция. Автор учебного плана для первой в Испании магистратуры по фламенко в рамках Болонской системы.

► Ekaterina ZAITSEVA
classic guitar

Ekaterina Zaitseva is considered to be one of the most talented guitarists of her generation. To quote just a few of critics' opinions of her performances: "Zaitseva surprised with a portentous stylistic versatility" and "great technical skills and an excellent handling of the harmonic colors".

She started her musical studies in Moscow at the age of 5 on piano and 6 years later on guitar. She graduated with the highest honors from the Moscow Conservatory College, the Higher School of Music of Catalonia (Barcelona) and received a Master's Degree in Music at the Royal Conservatory of The Hague (The Netherlands). She was molded into a musician by studying from the most renowned guitarists of the world such as Laura Young, Zoran Dukic, Hubert Kappel, David Russell and others.

Ekaterina successfully participated in major international festivals and received prizes in numerous guitar competitions including the International Competition in Belgorod (Russia); Comarca del Condado festival (Jaen, Spain), where she was awarded as Best Performer of Andalusian Music; as well as in the Ciutat Torrent competition in Valencia and in the L'Arjau competition (Barcelona).

Ekaterina Zaitseva gives master classes in Europe on a regular basis. She has released three CDs *Carnaval* (2010), *Íntimo* (2011) and *Danzas Españolas* (2012), which have been warmly received.



► Joan ASENSIO
flamenco guitar

Joan Asensio is one of the most interesting guitarists and flamenco composers in Barcelona. His style is mostly based on flamenco, but jazz and folk music of the Mediterranean are also present in his music.

He studied from the legendary guitarist Manolo Sanlúcar and was one of the first graduates from the flamenco guitar class at the Rafael Orozco Conservatory of Music in Cordoba.

In 2003 he founded the music band Indalo. Currently he is working with the group Tècnica Mixta in cultivating a new contemporary approach to flamenco.

He is the author of several articles on the history of flamenco in Catalonia, based on his own research. He has performed with masters of flamenco such as dancers José Manuel Álvarez and Sara Barrero, singers Chiki de la Línea and Jorge Mesa 'El Pirata'.

Joan Asensio often experiments with different genres and musical instruments, like his collaboration with the hang musician Ravid Goldschmidt.

He is currently teaching flamenco guitar and is the head of the Folk Music Department at the Higher School of Music of Catalonia, where his fields also include improvisation, ensemble, flamenco analysis and composition. Joan Asensio developed the curriculum for the first MA program in Spain, following the Bologna system of higher education.



▶ Венская консерватория Частного университета Австрия

Вену часто называют музыкальной столицей мира, и в городе действительно ведется многогранная и исключительно содержательная деятельность во всех областях культуры. Совершенно естественно поэтому, что основанная в 1938 г. Венская консерватория (с июня 2005 г. она обрела статус частного университета) может предложить первоклассные учебные программы для инструменталистов, певцов, солистов балета, артистов и педагогов. Преподаваемые курсы дают возможность получить высочайшую квалификацию по всем специальностям. Они закладывают основы самостоятельной художественной и педагогической деятельности, приучают к критическому изучению проблем творчества, что позволяет внести вклад в исследования музыкальной культуры и проблем исполнительства. Местоположение главного учебного корпуса – неподалеку от таких учреждений культуры, как Musikverein, Konzerthaus, Wiener Staatsoper, Theater an der Wien – содействует профессиональному росту и расширению кругозора учащихся.

▶ The Conservatory of Vienna Private University Austria

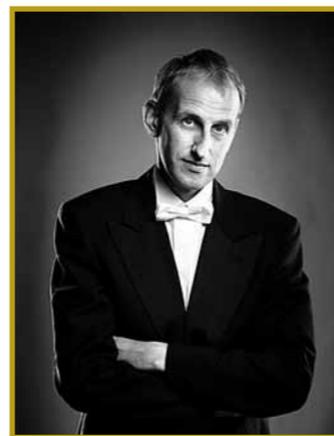
Vienna is often viewed as the world's musical capital – but the city is, in fact, home to an exceptionally rich spectrum of activity across all cultural fields. No wonder, then, that the Conservatory of Vienna, founded in 1938 (Since June 2005 has achieved the status of a Private University) can offer world class training programs for instrumentalists, singers, dancers, actors and teachers. The courses of study this conservatory offer an opportunity to attain highly qualified artistic and or music teaching credentials. They form the basis for independent artistic and teaching activities, and through the critical examination of artistic, didactic and academic issues contribute to research and performance of the arts. The central location of our main faculty and its geographical proximity to important cultural institutions – such as the Musikverein, the Konzerthaus, The Vienna State Opera and Theater an der Wien – facilitates professional and academic exchange and cooperation.

▶ Клаус ШТИКЕН фортепиано

Обучался у таких известных мастеров как В. Крайнев, В. Маргулис, Г. Себок и А. Брендель. Ведет активную концертную деятельность и преподает в Консерватории Университета Вены. Выступал на многих концертных подиумах мира, среди которых залы Берлина и Гамбурга, Tonhalle (Цюрих) и Megaron (Афины), Большой зал Московской консерватории и Национальная филармония Украины (Киев). Среди достижений пианиста – победа на Конкурсе им. Клары Хаскил в Ве́ве (Швейцария), Гран-при на Конкурсе им. Марии Каллас в Афинах (Греция) и участие в Международном конкурсе пианистов в Хамамацу (Япония). К. Штикен солировал с ведущими оркестрами, среди которых Филармонический оркестр Варшавы, Камерный оркестр Лозанны, Национальный симфонический оркестр Украины, а также Берлинский и Московский симфонические оркестры. Исполнитель сотрудничает со многими музыкантами, которые разделяют его взгляды на экспериментальный подход к исполнению музыки, среди них квартет *Kuss*, пианист К. Гарбен, а также поэт О. Ансулл, с которым исполнитель пробует новые способы выражения музыки и текста. Записи дисков на студии Thorofon, тематические концерты, сыгранные на различных радиостанциях Германии и Швейцарии, а также исполнение редких сочинений М. Клементи, Ю. Ройбке, Дж. Мартина, А. Онеггера, Э. В. Корнгольда и Н. Роты свидетельствуют о широком репертуаре и разнообразных интересах пианиста.

▶ Klaus STICKEN piano

Klaus Sticken studied from such eminent masters, like Vladimir Krainev, Vitaly Margulis, Gyorgy Sebok and Alfred Brendel. Besides his concert activity he teaches at the Conservatory of Vienna University. He has performed in such venues as the concert halls of Berlin and Hamburg, Tonhalle in Zurich and Megaron in Athens, the Great Hall of the Moscow Tchaikovsky Conservatory and the National Philharmonic of Ukraine in Kiev. He has succeeded at the Clara Haskil Competition in Vevey, has received the Grand Prix at the Maria Callas Competition in Athens and has participated in the Hamamatsu International Piano Competition in Japan. Amongst his engagements there are concerts with leading orchestras, such as the Warsaw Philharmonic Orchestra, the Lausanne Chamber Orchestra, the National Symphony Orchestra of Ukraine, the Berlin Symphonic Orchestra and the Moscow Symphonic Orchestra. Sticken works with experimentally-minded partners such as the Kuss Quartet and the pianist Cord Garben and tries out new methods of presenting music and text with the poet Oskar Ansull. Recordings for the CD label Thorofon, theme-based recitals for various radio stations of Germany and Switzerland and many radio productions of seldom heard masterpieces by Clementi, Reubke, Strauss, Martin, Honegger, Korngold and Rota provide evidence of the wide-ranging nature of his repertoire.

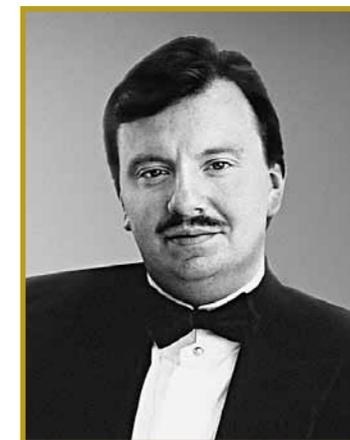


▶ Евгений СИНАЙСКИЙ фортепиано

В 1997 г. окончил Санкт-Петербургскую консерваторию (класс М. В. Вольф) и аспирантуру Королевской Консерватории г. Гаага (Нидерланды) в классе профессора Н. Груберта. Лауреат международных конкурсов, в том числе конкурса ARD в Мюнхене (1998). Был удостоен специального приза как лучший концертмейстер на международных скрипичных конкурсах во Вроцлаве и Познани (2004). Ведет активную концертную деятельность. С 1996 г. является одним из ведущих участников «Летней Академии Музыки» (Марктобердорф, Германия), официальным концертмейстером Международной летней академии Mozarteum (Зальцбург, Австрия) и Международного конкурса им. Г. Венявского (Познань, Польша). С 2010 г. – профессор камерного класса в Консерватории Вены (Австрия) и Университета искусств Фолькванг (Эссен, Германия).

▶ Evgeny SINAISKY piano

Evgeny Sinaisky graduated from the St. Petersburg State Conservatory (under Prof. Marina Wolf) and finished his graduate work at the Hague Royal Conservatory (the Netherlands) under Professor Naum Grubert. Evgeny Sinaisky is the winner of many competitions, including the ARD competition in Munich (1998). He was awarded a special prize as the best accompanist at international competitions in Wroclaw and Poznan (2004). He maintains a busy concert schedule. Since 1996 Evgeny has been one of the leading participants of the Summer Music Academy (Marktoberdorf, Germany), the official accompanist at the International Summer Academy Mozarteum (Salzburg, Germany) and the Henryk Wieniawski International Competition (Poznan, Poland). Since 2010 he has worked as a Professor of Chamber Music at the Vienna Conservatory (Austria) and at the Folkwang University of the Arts (Essen, Germany).



▶ Университет искусств Фолькванг Эссен, Германия

Один из самых известных в Германии университетов, специализирующийся на обучении искусству музыки, театра, танца, дизайна и научных исследованиях в области искусств. Университет был основан в 1927 г. и назывался Школа музыки, танца и речи Folkwang. В течение более чем 80 лет имя Folkwang остается синонимом качества в обучении и известно далеко за пределами страны. Оригинальное название Folkwang восходит к древней скандинавской мифологии: в Эддах так называется гора богини любви и красоты Фрейи. Основной идеей Университета является междисциплинарное взаимодействие искусств и содружества различных художественных форм и дисциплин. Сегодня Университет располагается в четырех городах – Эссене, Дортмунде, Дуйсбурге и Бохуме. В нем обучаются более 1400 студентов из самых разных стран мира. На шести университетских сценах и в других концертных залах региона Университет каждый год проводит более 300 концертных мероприятий.

▶ Folkwang University of the Arts Essen, Germany

The Folkwang University is the central place for artistic training in music, theater, dance, design and academic studies in Germany. The university was founded in 1927 and bore the name of the Folkwang School of Music, Dance and Speech. For more than 80 years the name *Folkwang* has stood for outstanding high-quality teaching, and it has become famous far beyond national borders. The origin of the name 'Folkwang' is in Old Norse mythology. In the *Edda*, 'Folkwang' is the hall of Freyja, who is the goddess of love and beauty. The Folkwang University follows the idea of the cross-disciplinary interaction of the arts, a plurality of different art forms and disciplines. Today there are Folkwang branches in Essen, Dortmund, Duisburg, and Bochum. There are about 1400 students from almost every country in the world. The university holds more than 300 public events each year at its own six in-house stages or other concert venues around the region.

▶ **Камерный оркестр
Folkwang Sinfonietta**

Новый камерный оркестр Университета искусств Фолькванг был основан в 2010 г. Во время репетиций и выступлений оркестра молодые музыканты получают возможность интенсивного творческого обмена с приглашенными солистами и дирижерами. Кроме этого, оркестр Университета Фолькванг занимается ансамблевой работой, чтобы передать слушателям звучание основных сочинений эпохи Барокко, познакомить с классической и современной музыкой.

Как правило, в Folkwang Sinfonietta музицируют 25–30 студентов различных музыкальных специальностей. Постоянный состав оркестра – 5 первых и 4 вторых скрипки, 4 альты, 4 виолончели и 1 контрабас. В случае необходимости вводятся духовые инструменты. Благодаря небольшому составу, оркестр работает чаще всего без дирижера, музыкантами в таких случаях руководит солист или концертмейстер.

В апреле 2010 г. Folkwang Sinfonietta дебютировал с Борисом Гарлицким в качестве солиста и дирижера в Эссене, в декабре – под управлением Адриана Авилы в Дуйсбурге. В апреле 2011 г. оркестр выступал под руководством Барака Таля в серии концертов в музее Университета Фолькванг. В рамках участия оркестра в XI фестивале «Международная неделя консерваторий» в качестве дирижера Folkwang Sinfonietta был приглашен выпускник Санкт-Петербургской консерватории Адриан Авилла (Колумбия).

▶ **Гюнтер ШТАЙНКЕ
композитор**

Окончил Консерваторию Фрайбурга, где изучал инструментальную композицию по руководством К. Хубера, электронную композицию у М. Майгуашки и классическую музыку и теорию музыки у П. Фёртига. С 1988 г. сотрудничает с Экспериментальной студией фонда Г. Штробеля во Фрайбурге и с Центром медиа и искусств в Карлсруэ, где занимается исключительно современной камерной и электронной музыкой.

Кроме сочинения оркестровой музыки и камерных опер преподавал анализ современной музыки (1997–1999) и руководил студией электронной музыки (2002–2003) в Бременском университете искусств и был приглашенным профессором теории классической музыки в Университете Бремена (1999–2001).

С 2004 г. – профессор инструментальной композиции в Университете искусств Фолькванг (Эссен, Германия) и художественный руководитель ансамбля современной музыки *Folkwang Modern*, который активно выступает, исполняя инструментальную и электронную музыку. Многие произведения Г. Штайнке были написаны специально для известных фестивалей современной музыки, где и были исполнены: Международные летние курсы новой музыки в Дармштадте, Фестиваль новой камерной музыки Виттена, Фестиваль новой музыки ECLAT в Штутгарте, фестиваль Wien Modern в Вене, музыкальный фестиваль в Страсбурге и Азиатский фестиваль современной музыки в Сеуле.

Г. Штайнке работал с известными европейскими ансамблями современной музыки, включая квартет *Arditti* (Лондон), ансамбль *InterContemporain* (Париж), ансамбль *Asko* (Амстердам), *Ensemble Orchestral Contemporain* (Лион), *Musikfabrik NRW* (Кельн), Оркестр юго-западного радио Баден-Бадена и Фрайбурга, Симфонический оркестр радио г. Саарбрюккен и другие. Его камерные оперы были поставлены на сценах оперных театров Штутгарта, Дармштадта и на биеннале в Мюнхене.

▶ **Folkwang
Sinfonietta
Chamber
Orchestra**

The new chamber orchestra of the Folkwang University of the Arts was established in 2010.

During the orchestra rehearsals and performances young musicians can have a chance to experience an intensive creative exchange with guest soloists and conductors. The Folkwang University Orchestra's ensemble work is also aimed to introduce the sounds of the basic pieces of the baroque epoch, classical and contemporary music to its audience. The *Folkwang Sinfonietta* generally consists of 25–30 students from different musical professions. The permanent members of the orchestra are 5 first violins, 4 second violins, 4 violas, 4 cellos and 1 double bass. If necessary other musicians are invited. Thanks to the small set-up, the orchestra most commonly works without a conductor and is only conducted by a soloist or a concertmaster. In April 2010 the *Folkwang Sinfonietta* made its debut in Essen with Boris Garlitsky as a soloist and conductor, and in December—with a conductor Hadrian Avila in Duisburg. In April the orchestra conducted by Barak Tal performed in a concert series in the Folkwang University Museum. Hadrian Avila (Colombia), a graduate of the St. Petersburg Conservatory was invited to conduct the *Folkwang Sinfonietta* at the *XI International Conservatory Week* festival.



▶ **Günter
STEINKE
composer**

Günter Steinke studied composition with Klaus Huber (instrumental composition), Mesias Maiguashca (electronic music) and Peter Förtig (classical music and theory) in the Freiburg Conservatory of Music. Since 1988 he has been mostly focused on contemporary chamber music and live electronics with the Experimental studio of the Heinrich Strobel Foundation in Freiburg and the Center of Art and Media Technology in Karlsruhe. Apart from writing orchestral music and chamber operas, he taught contemporary music analysis at the University of Arts in Bremen (1997–1999), was a guest professor for classical music theory at the University Bremen (1999–2001) and chief of the studio for electronic music at the University of Arts in Bremen (2002–2003). Since 2004 he has been a professor for instrumental composition at Folkwang University of Arts in Essen and the artistic director of *Folkwang Modern*, an ensemble of contemporary music, and involved in many concert projects with instrumental and electronic music. Günter Steinke's pieces were commissioned by and performed at the most important festivals of contemporary music, including the International Summer Courses for New Music in Darmstadt, the Witten Festival of New Chamber Music, the Stuttgart New Music Festival ECLAT, Wien Modern, Musica Strasbourg, and the Asian Contemporary Music Festival of Seoul. Steinke worked together with important European ensembles and orchestras for such contemporary music as: *Arditti Quartet* (London), *Ensemble InterContemporain* (Paris), *Asko Ensemble* (Amsterdam), *Ensemble Orchestral Contemporain* (Lyon), *Musikfabrik NRW* (Cologne), Orchestra of the South West Radio Baden-Baden/Freiburg, Radio Symphony Orchestra Saarbrücken and more. His chamber operas were performed at opera houses in Stuttgart, Darmstadt and the Biennale Munich.



▶ **Йоганнес СКУДЛИК
дирижер**

Родился в Мюнхене в 1957 г., вырос в Барселоне и обучался по классу церковной музыки и концертного органа в Мюнхене. Уже во время обучения стал регентом хора кафедрального собора Вознесения Богородицы в г. Ландсберг-на-Лехе и к 35 годам превратил его в центр церковной музыки, известность которого выходит далеко за пределы региона.

Й. Скудлик является участником фестивалей во Франции, Италии, Испании, Португалии и Греции, выступая в качестве основателя и руководителя различных вокальных и инструментальных ансамблей. В качестве дирижера и солиста выступает с широким репертуаром симфонической музыки и ораторий – начиная от Монтеверди и Баха, других представителей классической музыки и романтизма и заканчивая произведениями XX столетия. Регулярно выступает в качестве исполнителя и дирижера премьерных произведений. Особенно тесное сотрудничество связывает его с французским композитором и органистом Ж. Гийю, а также с немецкими композиторами Э. Шнайдером, П. Витрихом и многими другими. Как органист и клавесинист гастролирует почти во всех странах Европы, в США и Азии, включая такие города, как Токио и Бостон, филармонии Мюнхена, Берлина, Кельна, Эссена, Гданьска, Гонконга, Санкт-Петербурга, концертный зал в Цюрихе, а также соборы в Мюнхене, Кельне, Трире, Вестминстерское аббатство в Лондоне, соборы в Севилье, Саламанке, собор Парижской Богоматери и св. Варфоломея.

К настоящему времени на музыкальных лейблах *Ambitus* и *Motette* выпущено более 20 компакт-дисков Й. Скудлика с записями выступлений на клавесине и органе, а также камерной музыки, хоровых произведений и ораторий.

Является инициатором и художественным руководителем «Ландсбергских концертов», «Органных вечеров в Баварии», а также проводимого с 2005 г. фестиваля *Euro Via*, проходящего поочередно в городах древнего паломнического пути через Европу – в соборе Св. Марка в Венеции, в Риме и Сантьяго-де-Компостела, а также в великолепном замке Нойшванштайн. В 2005 г. от представителей г. Ландсберг Й. Скудлик был награжден знаком отличия – золотым рокайлем им. Доминика Циммермана. В 2014 г. он был удостоен высшей городской награды в области культуры – Премии им. Хуберта фон Херкомера.

▶ **Johannes SKUDLIK
conductor**

Johannes Skudlik, born in Munich in 1957 and raised in Barcelona, studied church music and concert organ in Munich. Being a student he became a regent of the Assumption of the Virgin Mary Cathedral in Landsberg am Lech, and at the age of 35 he turned it into the center of church music, well-known in places far away from the region. Johannes Skudlik has participated in festivals in France, Italy, Spain, Portugal and Greece as a founder and leader of various vocal and instrumental ensembles. As a conductor and soloist he performs with a broad range of symphonic pieces and oratorios – from Monteverdi and Bach over classical and Romantic music to 20th century pieces.

Johannes Skudlik regularly plays and conducts premiere pieces. He collaborates closely with French composer and organist Jean Guillou, as well as German composers Enjott Schneider, Peter Wittrich and many others.

As an organist and cembalist Johannes gives concerts in almost every country in Europe, in the US and Asia – in such cities as Tokyo and Boston – in the philharmonic halls of Munich, Berlin, Cologne, Essen, Gdansk, Hong Kong, St. Petersburg and in the Zurich Concert Hall, as well as in the cathedrals of Munich, Cologne, Trier, London Westminster, Seville, Salamanca, Paris Notre-Dame and St. Bartholomew's. He has produced over 20 CDs on *Ambitus* and *Motette* music labels with cembalo and organ pieces, as well as chamber music, choir music and oratories.

He is the founder and artistic director of Landsberg Concerts, Bavarian Organ Summers and Euro-Via Festival, which started in 2005 and continues to take place in the cities along the ancient pilgrimage trek through Europe – in San Marco in Venice, in Rome, Santiago de Compostela, as well as in the magnificent Neuschwanstein Castle. In 2005 he was awarded a gold Dominikus Zimmermann roccaille from the citizens of Landsberg. In 2014 he received the Hubert von Herkomer-Prize – the biggest city award for culture.



► Академия музыки им. Кароля Шимановского
Катовице, Польша

Академия музыки Кароля Шимановского в Катовице – старейшее высшее учебное заведение в Верхней Силезии. Ее создание связано с Государственной музыкальной консерваторией, основанной Витольдом Фриманом в 1929 г. Академия расположена в прекрасном неоготическом здании, где кроме обучения постоянно проходят различные культурные события: концерты, мастер-классы, встречи, конкурсы, национальные и международные конференции. Структура Академии состоит из двух частей: отделение композиции, интерпретации и джаза и вокально-инструментальное отделение. Обучение ведется по следующим дисциплинам: композиция, дирижирование, теория музыки, ритмика, музыкальная терапия, джазовая интерпретация, инструментальное и вокальное исполнительство. Академия является членом Европейской ассоциации консерваторий и других музыкальных организаций и ведет активную деятельность на национальном и международном уровне. Академия сотрудничает со многими школами музыки во всем мире, включая отношения с более чем 30 учебными заведениями в рамках программы Erasmus («Эразмус»). Выпускники академии преподают во многих университетах и школах музыки, входят в состав престижных оркестров в Польше и за рубежом. Среди них: Национальный симфонический оркестр Польского радио, Оркестр Силезской филармонии, Силезская опера, Хор Силезской филармонии, Силезский камерный оркестр и Национальная филармония.

► Karol Szymanowski Academy of Music
Katowice, Poland

The Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice is the oldest higher education school in Upper Silesia. Its beginnings are connected with The State Music Conservatoire founded by Witold Friemann in 1929. Located in a beautiful neo-gothic building the Academy holds variety of artistic events such as concerts, master classes, workshops, competitions and conferences both on national and international levels. The organizational structure of the Academy consists of two departments: Composition, Interpretation, Education and Jazz Department and Vocal-Instrumental Department. Studies are offered in many fields: composition, conducting, music theory, eurhythmics, music therapy, jazz interpretation, instrumental and vocal performance. Being a member of the European Association of Conservatoires (AEC) and other music organizations, The Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice is very active on national and international arena. This includes co-operation with numerous music schools all over the world including more than 30 partner institutions within Erasmus Program. The Academy graduates are university teachers of many schools in the country and abroad and also members of numerous prestigious music bands and orchestras all over Poland and abroad: among others Polish National Radio Symphony Orchestra, the Silesian Philharmonics, the Silesian Opera, the Silesian Philharmonic Choir, the Silesian Chamber Orchestra and the National Philharmonics.

► Джазовый дуэт Войцех МЫРЧЕК
и Павел ТОМАШЕВСКИ

Особенность дуэта певца Войцеха Мырчека и пианиста Павла Томашевски состоит в постоянном творческом соперничестве двух талантливых исполнителей, в их пристальном отношении ко всем музыкальным деталям. Музыканты ведут диалог в стиле блюз и в сложных импровизациях, но при этом никогда не теряют чувство юмора.

► Myrczek & Tomaszewski Duo

The strength of the duo singer Wojciech Myrczek and pianist Pawel Tomaszewski lies in the confrontation of its members' individual personalities and care for every artistic detail. They carry out their blues dialogue not refraining from crazy improvisation, but always with a little spice of good humor.

► Войцех МЫРЧЕК
вокал

Польский джазовый вокалист. Вырос в семье музыкантов, изучал основы игры на виолончели. Во время учебы в колледже заинтересовался джазом. Окончил Музыкальную академию в Катовице (Польша) по классу джазового пения. Там же преподает с 2012 г. В своих работах использует как инструментальный подход к вокалу, так и классическую традицию вокального исполнения. Врожденное чувство гармонии позволило музыканту освоить стиль скэт – вокальную импровизацию без слов, подражающую какому-либо музыкальному инструменту. Является победителем многих музыкальных конкурсов, среди которых Гран-при Конкурса джазовых вокалистов *Shure Montreux* (Монтрё, Швейцария, 2013), Гран-при Конкурса «Джазовые голоса 2011» (Литва), приз на Джазовом фестивале *Lotos – Bielska Zadymka Jazzowa* (Бельско-Бяла, Польша, 2010). Работал с такими музыкантами как Томаш Станко, Ян «Пташын» Врובлевски, Хенрик Мишкевич, Анна Серафинска, Майкл «Пэт-чес» Стюарт, вокальный ансамбль города Катовице *Camerata Silesia* и многими другими.

► Wojciech MYRCZEK
voice

A Polish jazz vocalist. Graduated from the Academy of Music in Katowice (Poland) in the class of jazz singing. He's been teaching there since 2012. In his music Myrczek uses both an instrumental approach to human voice as well as the great song singing tradition. He has developed remarkable skills in scat, vocal improvisation without words which sounds like an imitation of some kind of musical instrument. He is the prize winner of many music competitions, including the Grand Prix of the Shure Montreux Jazz Voice Competition (Switzerland, 2013), the Grand Prix of Jazz Voices 2011 (Lithuania) and individual prize of the Lotos Jazz Festival – Bielska Zadymka Jazzowa (Bielsko-Biala, Poland, 2010). During his career Wojciech Myrczek has worked with Tomasz Stańko, Jan 'Ptaszyn' Wróblewski, Henryk Miśkiewicz, Anna Serafińska, Michael 'Patches' Stewart, the *Camerata Silesia* Katowice City Singers Ensemble and many others.



► Павел ТОМАШЕВСКИ
фортепиано

Пианист, композитор, аранжировщик и продюсер. Окончил Академию музыки им. Кароля Шимановского (Катовице, Польша) по классу фортепиано (2007), композиции и аранжировке (2006), там же защитил диссертацию. Выступает в составах квартета Адама Балдыха, квартета Гжегожа Нагорски, трио Мачея Сикалы. Владелец Гран-при всех важных джазовых конкурсов в Польше: Международного фестиваля джазовых стандартов (Седльце, 2005), Фестиваля юных джазовых исполнителей (Краков, 2006), Джазового фестиваля *Lotos – Bielska Zadymka Jazzowa* (Бельско-Бяла, 2006), Джазового фестиваля на реке Одра (Вроцлав, 2003 и 2004). Записал музыку к 15 альбомам, 2 кинофильмам, многочисленным теле- и радиовыступлениям. В 2009 году его запись с Гжегожем Нагорски получила награду *Fryderyk* – самую престижную музыкальную награду в Польше. Сотрудничал с такими исполнителями как Мария Шнайдер, Эрик Мариенталь, Дин Браун, Найджел Кеннеди, Трой Миллер, Карен Эдвардс, Михаль Урбаниак, Ярослав Сметана, Урсула Дудзяк, Марита Албан Хуарес и многими другими. Кроме активной концертной деятельности, пианист ведет также различные джазовые мастер-классы в Польше.

► Paweł TOMASZEWSKI
piano

A pianist, composer, arranger and producer. He graduated from classes of piano performance (2007) and composition and arrangement (2006) at the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice, where he later received his Ph.D. He works with the Adam Baldych Imaginary Quartet, the Grzegorz Nagórski Quartet and the Maciej Sikala Trio. He is a winner of the most important jazz competitions in Poland, including: the Grand Prix at the International Jazz Standards Festival in Siedlce (2005), the Grand Prix at the Jazz Juniors Festival in Krakow (2006), the Grand Prix of Lotos Jazz Festival – Bielska Zadymka Jazzowa (Bielsko-Biala, Poland, 2006) and individual prize at the Jazz on the Odra River Festival in Wrocław (2003 and 2004). His presence can be found on over 15 albums, two movies, TV and radio shows. His recording with Grzegorz Nagórski received the most prestigious prize of the Polish music industry – *Fryderyk* – in 2009. During his career he performed and worked with top international and Polish artists such as: Maria Schneider, Eric Marienthal, Dean Brown, Nigel Kennedy, Troy Miller, Karen Edwards, Michał Urbaniak, Jarosław Śmietana, Urszula Dudziak, Marita Alban Juarez and many others. Apart from concerts he has also worked as a teacher on several international jazz master classes across Poland.



► Текора Роджерс и Chicago Spirituals

Вокальный ансамбль из пяти голосов наследует лучшим традициям госпел – современных религиозных песнопений афроамериканского населения США, которые, в свою очередь, выросли из ранней традиции спиричуэл – «духовных» песен. Коллектив создан Текорой Роджерс в 2003 г. и почти ежегодно гастролирует по Европе. С 2008 г., после того, как Т. Роджерс пригласили провести мастер-классы по госпел в Московском колледже импровизационной музыки, исполнительница и ее ансамбль регулярно выступают в России, где снискали любовь широкой публики. Среди тех, с кем постоянно сотрудничает Т. Роджерс легендарный чикагский саксофонист Вон Фриман, трубач Дональд Бёрд, барабанщик Норман Коннорс. Вокалистка имеет семь альбомов, четыре из них – «I'm Going Home» (2005), «God, My God» (2006), «God's Grace» (2007) и «Christmas with the Spirituals» (2008) – записаны вместе с ансамблем.

► Tecora Rogers & the Chicago Spirituals

Tecora Rogers & the Chicago Spirituals is a five voice vocal ensemble of gospel music, which is modern religious music created by African American people in the USA, having roots in the early tradition of spiritual songs. The ensemble was founded by Tecora Rogers in 2003 and gives regular performances in Europe. After Tecora Rogers was invited to hold master classes at the Moscow College of Improvised Music in 2008 the ensemble became a frequent visitor of Russian concert halls, where they are a huge success. Tecora Rogers often works with the legendary saxophonist from Chicago Von Freeman, trumpeter Donald Byrd and drummer Norman Connors. She has released seven albums, four of which are recorded with the ensemble: *I'm Going Home* (2005), *God, My God* (2006), *God's Grace* (2007) and *Christmas with the Spirituals* (2008).

► **Университет города Печ
Венгрия**

Университет города Печ – один из самых крупных в Венгрии по числу студентов и факультетов. Современный Университет был образован 1 января 2000 г. посредством слияния Университета им. Януса Паннониуса, Медицинского университета города Печ и Педагогического колледжа им. Дьюлы Ийеша города Сексард. Однако, история Университета берет свое начало еще в 1367 г., тогда анжуйский правитель Венгрии Людовик Великий основал первый венгерский университет в городе Печ. Несмотря на признанную средневековую традицию Университет является современным, быстро развивающимся учебным заведением европейского уровня, которое предлагает многочисленные возможности для образования, культурного развития, а также спорта и отдыха. Университет состоит из десяти факультетов и предлагает большой выбор образовательных программ, в которые вовлечены более 25000 студентов и около 2000 преподавателей. В 1996 г. после слияния различных художественных отделений в Университете открылся факультет музыки и визуальных искусств, который является единственным в Венгрии центром, предлагающим высшее образование в области музыки и искусства.

► **The University of Pécs
Hungary**

The University of Pécs is one of the largest universities in Hungary taking into consideration the number of students and the number of faculties. The modern University of Pécs was founded on 1 January 2000 through the merger of Janus Pannonius University, the Medical University of Pécs and the Illyés Gyula Teacher Training College of Szekszárd. However, its roots go back to 1367 when the Anjou King of Hungary, Louis the Great, established the first Hungarian university in Pécs. The university represents and accepts as its own a great tradition dating back to the Middle Ages, while at the same time it is a modern and dynamically developing European higher educational institution offering various educational, cultural, sporting and recreational opportunities. With its ten faculties, the University of Pécs offers a broad range of training and degree programs, with more than 25,000 students and nearly 2,000 teaching and research staff. In 1996 the Faculty of Music and Visual Arts was established from various art departments of its legal predecessors. It is the only center of higher education in Hungary that integrates training in music and fine arts.

► **Йожеф БАЖИНКА
туба**

Родился в 1962 г. в Будапеште. Начал свое музыкальное образование в Государственной музыкальной школе г. Бичке (Венгрия) по руководством Л. Соди и продолжил в Венгерской высшей армейской школе. В 1981–1985 гг. учился в Музыкальной академии им. Ф. Листа под руководством профессора Л. Уйфалуши. Участвовал в мастер-классах Р. Бобо, М. Кульберстона и С. Пилафиана, а также в международных фестивалях духовой и камерной музыки: Прага, Чехия (I премия, 1976), Барч, Венгрия (I премия, 1982), Анкона, Италия (I премия, 1982), Маркнойкирхен, Германия (II премия, 1984, III премия, 1992), Нарбонна, Франция (I премия, 1986) и Сидней, Австралия (II премия, 1995).

Преполагает в Высшей школе музыки им. Б. Бартока, Высшей школе музыки Св. Стефана, на факультете музыки и визуальных искусств Университета г. Печ, а также проводит многочисленные международные мастер-курсы.

На протяжении десяти лет (1983–1993) Й. Бажинка играл в составе Оркестра Венгерской государственной Оперы, а с 1993 г. был участником Фестивального оркестра Будапешта.

Является приглашенным музыкантом оркестров Берлинского, Баварского и Венгерского радио, Филармонического оркестра Загреба (Хорватия), оркестра Klangforum в Вене (Австрия), ансамбля Pro Brass в Линце (Австрия) и многих других.

Выступал в составе различных камерных ансамблей, среди которых брасс-квинтет Anonymus и Венгерский брасс-квинтет. Член Венгерской и Международной ассоциации тубы и эуфонии.

► **József BAZSINKA
tuba**

Born in 1962 in Budapest, he started his musical studies at the Bicske State Music School with László Szódy, and continued them in the Hungarian Army High School. From 1981 to 1985 he studied at the Ferenc Liszt Academy of Music, with László Ujfalusi, Ph.D. He attended several master courses (with Roger Bobo, Mel Culbertson and Sam Pilafian) and participated in international brass and chamber music competitions in Markneukirchen (Germany), Sydney (Australia), Prague, (the Czech Republic), Barcs, (Hungary), Ancona, (Italy) and Narbonne, (France).

As a soloist he has performed in Spain, France, Germany, the Czech Republic, Australia, Taiwan, the USA, Croatia, Great Britain, South Korea and Hungary.

He taught tuba classes at the Bartók Béla Music High School (1988–1992), the Saint Stephan Music High School (2000–2008), was Faculty of Visual Arts and Music of University of Pécs (2009) and has also taught many national and international tuba master courses around the world. From 1983–1993 he played in the Orchestra of the Hungary State Opera House. Since 1993 he has been member of the Budapest Festival Orchestra. He's a regular guest artist at the Berliner Radio, Bayerischer Rundfunk (Bavarian Broadcasting), Zagreb Philharmonic Orchestra, Klangforum Wien Orchestra (Vienna, Austria), Pro Brass Ensemble (Linz, Austria), Hungarian Radio Orchestra and others.

He has participated in different chamber groups like *Anonymus Brass Quintet* and *Hungarian Brass Quintet*.

József Bazsinka is member of the Hungarian, as well as of the International Tuba Associations.



► **Государственная консерватория
Университета искусств им. Мимара Синана
Стамбул, Турция**

Государственная консерватория Университета искусств им. Мимара Синана была основана 2 октября 1970 г. как Государственная консерватория Стамбула. С момента своего основания здесь обучали музыке и исполнительским искусствам, постепенно расширяя программу и повышая уровень образования. В настоящее время структура Консерватории представляет собой три основных отделения: музыки, исполнительских искусств и музыковедения. Отделение музыки является самым крупным в Консерватории по количеству предлагаемых направлений, студентов и преподавателей. Программы отделения музыки включают в себя композицию и дирижирование, игру на струнных, духовых и ударных инструментах, а также на фортепиано. Отделение исполнительских искусств предлагает программы в области театра, классического балета и оперы. На отделении музыковедения преподают основы истории музыки и музыкальную этнографию, включающую изучение народной музыки и исследования в этой области. Государственная консерватория Университета искусств им. Мимара Синана является первым в Турции учебным заведением, ставшим членом Европейской ассоциации консерваторий. С 2005 г. школа участвует в программах студенческого обмена «Эразмус» и «Сократес», а также сотрудничает с десятью престижными высшими школами музыки в Европе.

► **Mimar Sinan Fine Arts University
State Conservatory
Istanbul, Turkey**

The Mimar Sinan Fine Arts University State Conservatory was established on October 2, 1970 as the Istanbul State Conservatory. From the very beginning the Istanbul State Conservatory began to offer education in music and stage arts, expanding the program and raising the education level over the years. Today the conservatory continues under the structure of three main departments: the Department of Music, the Department of Performing Arts and the Department of Musicology. In terms of fields of study, number of students and faculty members, Music Department is the largest department of the conservatory. The department consists of composition and conducting, string instruments, woodwind and percussion instruments and piano programs. The Department of Performing Arts is divided into three disciplines: theater, classical ballet and opera programs. The Department of Musicology offers classes in general musicology and ethnomusicology (folk music and folklore research). The Mimar Sinan Fine Arts University State Conservatory is the first institution in Turkey to become a member of Association of European Conservatories. Since 2005 the school has joined the Socrates and Erasmus exchange programs, and currently has bilateral agreements with roughly ten distinguished music schools in Europe.

► **Камерный оркестр
Camerata Saygun**

Оркестр был основан в 2005 г. профессором Нури Ийичиль, который и дал коллективу имя великого турецкого композитора Ахмеда Аднана Сайгуна (1907–1991). Первый концерт Камерного оркестра Государственной консерватории Университета искусств им. Мимара Синана, где с 1971 г. обучаются самые талантливые музыканты Турции, состоялся в январе 2005 г. С тех пор Camerata Saygun продолжает гастролировать в Турции и по всему миру, представляя лучшие работы турецких композиторов и отдавая дань уважения памяти профессора Ийичиля, ушедшего из жизни в 2008 г.

► **Camerata Saygun
Chamber Orchestra**

The *Camerata Saygun* Chamber Orchestra was established in 2005 by Professor Nuri İyicil, who has given his life to teaching and named the orchestra after the great Turkish composer Ahmed Adnan Saygun (1907–1991). It is an ensemble of the Mimar Sinan Fine Arts University State Conservatory, where many talented musicians have been trained since 1971. The orchestra gave their first concert on January 2005 and since then has continued their performances both in Turkey and across the globe, introducing the works of different Turkish composers and paying their respects to Professor İyicil who passed away in 2008.



ОРГКОМИТЕТ ФЕСТИВАЛЯ

Санкт-Петербургская государственная консерватория
имени Н. А. Римского-Корсакова

190000 Санкт-Петербург, Театральная пл., 3
Телефоны: (812) 312-21-29, 571-10-74

[http:// conservatory.ru/week](http://conservatory.ru/week)

FESTIVAL ORGANIZING COMMITTEE

St. Petersburg N. A. Rimsky-Korsakov
State Conservatory

3 Teatralnaya Square, St. Petersburg, Russia 190000
Telephone: +7 (812) 312-21-29, +7 (812) 571-10-74

[http:// conservatory.ru/week](http://conservatory.ru/week)

АДМИНИСТРАТИВНАЯ ГРУППА

Лидия ВОЛЧЕК

Автор идеи, директор фестиваля

Светлана ФИЛИПЕНКОВА

Начальник учебно-методического управления

Анастасия ЛЫСОВА

Начальник управления бухгалтерского учета, главный бухгалтер

Екатерина ТОВСТЕНКО

Начальник административно-хозяйственного и строительного управления

Татьяна ЦВЕТКОВА

Начальник кадрового управления

Анзьяб ГИБАДУЛЛИН

Заместитель начальника театрально-концертного управления

Регина ГЛАЗУНОВА

Начальник отдела международных связей

Екатерина ХОМЧУК

Пресс-секретарь

Владимир ДУДИН

Главный редактор газеты «Консерватория»

Медиа-группа:

Алим ШАХМАМЕТЬЕВ, Сергей АНИСИМОВ,

Антон ТАНОНОВ, Дмитрий ФЕДУЛОВ,

Татьяна ШОРОХОВА, Кирилл ТИХОМИРОВ,

Валерий ДОРОНИН, Сергей РЫЛЬЦЕВ, Айрат ЯМИЛОВ

Администраторы веб-сайта:

Андрей ФИЛИПШОВ, Виктор ШМАТОВ

Музыкальные редакторы:

Светлана СЕБЕСТИНАС, Татьяна МЕЛИКОВА,

Анастасия АЛЕКСАНДРОВА

Полиграфический дизайн:

Сергей ПОГУРЦЕВ, Дарья ГАСКЕВИЧ

Администраторы:

Любовь ВАСИЛЬКОВА, Лидия ПЕРЛОВА,

Роман УМАРОВ, Виктория КОБЗЕВА

Кураторы выставки Научной музыкальной библиотеки:

Елена НЕКРАСОВА, Елена РАЗВА

Куратор художественной выставки

Жанна ВИЛЕНСКАЯ

Фотограф

Полина ЧЕРНЫШОВА

Ведущие концертов:

Светлана СЕБЕСТИНАС, Анастасия АЛЕКСАНДРОВА

Буклет:

Составитель-редактор

Лидия ВОЛЧЕК

Редакторы-переводчики

Мария КОЗЛОВА, Татьяна МЕЛИКОВА,

Мария ДИМАКИ-ЛВОВА, Дженнифер ХОЙТ

Дизайн макета

Дарья ГАСКЕВИЧ

FESTIVAL MANAGEMENT

Lidia VOLCHEK

Festival Director, Creative Producer

Svetlana FILIPENKOVA

Head of the Academic Administration

Anastasia LYSOVA

Head of the Accounting Administration, Chief Accountant

Ekaterina TOVSTENKO

Head of the Economic and Construction Administration

Tatiana TSVETKOVA

Head of the Personnel Administration

Anzyab GIBADULLIN

Vice Head of the Theater and Concert Administration

Regina GLAZUNOVA

Head of the International Relations Department

Ekaterina KHOMCHUK

International Relations Department Expert

Vladimir DUDIN

Editor-in-chief of the newspaper *Conservatory*

Media Group

Alim SHAKH, Sergei ANISIMOV,

Anton TANONOV, Dmitry FEDULOV,

Tatiana SHOROKHOVA, Kirill TIKHOMIROV,

Valery DORONIN, Sergei RYLITSEV, Airat YAMILOV

Website Administrators

Andrei FILIPPOV, Victor SHMATOV

Music Editors

Svetlana SEBESTINAS, Tatiana MELIKOVA,

Anastasia ALEXANDROVA

Print Design by

Sergei POGURTSEV, Daria GASKEVICH

Administrators

Lyubov VASILKOVA, Lidia PERLOVA,

Roman UMAROV, Victoria KOBZEVA

Music Research Library Exhibitions Curators

Elena NEKRASOVA, Elena RAZVA

Art Exhibition Curator

Zhanna VILENSKAYA

Photographer

Polina CHERNYSHOVA

Masters of Ceremonies

Svetlana SEBESTINAS, Anastasia ALEXANDROVA

Booklet:

Compiling Editor

Lidia VOLCHEK

Translation Editors

Maria KOZLOVA, Tatiana MELIKOVA,

Maria DIMAKI-LVOVA, Jennifer HOYT

Layout Design by

Daria GASKEVICH



Фестиваль проводится при поддержке:



МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ



КОМИТЕТ ПО КУЛЬТУРЕ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА
КОМИТЕТ ПО ВНЕШНИМ СВЯЗЯМ САНКТ-ПЕТЕРБУРГА

ПОПЕЧИТЕЛЬСКИЙ СОВЕТ ФЕСТИВАЛЯ



Генеральное
консульство США
в Санкт-Петербурге



Генеральное консульство
Федеративной Республики Германия
в Санкт-Петербурге



Генеральное консульство
Азербайджанской Республики
в Санкт-Петербурге



Польский институт
в Санкт-Петербурге



Российско-Турецкий
культурный центр
в Санкт-Петербурге

ПАРТНЕРЫ ФЕСТИВАЛЯ



GRAND HOTEL EUROPE
ST PETERSBURG



AMBASSADOR
Baltic Club Hotels
St. Petersburg



МУЗЕЙ ТЕАТРАЛЬНОГО
И МУЗЫКАЛЬНОГО
ИСКУССТВА



ТУРЕЦКО-
РОССИЙСКИЙ
ФОНД КУЛЬТУРЫ

Gartow Stiftung
Freunde der Musik St. Petersburg

KAWAI
CLASSIKA
PETERSBURG

СМУЗДЕЛНИЕ



ИНФОРМАЦИОННЫЕ ПАРТНЕРЫ ФЕСТИВАЛЯ



На Невском

where
ST PETERSBURG



BaltInfo®
БАЛТИЙСКОЕ ИНФОРМАЦИОННОЕ АГЕНТСТВО



Российская Газета

ОРЕНАА
ИНФОРМАЦИОННОЕ АГЕНТСТВО

Gaude.ru

ТЕАТРАЛЬ
ПЕТЕРБУРГ

Северная Звезда
Информационное агентство

Музыкальный Вестник
Петербург - Международное общественное Фонд культуры и образования

